

Planches I à XXX

BULLETIN
DE LA
SOCIÉTÉ FRANÇAISE
DE
REPRODUCTIONS DE MANUSCRITS
A PEINTURES

44^e ANNÉE



POUR LES MEMBRES DE LA SOCIÉTÉ

PARIS

1927

11^e ANNÉE — 1927.

Les principaux manuscrits à peintures de la Bibliothèque de l'Arsenal à Paris, par feu Henry Martin et M. Philippe Lauer, avec 92 planches en phototypie (Exercices 1926 et 1927).

Bulletin. — *Miniatures des Homélies du moine Jacques*, par M. Henri Omont, membre de l'Institut, avec 30 reproductions de miniatures. — *Bibliographie des publications relatives aux manuscrits à peintures, parues de 1923 à 1926 inclus*, par M. Ph. Lauer.

12^e ANNÉE — 1928.

Les Miracles de Nostre Dame, par le comte A. de Laborde, avec 88 planches en phototypie.

Bulletin. — *Les Peintures orientales de la collection Pozzi*, avec 56 planches en phototypie et un index de trois ouvrages de M. Blochet concernant cette classe de manuscrits.

13^e ANNÉE — 1929 (en cours d'exécution).

Les principaux manuscrits à peintures du Musée Condé, à Chantilly, par M. Jacques Meurgey, avec 137 planches en phototypie (exercices 1929 et 1930).

Bulletin. — *Les douze dames de Rhétorique*, par le comte de Rosanbo. — *Le Virgilius de la Biblioteca Riccardiana*, à Florence, par M. E. Marinis et Filippo Rossi. — 20 planches en phototypie.

14^e ANNÉE — 1930 (en cours d'exécution).

Les principaux manuscrits à peinture du Musée Condé, à Chantilly, par M. Jacques Meurgey, avec 137 planches en phototypie (exercices 1929 et 1930).

Bulletin. — *Les principaux manuscrits conservés en Portugal*, par M. le docteur Reynaldo dos Santos, avec environ 70 planches en phototypie.

EN PRÉPARATION.

Les principaux manuscrits à peintures conservés dans les Bibliothèques provinciales des Pays-Bas, par le professeur docteur A. W. Bijvanck.

Les principaux manuscrits à peintures des Bibliothèques de Pétrograd.

Les principaux manuscrits conservés en Belgique, par MM. Gaspar et Lyna.

Les principaux manuscrits conservés dans les Bibliothèques du Nord de la France.
Bibliographie générale des publications concernant les manuscrits à peintures.

Pour la rédaction du *Bulletin* et pour les autres publications, s'adresser à M. le comte A. de Laborde, membre de l'Institut, secrétaire de la Société, faisant fonctions de trésorier, 81, boulevard de Courcelles, Paris, VIII^e.

Les membres *titulaires* payent une cotisation annuelle de 200 francs français et reçoivent toutes les publications éditées par la Société. Les membres *associés* payent une cotisation annuelle de 50 francs et ne reçoivent que le *Bulletin*. Ces cotisations doivent être versées dans les trois premiers mois de chaque année au nom de M. de Laborde. Les membres titulaires et associés, *résidant à l'étranger*, payent respectivement un supplément de 20 et de 10 francs pour frais d'envoi recommandé.

Planches I à XXX

BULLETIN
DE LA
SOCIÉTÉ FRANÇAISE
DE
REPRODUCTIONS DE MANUSCRITS
A PEINTURES

11^e ANNÉE



POUR LES MEMBRES DE LA SOCIÉTÉ
PARIS
1927

BULLETIN
DE LA
SOCIÉTÉ FRANÇAISE
DE
REPRODUCTIONS DE MANUSCRITS
A PEINTURES

44^e ANNÉE



POUR LES MEMBRES DE LA SOCIÉTÉ
PARIS
1927

BUREAU DE LA SOCIÉTÉ

Président : M. le baron Eugène FOULD-SPRINGER.
Secrétaire-Trésorier : M. le comte A. de LABORDE, membre de l'Institut.
Secrétaire-adjoint : M. Jacques MEURGEY, archiviste paléographe.

COMITÉ DE DIRECTION

M. H. OMONT, membre de l'Institut.
M. Ph. LAUER, de la Bibliothèque nationale de Paris.

PUBLICATIONS DE LA SOCIÉTÉ

1^{re} ANNÉE — 1911.

Tome I des planches de la *Bible Moralisée*, par le comte A. de Laborde, avec 187 planches in-folio. (*Épuisé.*)

Bulletin. — Liste des Sociétaires. — *Notice sur la S. F. R. M. P.* — *Les manuscrits des Statuts de l'Ordre de Saint-Michel*, par M. le comte Durrieu. — *La Peinture en Perse*, par M. E. Blochet. — *Notes sur quelques manuscrits conservés dans les Bibliothèques d'Italie*, par M. le comte Durrieu. — *Le Bréviaire de Sigismond de Luxembourg*, par M. André de Hevesy. — *Liste des Recueils des Fac-similés*, par M. Henri Omont. — 26 planches in-4°.

2^e ANNÉE — 1912.

Tome II des planches de la *Bible Moralisée*, par le comte A. de Laborde, avec 192 planches in-folio. (*Épuisé.*)

Bulletin. — Liste des Sociétaires. — *Les principaux manuscrits à peintures de la Bibliothèque Impériale de Vienne* (1^{er} article), par M. Rudolf Beer. — *Les principaux manuscrits à peintures de la Bibliothèque publique et universitaire de Genève*, par M. Hippolyte Aubert de la Rüe. — *Notice sur quelques beaux manuscrits à peintures conservés en Allemagne, le Valère-Maxime de Leipzig et un manuscrit milanais de la Bibliothèque de Cobourg*, par M. H. Morton Bernath. — *Bibliographie des publications relatives aux manuscrits à peintures parues en 1911*, par M. Ph. Lauer. — 50 planches in-4°.

Les Heures à l'usage d'Angers, par le comte Durrieu, don gracieux de M. Martin Le Roy, possesseur de ce manuscrit, avec 21 planches in-4°. (*Cet ouvrage est complètement épuisé.*)

3^e ANNÉE — 1913.

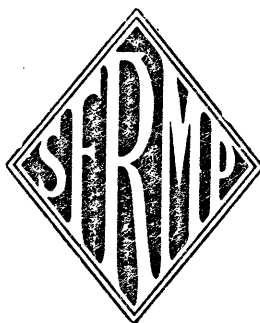
Tome III des planches de la *Bible Moralisée*, par le comte A. de Laborde, avec 187 planches in-folio. (*Épuisé.*)

Bulletin. — Liste des Sociétaires. — *Les principaux manuscrits à peintures de la Bibliothèque Impériale de Vienne* (2^e et dernier article), par M. Rudolf Beer. — *Le Cerf allégorique*, par M. Émile Picot. — *Bibliographie des publications relatives aux manuscrits à peintures parues en 1912*, par M. Ph. Lauer. — 60 planches in-4°.

BULLETIN
DE LA
SOCIÉTÉ FRANÇAISE
DE
REPRODUCTIONS DE MANUSCRITS
A PEINTURES

BULLETIN
DE LA
SOCIÉTÉ FRANÇAISE
DE
REPRODUCTIONS DE MANUSCRITS
A PEINTURES

11^e ANNÉE



POUR LES MEMBRES DE LA SOCIÉTÉ

PARIS

1927

ERRATA

Page 17, lignes 3 et 4 du bas, lire : *La Vierge, suivie de ses parents, est en prières.*

Page 18, ligne 5, lire : ἐξέλ[ιπον] (*Psaumes*, IX, 6).

MINIATURES

DES HOMÉLIES SUR LA VIERGE

DU MOINE JACQUES

(MS. GREC 1208 DE PARIS.)

Deux exemplaires, depuis longtemps connus, nous ont été conservés d'un recueil de six homélies pour les fêtes de la Vierge, œuvre d'un moine Jacques, qui vivait sans doute vers la deuxième moitié du XI^e siècle dans le monastère τοῦ Κοκκινόεσῆρος¹, près Brousse, en Asie mineure. Tous deux sont presque contemporains de l'auteur, autant que l'on en peut juger par les caractéristiques de leur écriture, légèrement différente mais dont la date peut être rapportée au début du XII^e siècle. Chacun d'eux est orné d'une suite similaire de soixante-seize et soixante-treize miniatures, qui toutes représentent diverses scènes de l'histoire des parents, de la naissance et des premières années de la Vierge et forment l'illustration du texte, particulièrement ampoulé et diffus, des homélies du moine Jacques, directement inspirées par les récits du *Protévangile* connu sous le nom de saint Jacques². Si ces miniatures, dans l'un et l'autre exemplaire, ne sont pas l'œuvre du même artiste, comme on l'a supposé, du moins semblent-elles reproduire avec quelques variantes de détail un modèle commun.

L'un de ces exemplaires, apporté d'Orient à Rome dès le XV^e siècle, figure à la fin de l'inventaire de la Bibliothèque Vaticane dressé par le bibliothécaire Platina en 1473, au temps du pape Sixte IV, et y est ainsi mentionné : « Sermones Jacobi monachi de B. Virgine. Ex membr. in pavonazio³ ». Ce manuscrit, comptant II et 194 feuillets de parchemin, qui mesurent 326 millimètres sur 227, est aujourd'hui relié en trois tomes et

1. Monastère rouge, mot à mot teint en rouge écarlate.

2. Le texte du *Protévangile* de saint Jacques, rapporté d'Orient vers le milieu du XVI^e siècle par Guillaume Postel, a été publié pour la première fois, en traduction latine seulement, par Théodore Bibliander, à Bâle, en 1552, et la première édition du texte grec a été donnée quelques années plus tard dans la même ville, en 1564, par Michel Neander. Parmi les éditions parues depuis on peut citer celle de J.-A. Fabricius, *Codex apocryphus Novi Testamenti* (1703, 1719 et 1743), puis les éditions critiques de Thilo (1832) et de Tischendorf (1852 et 1876), enfin de nos jours celles qui ont été données, avec traduction française, dans les *Apocryphes du Nouveau Testament* de M. E. Amann (1910) et les *Évangiles apocryphes* de M. Charles Michel (1911).

3. Voir Eugène Müntz et Paul Fabre, *la Bibliothèque du Vatican au XV^e siècle* (Paris, 1887, in-8°), p. 249.

porte la cote : « Vatic. gr. 1162 ». L'ensemble des peintures dont il est orné a été étudié et reproduit en 1910 par M. Cosimo Stornajolo dans le premier volume de la belle publication des *Codices e Vaticanis selecti, phototypice expressi*. (Series minor.)

L'autre exemplaire, envoyé en 1688 de Constantinople à Paris par les soins de Pierre Girardin, ambassadeur de France à la Porte ottomane, figure à la fin d'une double liste de manuscrits grecs provenant de la bibliothèque du Sérail et acquis l'année précédente, pour la Bibliothèque du roi ¹, par l'intermédiaire du commissaire de la Marine Guillaume Marcel et du jésuite missionnaire Pierre Besnier. Inscrit d'abord sous la cote 2945, 2, il reçut dans le catalogue imprimé en 1740 et porte encore aujourd'hui le n° 1208 des manuscrits grecs de la Bibliothèque nationale. C'est un volume, de format légèrement plus petit que le précédent, qui, outre trois feuillets préliminaires, compte 261 feuillets de parchemin ², mesurant 215 millimètres sur 160 et recouverts d'une reliure pleine en basane racinée, au chiffre de Charles X.

De même que le manuscrit 1162 du Vatican, le manuscrit 1208 de Paris débute, au fol. 2 v°, par le titre et la table, en petites lettres onciales d'or, des six homélies du recueil du moine Jacques :

+ Πόνημα Ἰακώβου [μοναχοῦ] ³ τοῦ ἐκ τῆς μονῆς [τοῦ Κοκκινοβάφου] ⁴, ἐν ἑξ λόγοις ἀπαρτιζόμενον, συντεθεῖσι μὲν εἰς τὰς ἐορτὰς τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου.

A' ἡγουν λόγος εἰς τὴν Σύλληψιν. [Fol. 4.]

B' λόγος εἰς τὴν Γέννησιν. [Fol. 30.]

Γ' λόγος εἰς τὰ Ἅγια τῶν ἀγίων. [Fol. 74.]

Δ' λόγος εἰς τὴν Ἐξοδὸν τοῦ ναοῦ, καὶ εἰς τὰ ἐξῆς. [Fol. 110.]

Ε' λόγος εἰς τὸν Χαιρετισμόν. [Fol. 150.]

Σ' λόγος εἰς τὴν ἀπόδοσιν τῆς πορφύρας, καὶ εἰς τὰ ἐξῆς· ἐκλεγείσι δὲ ἀπὸ τῶν θείων Γράφων + [Fol. 182.]

Publiées en partie d'abord par Combefis au milieu du xvii^e siècle ⁴, puis incomplètement encore et avec une traduction latine par Ballerini dans la seconde moitié du xix^e siècle ⁵, ces homélies ont été réimprimées, d'après ce dernier, en 1864, au

1. Voir H. Omont, *Missions archéologiques françaises en Orient aux XVII^e et XVIII^e siècles* (Paris, 1902, in-4°), t. I, p. 256 et 264. Cf. aussi un article de Vilhoison dans les *Notices et extraits des manuscrits* (1810), t. VIII, II, p. 19 et 31-32.

2. Le manuscrit de Paris est composé de 33 cahiers de 8 feuillets (sauf les cahiers 8 de 12, — 3 et 33 de 10, — 13, 14 et 32 de 6 feuillets), anciennement numérotés à l'encre rouge, au bas et à gauche du premier feuillet de chaque cahier.

3. Les mots entre crochets ont été soigneusement grattés dans le manuscrit de Paris, mais non dans le manuscrit du Vatican; quelques lignes du titre et de la table de ce dernier ont été gravées à la planche L du tome V de *l'Histoire de l'art par les monuments* (Paris, 1823, gr. in-fol.), de Seroux d'Agincourt.

4. *Græcolat. Patrum Bibliothecæ novum auctarium* (Paris, 1648, in-fol.), t. I, col. 1248-1285.

5. *Sylloge monumentorum ad mysterium Conceptionis Immaculatæ Virginis Deiparæ illustrandum* (Paris, 1854, in-8°), t. I, p. 156-164. — Ballerini, en utilisant pour son édition un *Mariale Jacobi monachi*, œuvre restée

tome CXXVII, col. 543-700 de la *Patrologie grecque* de Migne. De la vie de leur auteur, le moine Jacques, on ne sait rien ; son nom ainsi que le vocable du monastère dans lequel il les a écrites nous ont seuls été conservés par le titre qu'on vient de lire et qui précède la table des homélies dans les deux manuscrits.

Quant aux miniatures dont ceux-ci sont ornés, elles ont été plus ou moins longuement et exactement décrites, étudiées ou reproduites, depuis Seroux d'Agincourt ¹, dans les ouvrages spéciaux de N. Kondakoff ², Rohault de Fleury ³, H. Bordier ⁴, Ad. Venturi ⁵ et en dernier lieu, pour le manuscrit du Vatican, par M. C. Stornajolo ⁶. Ce dernier manuscrit est orné de soixante-seize miniatures ⁷, exécutées à une échelle sensiblement plus grande que celle des soixante-treize miniatures du manuscrit de Paris, reproduites dans la présente publication. Si la première miniature du manuscrit de Paris, offrant les images de saint Jean Chrysostome et de saint Grégoire de Nysse, manque dans le manuscrit du Vatican, celui-ci par contre possède cinq autres peintures qui ne se trouvent pas dans le manuscrit de Paris :

1 (pl. 17, partie inférieure, et pl. 18, partie supérieure). Anne s'apprête à lever la Vierge de son berceau pour aller la présenter aux prêtres. — L'un des prêtres attablés remet la Vierge à sa mère.

2 (pl. 24). Cortège de la Vierge en route pour le Temple (en partie déjà sur la planche précédente).

3 (pl. 66). Abraham écarte, en leur lançant des pierres, des oiseaux de proie qui s'approchent de l'holocauste sur la montagne (*Genèse*, XV, 7-11 ; Migne, col. 685-689).

4 (pl. 67). Naissance de saint Jean-Baptiste, auquel Élisabeth donne le sein (Migne, col. 689-693).

5 (pl. 68). Départ de la Vierge, reconduite par Élisabeth (Migne, col. 693-697).

inédite d'Hippolyte Maracci, a constaté que le moine Jacques a fait non seulement de nombreux emprunts aux sermons de Georges de Nicomédie, mais que son homélie sur la Conception n'est qu'un centon de sermons de ou attribués à saint Grégoire de Nazianze.

1. *Op. cit.*, t. V, pl. I et LI. Les miniatures ont été très fortement réduites dans la reproduction.

2. *L'Art byzantin* [en russe] (Odessa, 1876, in-fol.), et traduction française par N. Trawinski (Paris, 1891, in-4°), p. 117-127.

3. *La sainte Vierge*; études archéologiques et iconographiques (Paris, 1878, gr. in-4°), t. I, p. 417-427. Aux planches LXXII-LXXVI on trouve quarante-cinq reproductions réduites des miniatures du manuscrit de Paris.

4. *Description des peintures des manuscrits grecs de la Bibliothèque nationale* (Paris, 1883, in-4°), p. 147-172. — Il y a lieu de mentionner encore ici les études de A. Kirpichnikov, parues dans la *Byzantinische Zeitschrift* (1895), t. IV, p. 109-124 ; et A. de Baumstark, dans l'*Oriens christianus* (1905), t. IV, p. 187-190. — Cf. aussi G. La Piana, *Rappresentazioni sacre nella letteratura bizantina* (Grottaferrata, 1912, gr. in-8°), p. 124, 156, 163 et 189 ; on peut consulter aussi, à l'occasion de ce dernier livre, l'étude de M. L. Bréhier, parue dans *Fondation Eugène Piot. Monuments et mémoires* (1920), t. XXIV, p. 101-123.

5. *La Madonna*; svolgimento artistico delle rappresentazioni della Vergine (Milano, 1900, gr. in-4°). On y trouve la reproduction d'une quinzaine des miniatures du manuscrit de Paris.

6. Cité plus haut.

7. La reproduction du manuscrit du Vatican contient quatre-vingt-deux planches, mais six reproduisent les frontispices ornements de six homélies. Deux seulement des frontispices du manuscrit de Paris, le premier et le sixième, ont été reproduits ici, à titre de spécimens, sur la planche xxx.

Il y a lieu de remarquer d'autre part dans le manuscrit de Paris, aux fol. 194, 196 et 255 v^o, trois titres cités plus loin de miniatures non exécutées.

La composition de ces petits tableaux dans chacun des deux exemplaires du recueil des homélies du moine Jacques présente du reste des divergences de détail, dont le relevé n'offrirait qu'un minime intérêt. A titre d'exemple, il suffira de citer seulement quelques-unes des principales : Jacob, couché au pied de l'échelle, a le corps et la tête tournés vers la gauche dans le manuscrit de Paris (pl. IV, 1) et à droite dans le manuscrit du Vatican (pl. 7) ; le Paradis terrestre offre de nombreuses divergences de détail dans les deux manuscrits (pl. V, 2 et 11) ; le troupeau de Jethro (pl. X, 1) n'est pas figuré au bas du mont Sinaï dans le manuscrit du Vatican (pl. 21) ; le trône de la Trinité est orné de multiples bandeaux chargés de perles dans le même manuscrit (pl. 48), tandis qu'il n'y a qu'un seul bandeau dans le manuscrit de Paris (pl. XIX, 1) ; les personnages sont diversement placés dans les planches XXV, 2 de Paris et 65 du Vatican, où est représentée l'arrivée de la Vierge chez Zacharie, etc.

Dans le seul manuscrit de Paris le sujet de chacune des miniatures est indiqué en haut de la page par un titre calligraphié en petites lettres onciales d'or, employées aussi pour les titres de chacune des six homélies et pour la table qui les précède. Les grandes lettres initiales zoomorphiques, qui se voient au début de chaque sermon, ou en tête de chacun des paragraphes qui suivent une miniature, sont agrémentées de figures d'animaux ; on en trouvera un certain nombre reproduites ici, en même temps que les miniatures qu'elles accompagnent : A, pl. 5, 8, 18, 19, 21 ; B, pl. 4, 7, 10 ; Γ, pl. 6, 25, 26 ; E, pl. 2, 3, 9, 11, 13, 14, 21, 24 ; H, pl. 17, 20, 23, 27 ; K, pl. 8, 13, 14, 25, 26, 27, 28 ; M, pl. 27 ; N, pl. 28 ; O, pl. 15, 17, 25, 26, 30 ; Σ, pl. 24 ; T, pl. 2, 3, 11, 13, 16 (*bis*), 18, 26, 27, 28 ; Ω, pl. 5, 6, 7, 9, 18, 20, 24 ; Ου, pl. 15.

L'artiste auquel on doit ces miniatures a pris soin de donner constamment, à de rares exceptions près, le même costume aux différents personnages qu'il a représentés dans la suite des peintures qui illustrent le texte des six homélies du moine Jacques. La Vierge est toujours revêtue d'une longue robe rouge lie de vin, recouverte d'un ample manteau bleu ; Joachim porte une robe bleue et un manteau rose ; Anne, une robe bleue et un manteau rouge. Les prêtres ont des vêtements de couleur variée, mais le grand prêtre Zacharie, dont les cheveux et la barbe sont blancs, porte toujours une robe bleue, bordée au bas de rouge, ocre ou or, avec un manteau rouge, bordé d'un galon d'or et attaché au cou par une agrafe d'or ornée d'une pierre précieuse. Élisabeth est vêtue d'une robe marron et d'un manteau brun foncé. Joseph, dont les cheveux et la barbe sont blancs, porte, ainsi que le scribe, une robe bleue et un manteau rose ; ses trois fils, dont l'un est imberbe, ont des robes bleues avec manteaux rouge, violet ou verdâtre, et son petit serviteur, dont la tête est complètement rasée, porte une longue tunique bleue ou rouge, relevée lorsqu'il est en route. Les anges ont une robe bleue et un manteau rose, avec des ailes brunes à leur partie supérieure et bleues ou rouges en-dessous ; les anges forts portent sur leurs vêtements une armure formée d'une

grande cotte de mailles d'or. Les figures de la Vierge, de Joachim, d'Anne, de Zacharie, d'Élisabeth, de Joseph, de ses trois fils et de son petit serviteur, ainsi que des anges sont accompagnées d'un nimbe circulaire d'or, qui est simplement indiqué par un mince cercle rouge lorsque la tête de ces différents personnages se détache sur un fond d'or.

CONCORDANCE DES MINIATURES

DES MANUSCRITS DE PARIS ET DU VATICAN.

Ms. DE PARIS		Ms. DU VATICAN		Ms. DE PARIS		Ms. DU VATICAN	
Pl. I,	1 (fol. 1 v°)		»	Pl. XVII,	1 (fol. 135)	Pl. 41	(fol. 100)
	2 (fol. 3 v°)	Pl. 1	(fol. 2 v°)		2 (fol. 142)		42 (fol. 104)
XXX,	2 (fol. 4)		2 (fol. 3)		3 (fol. 142 v°)		43 (fol. 104 v°)
II,	1 (fol. 8)		3 (fol. 5)	XVIII,	1 (fol. 146)		44 (fol. 108)
	2 (fol. 11 v°)		4 (fol. 8 v°)		2 (fol. 147 v°)		45 (fol. 109)
III,	1 (fol. 15 v°)		5 (fol. 11 v°)		3 (fol. 149 v°)		46 (fol. 110 v°)
	2 (fol. 21 v°)		6 (fol. 16 v°)		» ⁴		47 (fol. 111)
IV,	1 (fol. 29 v°)		7 (fol. 22 v°)	XIX,	1 (fol. 153 v°)		48 (fol. 113)
	» ¹		8 (fol. 23)		2 (fol. 157)		49 (fol. 115 v°)
	2 (fol. 38 v°)		9 (fol. 29)	XX,	1 (fol. 159 v°)		50 (fol. 117 v°)
V,	1 (fol. 44)		10 (fol. 30 v°)		2 (fol. 160 v°)		51 (fol. 118)
	2 (fol. 47)		11 (fol. 33)	XXI,	1 (fol. 162)		52 (fol. 119 v°)
VI,	1 (fol. 49 v°)		12 (fol. 35)		2 (fol. 165 v°)		53 (fol. 122)
	2 (fol. 50)		13 (fol. 36)		3 (fol. 168)		54 (fol. 124)
VII,	1 (fol. 52)		14 (fol. 38 v°)	XXII,	1 (fol. 171 v°)		55 (fol. 126)
	2 (fol. 56)		15 (fol. 41)		2 (fol. 173 v°)		56 (fol. 127 v°)
	3 (fol. 59)		16 (fol. 43)		3 (fol. 177 v°)		57 (fol. 130 v°)
VIII,	1 [1] (fol. 61)		17 (fol. 44 v°)	XXIII,	1 (fol. 181 v°)		58 (fol. 133 v°)
	2 [2] (fol. 63 v°)		18 (fol. 46 v°)	XXX,	2 (fol. 182)		59 (fol. 134)
IX,	1 (fol. 66 v°)		19 (fol. 48 v°)	XXIII,	2 (fol. 187)		60 (fol. 137 v°)
	2 (fol. 69 v°)		20 (fol. 50)	XXIV,	1 (fol. 189 v°)		61 (fol. 139)
X,	1 (fol. 73 v°)		21 (fol. 54 v°)		2 (fol. 193)		62 (fol. 142)
	» ²		22 (fol. 55)		3 (fol. 196 v°)		63 (fol. 144 v°)
	2 (fol. 77 v°)		23 (fol. 57 v°)	XXV,	1 (fol. 200)	Pl. 64	(fol. 147)
	»		24 (fol. 59 v°)		2 (fol. 203)		65 (fol. 149)
XI,	1 (fol. 80)		25 (fol. 62 v°)		»		66 (fol. 156 v°)
	2 (fol. 86)		26 (fol. 64)		»		67 (fol. 159)
XII,	1 (fol. 87 v°)		27 (fol. 65)		»		68 (fol. 161 v°)
	2 (fol. 91)		28 (fol. 67 v°)		3 (fol. 217)		69 (fol. 164)
	3 (fol. 92 v°)		29 (fol. 68 v°)	XXVI,	1 (fol. 217 v°)		70 (fol. 164 v°)
XIII,	1 (fol. 100 bis v°)		30 (fol. 74 v°)		2 (fol. 219 v°)		71 (fol. 166)
	2 (fol. 103 v°)		31 (fol. 76 v°)		3 (fol. 220 v°)		72 (fol. 167)
XIV,	1 (fol. 109).		32 (fol. 82 v°)		4 (fol. 225)		73 (fol. 170)
	» ³		33 (fol. 83)	XXVII,	1 (fol. 228)		74 (fol. 172)
	2 (fol. 113 v°)		34 (fol. 85)		2 (fol. 236 v°)		75 (fol. 177 v°)
	3 (fol. 117)		35 (fol. 87 v°)		3 (fol. 237)		76 (fol. 178 v°)
XV,	1 (fol. 120)		36 (fol. 90)	XXVIII,	1 (fol. 238 v°)		77 (fol. 179)
	2 (fol. 123)		37 (fol. 92)		2 (fol. 242 v°)		78 (fol. 182)
	3 (fol. 125)		38 (fol. 93 v°)	XXIX,	1 (fol. 248 v°)		79 (fol. 186)
XVI,	1 (fol. 127)		39 (fol. 94)		2 (fol. 251 v°)		80 (fol. 188)
	2 (fol. 131)		40 (fol. 97 v°)		3 (fol. 252 v°)		81 (fol. 188 v°)
				XXX,	1 (fol. 254 v°)		82 (fol. 190)

1. Frontispice non reproduit.
2. Frontispice non reproduit.

3. Frontispice non reproduit.
4. Frontispice non reproduit.

NOTICES DES PLANCHES

FRONTISPICE.

I, 1 (fol. 1 v^o). *S. Jean Chrysostome et S. Grégoire de Nysse, avec le moine Jacques.* — S. Jean Chrysostome et S. Grégoire de Nysse, nimbés d'or, sont assis en face l'un de l'autre sur des tabourets à coussins bleu et rouge. Tous deux sont vêtus d'une robe marron, recouverte d'un manteau brun foncé. Devant chacun d'eux est un pupitre portant un livre ouvert que les deux saints désignent de la main. Sur le livre de S. Jean Chrysostome on lit : Βίβλος γενέσεως, début de son commentaire sur l'Évangile de S. Matthieu ; sur celui de S. Grégoire de Nysse on lit : Φιλησάτω με ἀπὸ φιλη[μάτων] ¹. S. Jean Chrysostome tient par la main le moine Jacques, vêtu d'une robe gris bleu, avec un grand manteau noir, la tête couverte d'une calotte noire, debout près de lui, et lui montre son livre ; d'autre part celui-ci, dont la tête se trouve effacée sur la miniature, est agenouillé aux pieds de S. Grégoire de Nysse. Au bas de la miniature on lit le nom de l'auteur du recueil d'homélies : Ἰάκωβος μοναχός : —

I, 2 (fol. 3 v^o). *Ascension de Jésus-Christ. — Isaïe et David.* (Sans-légende.) — Au milieu du fronton d'une église à cinq coupoles² sont figurés les douze Apôtres, assis au ciel, puis sous l'arcade principale le Christ, assis dans une gloire, portée par quatre anges, et que deux autres anges désignent à la Vierge, aux saints Pierre et Paul et aux autres Apôtres groupés debout. A droite et à gauche, sous deux autres arcades, sont figurés debout David, vêtu d'une robe rouge écarlate, avec un manteau bleu, et portant un rouleau sur lequel se lisent ces paroles prophétiques sur l'Ascension : Ἀνέβη ὁ Θεὸς ἐν ἀναλάγκῃ (Psaumes, XLVI, 5), et Isaïe, vêtu d'une robe bleue, avec un manteau rose, et sur le rouleau duquel on lit le début de sa prophétie de la Passion : Τίς οὗτος ὁ πορευόμενος ἐξ Ἑδόμ (Isaïe, LXIII, 1).

PREMIER SERMON SUR LA CONCEPTION.

Fol. 4. Λόγος Α'. Λόγος Ἰακώβου μοναχοῦ εἰς τὴν Σύλληψιν τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου, ἐκλεγείς ἀπὸ τῶν θείων Γραφῶν, καὶ περὶ τοῦ ἐν ἱστορίαις τῶν δώδεκα φυλῶν τοῦ Ἰσραήλ.

1. *Cantique des cantiques*, I, 2. On a de S. Grégoire de Nysse un commentaire sur le Cantique des cantiques.

2. L'église des saints Apôtres, à Constantinople ; cf. A. Heisenberg, *Die Apostelkirche in Konstantinopel* (Leipzig, 1908, in-4°).

II, 1 (fol. 8). *La Vierge préside les Ordres assemblés.* Ἡ εἰς τὴν ἑορτὴν σύγκλητος πάντος τάγματος. — La Vierge assise sur un trône est entourée d'un groupe d'anges debout; à ses côtés sont figurés, debout aussi, deux groupes de Pères, ou docteurs de l'Église et de saints moines. Plus bas on voit de même trois autres groupes de prêtres, au milieu, et d'empereurs et impératrices ou princesses, tous réunis pour célébrer la Conception de la Vierge (Migne, *Patr. gr.*, t. CXXVII, col. 548).

II, 2 (fol. 11 v^o). *Les prêtres refusent les présents de Joachim.* Προσαγωγή θυμάτων Ἰωακείμ καὶ ἀπροπομπή τούτων ἐκ τῶν ἱερέων. — Les Israélites apportent leurs offrandes au Temple; au premier rang Joachim et Anne les présentent au grand prêtre. Mais Ruben, à la tête d'un groupe d'Israélites, repousse les présents de Joachim et d'Anne parce que le mariage de ceux-ci a été stérile (*Protévangile* de Jacques, I. — Migne, col. 552).

III, 1 (fol. 15 v^o). *Prière de Joachim dans le désert.* Προσευχὴ τοῦ Ἰωακείμ. — Joachim affligé s'est retiré dans le désert et prie sur une montagne pendant quarante jours; un ange vient lui annoncer la fin de la stérilité de son union avec Anne et il retourne chez lui. Au pied de la montagne, dans le Jourdain, formé par les deux fleuves Ἰὸρ et Ἀρν, se baignent et nagent quatre petits personnages, et deux autres se dévêtissent sur le bord (*Protévangile*, I. — Migne, col. 553).

III, 2 (fol. 21 v^o). *Réunion d'Anne et de Joachim.* — *Le nid de passereaux et l'ange.* Προσευχὴ Ἀννης καὶ ἀσπασμός. — Anne, que sa servante Judith essaie de consoler du départ de Joachim, est descendue se promener dans son jardin; elle se désole à nouveau en apercevant un nid de passereaux sur un laurier, mais un ange, descendant du ciel au-dessus d'une fontaine, lui annonce que le Seigneur a exaucé sa prière (*Protévangile*, III et IV).

Joachim est de retour auprès d'Anne, qui l'embrasse, après s'être levée de son siège à l'appel de sa servante qui soulève le rideau de la porte (*Protévangile*, IV. — Migne, col. 556).

SECOND SERMON SUR LA NATIVITÉ.

Fol. 30. Λόγος Β'. Λόγος Ἰακώβου μοναχοῦ ἐκλεγείς ἀπὸ τῶν θείων Γραφῶν εἰς τὴν Γέννησιν τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου.

IV, 1 (fol. 29 v^o). *Laban, Jacob et Rachel.* — *Jacob traverse le Jourdain et a un songe dans le désert.* Ὁ ἀποχαιρετισμὸς τοῦ Ἰακώβ πρὸς Λάβαν εἰς Μεσοποταμίαν. — Jacob, vêtu d'une tunique rouge, avec col, ceinture et chaussures bleus, debout aux pieds d'un lit de repos, sur lequel est étendu Laban, demande à celui-ci de lui accorder comme femme Rachel, assise derrière lui et accompagnée d'une servante qui soulève le rideau

d'une porte (*Genèse*, XXIX et XXX). — Jacob se déchausse pour traverser le Jourdain, toujours figuré par les deux fleuves Ἰὸρ et Δάγ, et se rendre en Mésopotamie. — Jacob, couché dans le désert, voit en songe une échelle, dont le pied repose à terre près de lui et le haut touche aux cieux, dans lesquels on aperçoit le Christ; sur l'échelle des anges montent et descendent (*Genèse*, XXVIII, 10-12. — Migne, col. 572).

IV, 2 (fol. 38 v°). *Anne entourée des douze phylarques d'Israël après la naissance de Marie*. Τόκος Ἀννης καὶ σύγκλητος τῶν φυλάρχων Ἰσραήλ. — Anne, assise sur son lit après son accouchement, est entourée des représentants des douze tribus d'Israel, dont les deux derniers sont imberbes. A droite, sous une coupole, l'accoucheuse et une servante baignent Marie, plongée à mi-corps dans une cuve (*Protévangile*, V. — Migne, col. 573).

V, 1 (fol. 41). *Adam et Ève dans les limbes*. — *Descente des âmes aux Enfers*. Ἦ ἐν Ἀδου χάθοδος τῶν ψυχῶν. — En haut à droite sont assis aux Enfers Adam et Ève dans l'attitude d'une profonde douleur; plus bas un groupe d'hommes se presse, étendant les mains vers deux anges, qui volent dans leur direction et tiennent dans leurs bras deux enfants nus, apportés dans les limbes. Plus bas deux anges, armés de lances, poussent des damnés nus dans la partie inférieure des Enfers où l'image des démons a été effacée (Migne, col. 576-577).

V, 2 (fol. 47). *Adam et Ève dans le Paradis terrestre, et après le péché*. Ὁ ἐκ τοῦ Παραδείσου ἐξοικισμὸς τῶν πρωτοπλάστων. — Adam et Ève dans le Paradis terrestre, dont les arbres ont un feuillage alternativement vert, rouge et bleu et au milieu duquel quatre fleuves sortent d'une même source. En haut à gauche Ève et le serpent; à droite Ève présente la pomme à Adam. Au centre Adam et Ève, qui ont caché leur nudité avec des feuilles de figuier, se tiennent debout en face d'un ange. Plus bas à droite, le même ange les chasse du Paradis terrestre (*Genèse*, III. — Migne, col. 580-584).

VI, 1 (fol. 49 v°). *Adam et Ève chassés du Paradis terrestre*. — *Caïn et Abel*. Κοπε- τὸς τῶν πρωτοπλάστων ἐπὶ τῇ τοῦ Παραδείσου ἐκπτώσει. — Adam et Ève, vêtus de feuillages et assis sur le haut d'une montagne, regrettent leur péché; sur deux autres montagnes au second plan, à droite et à gauche, Caïn et Abel (Καῖν θύων, Ἀβελ θύων), vêtus de peaux de bêtes verte et bleue, levant les bras au ciel, offrent au Seigneur, le premier des fruits de la terre et le second un agneau que le Seigneur accepte. Au bas, Caïn et Abel se promènent par la campagne; le premier projette de tuer son frère (Βουλὴ Καῖν κατὰ Ἀβελ) et met bientôt son projet à exécution (Ἀναίρεσις Ἀβελ), en lui plongeant un couteau dans la gorge. Au pied de la première montagne, Adam et Ève, vêtus de peaux verte et bleue, sont assis devant une petite maison et pleurent la mort d'Abel (*Genèse*, IV. — Migne, col. 580-584).

VI, 2 (fol. 50). *Le Paradis terrestre gardé par les Chérubins.* (Sans légende.) — Le Paradis terrestre, au milieu duquel sortent quatre fleuves d'une même source, est sans habitants (voir pl. V, 2). A gauche la porte de feu, peinte en rouge, avec un chérubin de même couleur; au-dessus et au-dessous de cette porte sont deux autres chérubins plus petits (*Genèse*, III, 24. — Migne, col. 580-584).

VII, 1 (fol. 52 v^o). *Anne et Joachim devant le berceau de la Vierge.* Εὐχαρίστια περὶ τῆς βασιλίδος. — La Vierge nimbée est couchée dans un grand berceau, derrière lequel une servante soulève le rideau d'une porte; sur le côté du berceau se tiennent deux autres servantes, l'une élevant un flabellum formé de plumes de paon, l'autre portant un bol de lait. Aux pieds du berceau, Anne et Joachim nimbés s'entretiennent assis, et près d'eux trois femmes se tiennent debout (*Protévangile*, VI. — Migne, col. 584-585).

VII, 2 (fol. 56). *Anne présente la Vierge à David.* Κλησὶς τοῦ Δαυὶδ ὑπὸ τῆς Ἀννης. — Anne assise, avec la Vierge enfant sur ses genoux, présente celle-ci au roi David nimbé, assis sur son trône et tenant de la main droite un rouleau sur lequel on lit : Ἀὕτη ἡ πύλη τοῦ Κυρίου, δίκαιοι εἰσε[λεύσονται ἐν αὐτῇ] (*Psaumes*, CXVII, 20). Derrière Anne se tiennent debout trois femmes et une servante qui soulève le rideau d'une porte (Migne, col. 585-588).

VII, 3 (fol. 59). *Anne et Joachim vont consacrer la Vierge au Seigneur.* Ἀπόθεσις τῆς Θεοτόκου ἐν τῷ ἀφορισθέντι αὐτῇ ἀγιάσματι. — Anne et Joachim contemplent la Vierge déjà plus grande et couchée sur un lit de parade, aux pieds duquel se tiennent une servante, portant un flabellum formé de plumes de paon, et quatre autres femmes (*Protévangile*, VI. — Migne, col. 588).

VIII, 1 (fol. 61). *Anne et Joachim présentent la Vierge aux prêtres attablés.* Ἑστία τερπέων. — Cinq prêtres nimbés, dont Zacharie à droite, sont assis autour d'une table ronde, servie. Anne et Joachim présentent la Vierge à l'un des prêtres, qui la reçoit dans ses bras, et Zacharie la bénit (*Protévangile*, VI. — Migne, col. 592-593).

VIII, 2 (fol. 63 v^o). *La Vierge est remise au lit.* — *Prière d'Anne.* Ἀφορισμὸς οἰκήσεως τῇ Θεοτόκῳ. — Anne, assise à droite, tient sur ses genoux la Vierge, à qui elle vient de donner le sein et qui l'embrasse; puis elle la remet sur son lit de parade et debout elle élève la tête et les bras au ciel, en adressant un hymne au Seigneur (*Protévangile*, VI. — Migne, col. 592-593).

IX, 1 (fol. 66 v^o). *Descente de Jésus-Christ aux Enfers pour délivrer les âmes des justes.* Περὶ τῆς ἐν Ἀδου καθόδου τοῦ Χριστοῦ ἐλευθερίας τῶν δικαίων καὶ ἀποστροφῆς τῶν ἀμαρτωλῶν. — Le Christ frappe de la main droite, avec une croix à double traverse,

la Mort, étendue à terre, et la foule du pied gauche. Devant lui deux tombeaux sont renversés et un ange paraît à mi-corps, appelant les pécheurs nus, qui sont encore aux Enfers. — Le Christ, tenant sa croix, entraîne à grands pas dans un bois Adam et Ève. Derrière eux, S. Jean l'Évangéliste appelle les élus et tient de la main gauche un rouleau, sur lequel on lit : Ἴδε ὁ ἀμνὸς τοῦ Θεοῦ (*Jean*, I, 29). — La Vierge est assise sur un trône entre deux anges armés et debout ; à ses pieds Ève est prosternée et Adam, debout à l'entrée d'un bois, étend ses bras et l'implore en faveur d'un groupe d'élus encore dans les Enfers (Migne, col. 593-596).

IX, 2 (fol. 69 v^o). *Les justes implorent la Vierge, annoncée par les prophètes.* Συναγωγὴ προφητῶν περὶ Χριστοῦ προλεγόντων. — La Vierge est assise sur un trône, tenant le Christ enfant sur ses genoux, entre deux anges armés et debout, et quatre autres anges s'inclinent devant elle dans l'attitude de la prière. Plus bas, les prophètes, en deux groupes, debout, lèvent la tête et les bras vers la Vierge et adorent le Christ (Migne, col. 593-600).

TROISIÈME SERMON SUR LA PRÉSENTATION.

Fol. 74. Λόγος Γ'. Λόγος Ἰακώβου μοναχοῦ ἐκλεγείς ἀπὸ τῶν θείων Γραφῶν εἰς τὸ Ἐγένετο τριετὴς ἡ παῖς, καὶ εἰς τὴν ἀπόδωσιν τοῦ ναοῦ εἰς τὰ ἅγια τῶν ἁγίων τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου, καὶ εἰς τὸ Ἐδέξατο αὐτὴν ὁ ἱερεὺς καὶ ἐφίλησεν αὐτὴν, καὶ εἰς τὰ ἐξῆς.

X, 1 (fol. 73 v^o). *Le buisson ardent dans le désert et la verge miraculeuse de Moïse.* Τὸ Σινᾶ ὄρος. Ὁ Μωϋσῆς καὶ ἡ βᾶτος. — Moïse, jeune, vêtu d'une tunique bleue avec col et ceinture rouges, paissant au pied du Sinaï le troupeau de son beau-père Jéthro, sacrificateur de Madian, se déchausse à la vue de l'ange de l'Éternel, dont la figure apparaît dans une flamme le feu au milieu d'un buisson, qui ne se consumait point (*Exode*, III, 1-3). — La verge de Moïse est changée en serpent, premier miracle de l'Éternel pour témoigner de la mission donnée à Moïse de faire sortir d'Égypte les Israélites (*Exode*, IV, 2-4. — Migne, col. 601-604).

X, 2 (fol. 77 v^o). *Préparatifs de la Présentation au Temple : distribution des cierges.* Ἐτοιμασία τῆς εἰς τὸν ναὸν προόδου τῆς Θεομήτορος. — Un serviteur de Joachim monte l'escalier de sa maison, tenant à la main un paquet de cierges, qu'il distribue ensuite au groupe des filles des Hébreux, qui doivent accompagner la Vierge au temple du Seigneur. Celle-ci, âgée de trois ans, est debout entre ses parents assis ; Joachim lui pose la main droite sur la tête et de la main gauche désigne à Anne le groupe des filles des Hébreux prêtes à partir pour le Temple (*Protévangile*, VII. — Migne, col. 604-608).

XI, 1 (fol. 80). *Départ de la Vierge pour le Temple. — Les justes sortent de leurs*

tombeaux. Περὶ τῆς εἰς τὸν ναὸν ὁρμῆς τῆς Παρθένου. Εὐαγγέλια τοῖς ἐν ᾿Αδου. — La Vierge se rend au Temple, précédée du groupe des filles des Hébreux, portant des cierges, et suivie d'Anne et de Joachim, accompagnés d'un cortège d'hommes et de femmes. Plus bas quatre anges volent et appellent les justes qui, sortant de leurs tombeaux, lèvent la tête et les bras au ciel dans l'espoir de leur délivrance prochaine des limbes (*Protévangile*, VII. — Migne, col. 608).

XI, 2 (fol. 86). *Les soixante Forces se joignent au cortège.* Κλίνην ὑπὸ ἐξήκοντα κυκλουμένην τὴν ψυχὴν νοητέον. — La Vierge, plus grande, continue son chemin vers le Temple ; au groupe des filles des Hébreux et au cortège d'hommes et de femmes qui la suivent se sont joints les soixante anges forts, qui s'avancent devant elle (*Cantique des cantiques*, III, 7. — Migne, col. 608).

XII, 1 (fol. 87 v^o). *Présentation de la Vierge au grand prêtre Zacharie.* Ἐρώτησις Ζαχαρίου περὶ τῆς παιδὸς, καὶ ἀπόκρισις ᾿Αννης. — Le groupe des filles des Hébreux, portant leurs cierges toujours allumés, arrive au Temple, devant la porte duquel s'avancent les prêtres, ayant à leur tête le grand prêtre Zacharie. La Vierge conduite par Anne, suivie de Joachim et d'un groupe de personnages, est accueillie dans le Temple par le grand prêtre Zacharie, qui l'interroge et auquel elle répond (*Protévangile*, VII. — Migne, col. 612-613).

XII, 2 (fol. 91). *Le grand prêtre Zacharie embrasse la Vierge au pied de l'autel.* Ὁ πρὸς τὴν παῖδα ἀσπασμὸς καὶ εὐχὴ Ζαχαρίου. — Zacharie embrasse la Vierge au pied de l'autel en présence de ses parents et des filles des Hébreux (*Protévangile*, VII. — Migne, col. 616).

XII, 3 (fol. 92 v^o). *Zacharie place la Vierge sur l'autel, où un ange vient la nourrir.* Καθίδρουσις τῆς παιδὸς ἐν τρίτῃ βαθμίδι τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ πρώτη ὀπτασία τοῦ Ζαχαρίου. — Zacharie fait asseoir la Vierge sur la troisième marche de l'autel, en présence d'Anne et de Zacharie, dans l'attitude de la prière, et des filles des Hébreux tenant toujours leurs cierges allumés. Plus bas, Zacharie, derrière lequel se tient un serviteur qui allume les lampes du Temple, est resté seul avec la Vierge et voit avec étonnement celle-ci recevant sa nourriture de la main d'un ange descendant de l'autel (*Protévangile*, VII et VIII. — Migne, col. 616-624).

XIII, 1 (fol. 100 bis v^o). *Zacharie encense l'autel, devant lequel la Vierge et ses parents sont en prières.* Ἀφίξις τῶν δικαίων εἰς τὸν ναὸν δι' ἐπίσκεψιν τῆς παιδὸς, ὅτε οὐκ ἐπεστράφη αὐτῶν. — La Vierge, debout dans le Temple, est absorbée en prières devant l'autel. Anne et Joachim, accompagnés d'un groupe de personnages, debout derrière elle, la contemplent. Le grand prêtre Zacharie, revêtu du vêtement aux douze clochettes

et suivi des prêtres, est entré dans le Temple et encense l'autel, en priant au sujet de Marie (*Protévangile*, VIII. — Migne, col. 624-625).

XIII, 2 (fol. 103 v^o). *Zacharie contemple la Vierge nourrie par un ange*. Ὁπτασία Ζαχαρίου δευτέρα ἰδόντος ἐν τῷ θυμῷ τὴν παναγίαν κόρην κομιζομένην ἐκ τοῦ ἀγγέλου τρόφην. — La Vierge, au pied de l'autel, est nourrie pour la seconde fois par la main d'un ange. Le grand prêtre Zacharie, accompagné des prêtres et tenant de la main droite un encensoir, s'arrête à sa vue (*Protévangile*, VIII. — Migne, col. 625-629).

QUATRIÈME SERMON SUR LA NATIVITÉ.

Fol. 110. Λόγος Δ'. Λόγος Ἰακώβου μοναχοῦ ἐκλεγείς ἀπὸ τῶν θείων Γραφῶν εἰς τὸ Γενομένης αὐτῆς δωδεκαετοῦς, καὶ εἰς τὴν τῶν ἱερέων συμβουλὴν περὶ τῆς ἐξόδου τοῦ ναοῦ τῆς ὑπεραγίας Παρθένου, καὶ εἰς τὸ Ἐξῆλθον οἱ κήρυκες καθ' ὅλης τῆς Ἰουδαίας, καὶ εἰς τὴν Ἰωσήφ ἀντιλογίαν, καὶ ἀποκατάστασιν τὴν εἰς τὸν οἶκον Ἰωσήφ τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου, καὶ περὶ τῆς τοῦ καταπετάσματος ἐργασίας.

XIV, 1 (fol. 109 v^o). *Jésus-Christ étendu sur le lit de Salomon et entouré des soixante Forces*. Ἡ κλίνη τοῦ Σολομῶντος, ἥ κύκλῳ δορυφοροῦσιν ἐξήκοντα δυνατοί. — Ζήτει τὴν ἐρμηνείαν ἔπισθεν τοῦ φύλλου. [Cf. XI, 1.] — Les soixante anges forts, de la plupart desquels on n'aperçoit que les têtes, sont groupés en six rangs serrés derrière Jésus-Christ, vêtu d'une robe rouge lie-de-vin, avec un manteau bleu, étendu sur le lit d'or de Salomon, qui le préfigure (*Cantique des cantiques*, III, 7. — Migne, col. 612).

XIV, 2 (fol. 113 v^o). *Zacharie considère la Vierge écoutant le Seigneur*. Φροντὶς Ζαχαρίου περὶ τῆς Παρθένου. — Zacharie, assis dans le Temple, contemple avec étonnement la Vierge en prières, debout devant l'autel, et au-dessus de laquelle paraît la main bénissante de l'Éternel.

XIV, 3 (fol. 117). *Zacharie discute avec les prêtres*. Πρὸς Ζαχαρίαν ἀντίθεσις τῶν ἱερέων. — Zacharie, assis dans le Temple, devant un groupe de prêtres assis et de fidèles debout, discute avec eux. Derrière le grand prêtre la Vierge est en prières, debout devant l'autel, et au-dessus d'elle paraît la main bénissante de l'Éternel.

XV, 1 (fol. 120). *Prière de Zacharie demandant au Seigneur la révélation du mystère*. Εὐχὴ Ζαχαρίου δι' ἀποκάλυψιν τοῦ ποιητέου. — Zacharie, debout dans le Temple, est en prières devant l'autel, au bas duquel la Vierge, assise sur un trône, tient à la main un livre ouvert, qu'elle montre du doigt, mais dont les feuillets sont blancs¹. A l'entrée du Temple un groupe de prêtres se tiennent debout.

1. Dans le ms. du Vatican (pl. 36 de la reproduction), on lit sur ce même livre les mots : Καὶ ἐπη...

XV, 2 (fol. 123). *L'innocence de la Vierge, entourée des soixante Forces, est proclamée dans le Temple.* Ὅπως ἀοράτω δυνάμει συνετηρεῖτο ἡ ἁγία Παρθένος ἀβλαβῆς τῶν τοῦ πονηροῦ βελῶν. — La Vierge, assise sur un trône auprès de l'autel, est entourée des soixante anges forts; elle tient à la main un livre ouvert, sur lequel elle montre du doigt les mots : Τοῦ ἔχθρου ἐξέλ[θοντος]. Plus bas sept anges, armés de lances, précipitent dans les enfers des démons dont l'image a été effacée (Migne, col. 697-700).

XV, 3 (fol. 125 v°). *Prière de Zacharie, auquel un ange révèle le mystère.* Χρησμός τῷ Ζαχαρίᾳ δοθείς. — Zacharie agenouillé reçoit d'un ange la révélation du mystère de la Vierge, puis debout en fait part aux prêtres réunis dans le Temple.

XVI, 1 (fol. 127). *Zacharie fait convoquer à son de trompe les hommes veufs.* Διὰ σαλπίγγων διαλαλιά πρὸς ἀθροισμὸν τῶν χηρευόντων. — Zacharie, assis au premier rang d'un groupe de prêtres, vient, sur l'ordre d'un ange, d'ordonner à un héraut, vêtu d'une courte tunique rouge, de sonner de sa trompe, peinte en bleu, pour appeler les veufs. Au son de cette trompe, un groupe d'hommes et d'enfants accourent vers Zacharie, assis au pied d'un édifice, tandis que derrière eux Joseph, monté sur un toit, laisse tomber la hachette qu'il tenait, puis est une seconde fois représenté descendant sur une échelle. Plus bas deux autres hérauts sonnent de la trompe, en parcourant la Judée, et deux foules de personnages accourent vers eux (*Protévangile*, IX).

XVI, 2 (fol. 131 v°). *Zacharie bénit et distribue les verges déposées sur l'autel.* Ὁ Ζαχαρίας ἀντιδίδους τοῖς ἐπιλεγείσι τὰς οἰκείας ῥάβδους. — Zacharie encense les verges des veufs déposées sur l'autel, et derrière lui se tiennent un groupe de prêtres et de veufs. Plus bas la Vierge, debout devant l'autel, écoute l'Éternel; derrière elle trois prêtres debout accompagnent Zacharie, qui remet les verges aux veufs, et une colombe se pose sur celle que reçoit Joseph en même temps qu'une autre sur la tête de ce dernier (*Protévangile*, X).

XVII, 1 (fol. 135). *Zacharie remet la Vierge à Joseph.* Ἀπόδοσις τῆς Παρθένου πρὸς Ἰωσήφ, καὶ ἀντίθεσις αὐτοῦ πρὸς Ζαχαρίαν. — Zacharie, derrière lequel on voit l'autel, sort du Temple suivi des prêtres et remet la Vierge à Joseph debout devant lui (*Protévangile*, X).

XVII, 2 (fol. 142). *La Vierge et Joseph prennent congé de Zacharie et des prêtres.* Τῆς Παρθένου παράληψις ἐκ τοῦ ναοῦ, καὶ ἀπαγωγὴ εἰς τὸν οἶκον Ἰωσήφ. — La Vierge, devenue grande, prend congé de Zacharie et des prêtres, debout près de l'autel, et Joseph s'en va en retournant la tête. Plus bas la Vierge et Joseph prennent congé de leurs parents et la Vierge suit Joseph, qui marche courbé, portant sa scie suspendue à son bâton sur l'épaule gauche (*Protévangile*, IX).

XVII, 3 (fol. 142 v^o). *Joseph, suivi de la Vierge, rentre dans sa maison, où le reçoivent ses fils.* Ἀποκατάστασις τῆς Παρθένου εἰς τὸν οἶκον τοῦ μνηστῆρος. — Joseph tenant à la main sa scie et sa hachette, qu'il remet à son fils aîné, arrive suivi de la Vierge dans sa maison, où le reçoivent ses trois fils, tandis qu'un petit serviteur achève de préparer une table servie.

XVIII, 1 (fol. 146). *Joseph annonce à la Vierge son départ.* Ἡ πρὸς τὴν Παρθένον ἑμιλία Ἰωσήφ ὑποχωροῦντος. — Joseph annonce à la Vierge qu'il va quitter sa maison pour aller faire des constructions ; ses trois fils et son petit serviteur se tiennent debout derrière eux (*Protévangile*, IX).

XVIII, 2 (fol. 147 v^o). *Les prêtres remettent à la Vierge des pelotons de pourpre.* Ἡ ἀπὸ τοῦ ναοῦ πρὸς τὴν Παρθένον παράδοσις τῆς πορφύρας. — Trois prêtres sont assis autour d'une table drapée et l'un d'eux remet à la Vierge, suivie d'un groupe de jeunes filles de la tribu de David, les pelotons de pourpre avec lesquels elle doit tisser le voile du Temple (*Protévangile*, X).

CINQUIÈME SERMON SUR L'ANNONCIATION.

Fol. 150. Λόγος Ε'. Λόγος Ἰακώβου μοναχοῦ ἐκλέγεις ἀπὸ τῶν θείων Γραφῶν εἰς τὸν Εὐαγγελισμόν τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου.

XVIII, 3 (fol. 149 v^o). *Miracle de la toison de Gédéon.* Ὁ Γεδεών καὶ ὁ πόκος διὸ καὶ ὁ Δαυὶδ λέγει · Καταθήσεται ὡς ὑετὸς ἐπὶ πόκον (*Psaumes*, LXXI, 6). — Miracle de la toison de Gédéon, emblème de l'incarnation. Gédéon, les cheveux et la barbe blancs, vêtu d'une robe bleue et d'un manteau rose, demande à l'Éternel que la rosée soit sur la toison seule et la terre sèche ; puis il presse dans un vase d'or la toison de couleur bleue et en fait sortir plein une tasse de rosée ; enfin il demande que la toison seule soit sèche et la rosée sur la terre (*Juges*, VI, 36-40).

XIX, 1 (fol. 153 v^o). *La cour céleste, d'où part l'archange Gabriel.* Ἀποστολὴ τοῦ ἀρχαγγέλου Γαβριὴλ πρὸς τὴν ὑπέραγρον Παρθένον. — La Trinité est figurée dans le ciel par trois personnages jeunes et imberbes, assis sur un trône d'or de forme allongée : celui du milieu tient un rouleau de la main gauche et les deux autres une longue baguette rouge. Au pied du trône sont quatre chérubins et derrière seize anges debout, avec des lances. Plus bas, on voit l'archange Gabriel, recevant la mission de l'Annonciation et s'envolant vers la terre (*Migne*, col. 633-637).

XIX, 2 (fol. 157). *L'archange Gabriel entre dans la maison de la Vierge filant la pourpre.* Ἀφίξις τοῦ Γαβριὴλ εἰς Νάζαρέτ. — La Vierge est assise dans sa maison et file la

pourpre. Derrière elle l'archange Gabriel entre en volant par une fenêtre ; plus bas est un petit serviteur qui soulève un rideau sous une arcade (Migne, col. 637-640).

XX, 1 (fol. 159 v^o). *L'archange Gabriel vole au-dessus de la Vierge puisant de l'eau.* Ὀπτασία τῆς Θεοτόκου ὑδρευομένης. — La Vierge, puisant de l'eau d'un puits dans un vase à double anse, et avec un autre vase semblable à ses pieds, se retourne et aperçoit l'archange Gabriel volant au ciel. Elle revient aussitôt, tenant ses deux vases à la main, vers sa maison, devant laquelle est une haute chaise, recouverte d'un grand voile, sur lequel sont posés un peloton de pourpre, un fuseau et un petit vase (*Protévangile*, XI. — Migne, col. 640).

XX, 2 (fol. 160 v^o). *La Salutation angélique.* Ὁ Χαιρετισμός. — L'archange Gabriel est entré dans la maison de la Vierge et la salue, tandis que celle-ci, assise et filant la pourpre, se retourne vers lui. Cette même scène, avec de très légères variantes de détail, est reproduite plus loin quatre fois encore [pl. XXI, 2 et 3, et pl. XXII, 1 et 2]. (*Protévangile*, XI. — Migne, col. 640-641).

XXI, 1 (fol. 162). *Vision du prophète Isaïe.* Ὀπτασία Ἡσαίου ἐωράκοτος τὸν Κύριον ἐπὶ θρόνου, ὅτε ἀρθέντας τοῦ ὑπερθύρου τῇ ὑμνωδίᾳ τῶν Σεραφίμ ἐδέξατο δι' ἑνὸς τὸν θεῖον ἄνθρωπον. — Le Seigneur, vieillard à cheveux et barbe blancs, est assis au ciel sur un trône, au-dessous d'un grand baldaquin, orné de deux médaillons, l'un rouge et l'autre bleu, avec figures affrontées de profil. Six chérubins se voient auprès de son trône, glorifiant le Seigneur ; derrière eux sont groupés de nombreux anges et au-dessus du baldaquin, orné d'étoiles d'or, apparaissent les têtes des soixante anges forts. Au bas à droite Isaïe debout contemple cette vision et à gauche un séraphin touche la bouche du prophète avec un charbon ardent (*Isaïe*, VI, 1-7. — Migne, col. 641-656).

XXI, 2 (fol. 165 v^o). *L'archange Gabriel révèle le mystère à la Vierge* (cf. pl. XX, 2), avec le titre : Ἀπόδειξις τῆς ἀληθείας τῶν Εὐαγγελίων.

XXI, 3 (fol. 168 v^o). *Incertitude de la Vierge.* Ἀμφιβολία τῆς Παρθένου πῶς τὸν Κύριον συλλήψεται.

XXII, 1 (fol. 171 v^o). *La Vierge est délivrée de son incertitude.* Λύσις τῆς ἀμφιβολίας.

XXII, 2 (fol. 173 v^o). *Résignation de la Vierge, devant laquelle volent huit petits anges affrontés.* Τῆς Θεοτόκου εὐχὴ καὶ συγκατάθεσις ἐπὶ τῇ συλλήψει.

XXII, 3 (fol. 177 v^o). *Retour au ciel de l'archange Gabriel.* Ἡ πρὸς οὐρανὸν ἄνοδος Γαβριήλ. — L'archange Gabriel remonte au ciel, tandis que la Vierge, figurée de même dans l'angle inférieur gauche de la miniature, se retourne et lève la tête vers le ciel, où elle regarde le trône vide, recouvert d'une draperie bleue tombante ; au pied du trône

sont deux chérubins et par derrière on aperçoit cinq anges forts, escortés des autres anges sommairement indiqués. En haut à gauche trois anges s'avancent vers le trône inclinés et les mains recouvertes, dans l'attitude de l'adoration.

SIXIÈME SERMON SUR LA VISITATION.

Fol. 182. Λόγος Γ'. Λόγος Ἰακώβου μοναχοῦ ἐκλέγεις ἀπὸ τῶν θείων Γραφῶν εἰς τὴν τῆς πορφύρας τοῖς ἱερεῦσιν ἀπόδοσιν, καὶ εἰς τὸ· Ἐμεγάλυνε Κύριος ὁ Θεὸς τὸ ὄνομά σου, καὶ ἔσῃ εὐλογημένη ἐν πάσαις ταῖς γενεαῖς, καὶ εἰς τὸ· Ἀναστᾶσα δὲ Μαριὰμ ἐν ταῖς ἡμέραις ταύταις ἐπορεύθη εἰς τὴν ὀρεινὴν μετὰ σπουδῆς, καὶ εἰς τὸ· Ἐγένετο ὡς ἤκουσεν ἡ Ἐλισάβετ τὸν ἀσπασμὸν τῆς Μαρίας, ἐσκίρτησε τὸ βρέφος ἐν τῇ κοιλίᾳ αὐτῆς, καὶ εἰς τὸ· Ἐμεινε δὲ Μαριὰμ σὺν αὐτῇ ὥσει μῆνας τρεῖς, καὶ ὑπέστρεψεν εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς, καὶ εἰς τὴν γεγεννημένην ὑπὸ Ἰωσήφ ἐξέτασιν, καὶ περὶ τῆς αὐτοῦ διαπορήσεως, καὶ περὶ τῆς τῶν ἱερέων ἐξετάσεως τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου, καὶ ἀπὸ πείρας τοῦ ὕδατος τοῦ ἐλεγμοῦ, καὶ εἰς τὸ· Οὐκ ἐγίνωσκεν αὐτὴν ἕως οὗ ἔτεκε τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον.

XXIII, 1 (fol. 181 v°). *Le tabernacle et la verge fleurie d'Aaron.* Ἡ σκηνὴ καὶ ἡ κιβωτός, τὰ χερουβίμ, ἡ στάμνος, καὶ αἱ πλάκες, καὶ ἡ ῥάβδος Ἀαρὼν ἡ βλαστήσασα. — Moïse reçoit douze verges des principaux d'Israël et remet à Aaron sa verge, qui avait fleuri dans le tabernacle, figuré par une grande tente, en toiles de diverses couleurs, dont le faite est orné d'une croix; sous cette tente deux chérubins gardent l'arche d'alliance, sur laquelle se voient le vase rouge à double anse contenant la manne (*Exode*, XVI, 33) et les deux tables de la loi, avec la verge fleurie d'Aaron (*Nombres*, XVII, 1-11. — Migne, col. 609).

XXIII, 2 (fol. 185 et 187). *La Vierge, emportant la pourpre, part pour le Temple.* Εἰς τὴν ἀπόδοσιν τῆς πορφύρας (sans peinture), et Ἡ πρὸς τὸ ἱερὸν ὁρμὴ τῆς Παρθένου δι' εἰσκομιδὴν τῆς πορφύρας. — La Vierge, toujours assise, prend sur une table près d'elle les pelotons de pourpre et les met dans un panier que lui présente un petit serviteur. Puis elle sort de sa maison, tenant de la main gauche un livre fermé, à reliure d'or, elle remet de la main droite le panier à ce même petit serviteur, qui marche devant elle, après avoir relevé sa robe, et qui porte un bâton sur l'épaule gauche (*Protévangile*, XII. — Migne, col. 661-664).

XXIV, 1 (fol. 189 v°). *La Vierge en route pour le Temple.* Ἡ πρὸς τὸ ἱερὸν πορεία. — La Vierge, précédée de son petit serviteur, avec un panier de provisions suspendu à son bâton, tient de la main gauche son livre ouvert, sur lequel on lit : Σὺ δέσποτα λέ[γουσιν], reproduction du début d'une phrase de l'homélie qui se lit au-dessous de la miniature (Migne, col. 664-665).

XXIV, 2 (fol. 193). *Remise de la pourpre par la Vierge à Zacharie.* Εισκομιδὴ τῆς πορφύρας. — Zacharie, en présence des prêtres, debout dans le Temple devant l'autel, reçoit avec respect les pelotons de pourpre que lui remet la Vierge, qui les prend dans le panier que lui tend son petit serviteur (*Protévangile*, XII. — Migne, col. 669-672¹).

XXIV, 3 (fol. 196 v°). *Retour de la Vierge, qui va visiter Élisabeth.* Ἡ ἀπὸ τοῦ ἱεροῦ πρὸς Ἑλισάβετ ὁρμή. — La Vierge, bénie par l'Éternel, dont la main paraît au ciel, s'en retourne portant son livre fermé et précédée de son petit serviteur; elle va visiter Élisabeth (*Protévangile*, XII. — Migne, col. 672-676).

XXV, 1 (fol. 200). *Repos de la Vierge sur les bords du Jourdain.* Ἀνάπαυσις τῆς Παρθένου ἐν τῇ ὁδῷ. — La Vierge se repose, assise sur un rocher, à l'ombre des arbres d'une forêt, sur les rives du Jourdain, figuré par un petit personnage nu à mi-corps; son petit serviteur, qui a laissé retomber sa robe, est monté sur un arbuste dont il cueille les fleurs, qu'on voit sur le linge qui recouvre les genoux de la Vierge. A l'angle inférieur gauche de la miniature une femme nue, Ève, ou la Terre, est figurée à mi-corps sortant de terre, la chevelure dénouée et les seins pendants, implorant la Vierge vers laquelle elle élève ses deux bras (*Protévangile*, XII. — Migne, col. 676-677).

XXV, 2 (fol. 203). *La Vierge et Élisabeth s'embrassent devant la maison de Zacharie.* Ὁ πρὸς τὴν Ἑλισάβετ ἀσπασμὸς τῆς Θεοτόκου, καὶ εἰς τὸ σκίρτημα Ἰωάννου. — La Vierge, suivie de son petit serviteur, arrive chez Élisabeth, qui l'embrasse en présence de ses trois servantes; l'une de celles-ci annonce à Zacharie assis la visite de la Vierge (*Protévangile*, XII. — Migne, col. 677-685).

XXV, 3 (fol. 217). *Adieux d'Élisabeth et de la Vierge.* Ἀποχαιρετισμὸς Ἑλισάβετ. — La Vierge, précédée de son petit serviteur, prend congé d'Élisabeth, derrière laquelle se tiennent ses trois servantes, qui s'inclinent pour la saluer (*Protévangile*, XIII).

XXVI, 1 (fol. 217 v°). *Joseph, revenant de son travail, retrouve la Vierge.* Εἰς τὴν τοῦ Ἰωσήφ ἐξέτασιν τῆς ὑπέραγνου Παρθένου, καὶ περὶ τῆς αὐτοῦ διαπορήσεως. — Joseph, revenant de son travail et portant sa hachette et sa scie sur l'épaule, trouve la Vierge, assise sur un trône, ayant à la main un livre ouvert, sur lequel on lit : Δεδοξασμένα ἐλ[λήθη] (*Psaumes*, LXXXVI, 3); devant elle se présente son petit serviteur portant à chaque main une cruche rouge à double anse (*Protévangile*, XIII).

XXVI, 2 (fol. 219 v°). *Joseph, au repos dans sa maison, questionne la Vierge.* Περί-εργος θεωρία τοῦ Ἰωσήφ. — Joseph, étendu sur un lit de repos, questionne la Vierge; celle-

1. On lit ensuite les deux titres suivants, sans figures dans le manuscrit de Paris, au fol. 194 : Εἰς τὸ Ἐμ-γάλυνε ὁ Κύριος ὁ Θεὸς τὸ ὄνομά σου (*Protévangile*, XII), et au fol. 196 : Εἰς τὸ Ἀναστᾶσα Μαρίαμ.

ci assise, devant lui, tient à la main un livre ouvert, sur lequel on lit : Καὶ ἐπεθύμησεν ὁ βασι[λεὺς] (*Psaumes*, XLIV, 11).

XXVI, 3 (fol. 220 v°). *Tristesse de Joseph et de ses trois fils*. Θρῆνος Ἰωσήφ κατανοήσαντος ἔγκυον τὴν Παρθένον. — Joseph se lamente devant ses fils et son petit serviteur à cause de la grossesse de la Vierge (*Protévangile*, XIII).

XXVI, 4 (fol. 225). *Reproches de Joseph à la Vierge, en présence de ses trois fils*. Ἰωσήφ ἐξετάζων τὴν Παρθένον περὶ τοῦ ἐγκυμονεῖν. — Joseph, assis sur un trône, interroge la Vierge debout devant lui ; en arrière se tiennent debout ses trois fils et son petit serviteur. Tous ces personnages sont nimbés (*Protévangile*, XIII).

XXVII, 1 (fol. 228). *Défense de la Vierge*. Ἀπολογία τῆς Παρθένου. — Joseph, assis devant ses trois fils et son petit serviteur, écoute la défense de la Vierge (*Protévangile*, XIII).

XXVII, 2 (fol. 236 v°). *Interrogatoire de Joseph et de la Vierge par le scribe*. Περὶ τοῦ γραμματέως, καὶ τοῦ ὕδατος τοῦ ἐλεγμοῦ. — Le scribe Annas, assis en face de Joseph, derrière lequel se tiennent debout ses trois fils et son petit serviteur, lui demande pourquoi il n'a pas paru à l'assemblée. En se retournant vers la Vierge, debout derrière lui, il s'aperçoit que celle-ci est enceinte (*Protévangile*, XV).

XXVII, 3 (fol. 237 v°). *Le scribe révèle aux prêtres assemblés la cause de l'absence de Joseph*. Ὁ γραμματεὺς μηνύων τοῖς ἱερεῦσιν ὡς Ἰωσήφ ἐξήμαρτεν εἰς τὴν Παρθένον (*Protévangile*, XV).

XXVIII, 1 (fol. 238 v°). *Arrestation de Joseph et de la Vierge, emmenés devant le sanhédrin*. Ὑπηρεῖται ἐκ τοῦ ἱεροῦ βίξ ἔλκοντες τὸν Ἰωσήφ καὶ τὴν Μαρίαν. — Joseph pleurant est emmené par un serviteur des prêtres et deux autres serviteurs s'approchent de la Vierge, assise sur un trône, pour l'emmener également ; celle-ci leur montre un livre ouvert, qu'elle tient élevé au bout de son bras gauche et sur lequel on lit : Ἴδοὺ ἡ παρθένος [ἐν γαστρὶ λήψεται] (*Isaïe*, VII, 14). A droite les trois fils et le serviteur de Joseph se lamentent. Plus bas Joseph et Marie, au-dessus de laquelle apparaît pour la rassurer la main de l'Éternel, sont emmenés par les serviteurs des prêtres ; un de ceux-ci écarte les trois fils et le petit serviteur de Joseph, tombé à terre (*Protévangile*, XV).

XXVIII, 2 (fol. 242 v°). *Le scribe accuse devant le grand prêtre la Vierge qui se défend*. Ἡ ἀπὸ τοῦ Ζαχαρίου τῆς Παρθένου ἐξέτασις. — Le scribe Annas annonce au grand prêtre Zacharie l'arrivée de Marie et de Joseph, conduits par les serviteurs des prêtres et accompagnés d'un groupe de personnages. Plus bas, la Vierge se disculpe devant le grand prêtre en présence du même groupe de personnages (*Protévangile*, XV).

XXIX, 1 (fol. 248 v^o). *Joseph boit l'eau de l'épreuve*. Δοκιμασία τῆς καθαρότητος τοῦ μνηστῆρος. — Zacharie fait boire à Joseph le mélange rituel pour l'épreuve de l'eau en présence des prêtres, et Joseph est emmené par un serviteur du grand prêtre (*Protévangile*, XVI).

XXIX, 2 (fol. 251 v^o). *La Vierge boit l'eau de l'épreuve*. Δοκιμασία τῆς παναγίας Παρθένου. — Le grand prêtre Zacharie fait boire à Marie le même mélange rituel et celle-ci est emmenée par un prêtre (*Protévangile*, XVI).

XXIX, 3 (fol. 252 v^o). *La Vierge est conduite par le même prêtre, qui la confie à Élisabeth et elle s'entretient avec celle-ci*. Ἡ Ἐλισάβετ παραλαμβάνουσα τὴν Θεομήτορα εἰς φυλακὴν. — La Vierge est accompagnée par le même prêtre auprès d'Élisabeth, qui la reçoit en présence de deux servantes; puis Élisabeth et la Vierge assises s'entretiennent.

XXX, 1 (fol. 254 v^o). *Zacharie proclame l'innocence de la Vierge, qui prend congé du grand prêtre et s'en retourne avec Joseph*. Ἀπόδειξις ἀγνείας τῆς Θεοτόκου ἐκ τῆς Ἐλισάβετ ὑπανελθούσης ἀβλαβοῦς εἰς τὸν ναὸν, κακείθεν ἐπανερχομένης εἰς τὰ ἴδια. — Zacharie, en présence des prêtres, debout près de l'autel, proclame l'innocence de la Vierge et de Joseph. La Vierge prend congé du grand prêtre et Joseph, accompagné de ses trois fils et de son petit serviteur, qui porte deux petits paniers, s'en retourne à Nazareth en louant le Seigneur (*Protévangile*, XVI)¹.

XXX, 2 et 3 (fol. 4 et 182). Frontispices des premier et sixième sermons.

XXX, 4 (fol. 182 v^o). Lettre initiale O, figurée par un paon faisant la roue¹.

1. On lit le titre suivant, sans figure, dans le ms. de Paris, au haut du fol. 255 v^o : Εἰς τὸ· Οὐκ ἐγίνωσκεν αὐτήν.

BIBLIOGRAPHIE

DES

PUBLICATIONS RELATIVES AUX MANUSCRITS A PEINTURES

PARUES DE 1923 A 1928¹

I. — LIVRES ET ARTICLES

AMEISENOWA (Zofja). — Codex picturatus Baltazara Behema (*Sztuki Piekne*, 1925, n° 12, 15 sept., p. 537-540, 1 fig. et 2 pl. en couleurs).

Ms. des Statuts des corporations de Cracovie avec 25 grandes miniatures.

ANCONA (Paolo D'). — La Miniature italienne du x^e au xvi^e siècle. Paris et Bruxelles, Van Oest, 1925, gr. in-4° de n-130 pages, 93 planches en héliotypie et 4 en couleurs reproduisant 126 miniatures.

Mss. Vat. lat. 83 (Pl. I), Mont-Cassin GG 109 (Pl. II, III), id. HH. 99 (Pl. IV), Vat. lat. 3784 (Pl. V), Mantoue, Mus. Civic. C. III. 20 (Pl. VI), id. D. III. 15 (Pl. VII), Padoue, Évangélaire du Dôme (Pl. VIII), id. Epist. Giovanni Gaibana (Pl. IX), Turin E. I. 8 (Pl. X), Paris, Bibl. nat., lat. 18 (Pl. XI), Florence, Riccard. 1184 (Pl. XII), id. Palat. 418 (Pl. XIII), Vat. palat. lat. 1071 (Pl. XIV), Paris, Bibl. nat., lat. 4895 (Pl. XV), Paris, Bibl. nat., lat. 757 (Pl. XVI), Milan, Trivulz. 2262 (Pl. XVII), Milan, Heures de Galéas Visconti (Pl. XVIII à XX), Milan, Ambros. E. 24. inf. (Pl. XXI), Milan, Missel de Saint-Ambroise (Pl. XXII, XXIII), Vienne, Tacuinum Sanitatis du Musée de l'État (Pl. XXIV), Paris, Bibl. nat. fr. 343 (Pl. XXV), Venise, Marie-gola du Musée Correr (Pl. XXVI), Paris, Bibl. nat., fr. 3988 (Pl. XXVII), Milan, Ambros. B. 42 nf. (Pl. XXVIII), id. Trivulz. 2139 (Pl. XXX, XXXI), Florence II. 1. 122 (Pl. XXXII), id. Laurent. Tempi 3 (Pl. XXXIII), Milan, Trivulz. 1080 (Pl. XXXIV), Florence, Laurent. Cor. Laur. 3 (Pl. XXXV), Milan, Virgile de Pétrarque de l'Ambrosienne (Pl. XXXVI), Rome, Missel de saint Georges du chapitre Saint-Pierre (Pl. XXXVII), Sienne, Caleffo dell'Assunta des Archives d'État (Pl. XXVIII), Paris, Musée du

Louvre, Choral (Pl. XXXIX), Pérouse, Bibl. comm. Matricula di cambio (Pl. XL), ibid., Choral (Pl. XLI), Florence II. I. 27 (Pl. XLII), Paris, Bibl. nat., ms. fr. 4274 (Pl. XLIII), Berlin, Cab. des Estampes, Bible Hamilton (Pl. XLIV), Paris, Bibl. nat., lat. 5888 (Pl. XLV), Fermo, Missel du Dôme (Pl. XLVI), Vat. Barb. lat. 613 (Pl. XLVII), Mantoue, Missel du Dôme (Pl. XLVIII), Turin 1241 (Pl. XLIX), Vienne, Missel de la Coll. Albertine (Pl. L), Londres, addit. 34294 (Pl. LI), Milan, Trivulz. 2163 (Pl. LII), id. Trivulz. 2167 (Pl. LIII), Sienne, Dôme 22, Graduel Piccolomini (Pl. LIV, LV), Cassel, Pétrarque, Poet. n° 6, (Pl. LVI), Gênes, Heures du Palazzo Bianco (ibid.), Turin, Missel du Cardinal de La Rovère au Mus. Civic. (Pl. LVII), Modène, Bible d'Este (Pl. LVIII, LIX), Vat. Reg. lat. 1882 (Pl. LX), Modène, Missel d'Este (Pl. LXI), Modène, Psautier d'Este (Pl. LXII), Ferrare, Bible du Musée Schifanoia (Pl. LXIII), Milan, Missel Trivulz. 2165 (Pl. LXIV, LXV), Innsbrück, Bibl. Univ. 43 (Pl. LXVI), Florence Laurent. Plut. LXVI, 29 (Pl. LXVII), Londres, Heures d'Albani de Yates Thompson (Pl. LXVIII, LXXXV), Florence, Canzoni, Laurent. Med. Palat. 87 (Pl. LXIX), id., Josèphe, Laurent. Plut. LXVI 9 (Pl. LXX), id., Missel du Musée Saint-Marc (Pl. LXXI), id. Evang. Laurent. Edili 115 [124] (Pl. LXXII), id., Laurent. Edili 149 (Pl. LXXIII), id., Laurent. Plut. LXV 26 (Pl. LXXXIV), id., Virgile Riccardi 492 (Pl. LXXXV), Sienne, Libro da Compagnie laicali, Bibl. comm. X. V. 3 (Pl. LXXXVI), Florence, Missel de S. M. Nuova au Mus. nat. (Pl. LXXXVII), Bruxelles, Missel de Mathias Corvin, Bibl. roy. 9008 (Pl. LXXXVIII), Florence, Laurent. Cor. Laur. 4 (Pl. LXXXIX), Florence, Laurent. Plut. LXXXVII, 11 (Pl. LXXX), Sienne Antiphonaire du Dôme 15 (Pl. LXXXI), id., Bibl. Comm. G. 1. 8 et Dôme 19 (Pl. LXXXII), Pérouse, Bibl. comm. 1238 (Pl. LXXXIII), id., Bibl. S. Pietro dei Cassinesi I (Pl. LXXXIV), Rome, Vat. Barb. XIII,

1. Y compris quelques publications antérieures omises dans la précédente bibliographie et non compris les publications qui ne nous sont pas encore parvenues. Ces dernières seront annoncées ultérieurement.

23 (Pl. LXXXVI), id. Vat. Chigi CVII. 205 (Pl. LXXXVII), Paris, Bibl. nat. lat. 12946 (Pl. LXXXVIII), Paris, Bibl. nat., lat. 12947 (Pl. LXXXIX), Vienne, Cicéron lat. 4 (Pl. XC), id., Aristote, Phil. graec. 4 (Pl. XCI), Londres, Brit. Mus. addit. 21412 (Pl. XCII). Florence, Galerie Pitti: miniature de Giulio Clovio (Pl. XCIII).

ANONYME. — Bibliothèque nationale. Catalogue de l'exposition orientale des manuscrits à peintures, estampes, médailles, monnaies, objets d'art, livres et cartes exposés du 19 mai au 19 juin 1925. Paris, Éditions de la Gazette des Beaux-Arts, pet. in-8° de 100 pages, 20 planches en phototypie et 1 en couleurs.

Cf. *The Arts*, août 1925, p. 97; *L'Amour de l'Art*, juillet 1925, p. 277; *Gazette des Beaux-Arts*, juin 1925, p. 317-330 (G. Migeon), 8 fig., 1 planche; *La Renaissance de l'Art français*, p. 259-266, 8 fig.

— Burlington Fine Arts Club. Catalogue of pictures and other objects of art selected from the Collections of Mr. Robert Holford [1808-1892] mainly from Westonbirt in Gloucestershire. London, privately printed, 1921-1922, in-4° de 42 pages.

Voy. plus loin : The Holford Collection.

— Catalogue de l'exposition du Livre italien (Manuscrits, livres imprimés, reliures), Bibliothèque nationale... Musée des Arts décoratifs..., mai-juin 1926. Bois-Colombes, impr. moderne des Beaux-Arts, 1926, pet. in-8° de 163 pages et 31 planches en phototypie dont 21 consacrées aux manuscrits.

Cf. *Art vivant*, 1926, p. 502-507, 9 fig.; *Revue de l'art anc. et mod.*, 1926, II, p. 65-72, et 167-174, 18 fig. 1 planche; *Gazette des Beaux-Arts*, 1926, p. 177-178, 3 fig.

— Catalogue de l'exposition du Moyen Age. Bibliothèque nationale; catalogue des manuscrits, estampes, médailles et objets d'art, imprimés, exposés du 28 janvier au 28 février 1926. Paris, Éditions de la Gazette des Beaux-Arts, pet. in-8° de 151 pages et 20 planches en phototypie, dont 13 consacrées au manuscrits.

Cf. *L'Art vivant*, 1926, p. 121-127, 22 fig.; *Beaux-Arts*, 1926, p. 49-51, 3 fig.; *L'Amour de l'Art*, 1926, p. 49-51, 3 fig.; *The Arts*, 1926, I, p. 213-221, 11 fig.; *La Renaissance française*, 1926, p. 72-86, 16 fig.

— Chroniques dites Martiniennes, manuscrit en langue française du xv^e siècle (1458) sur vélin, avec une grande miniature occupant une page entière, en bas les armes de Jacques d'Armagnac, duc de Nemours, comte de la Marche, et 23 autres miniatures, in-fol. veau-raciné, tr. jaspées, reliure du xviii^e siècle, 234 ff. avec pagination de l'époque ff. 1-469 et deux feuillets de parchemin sans pagination à la fin, contenant entre autres une inscription de Marie de Clèves, mère du roi Louis XII de France. Leipzig, Karl W. Hiersemann, s. d. [1925], in-4° de 18 pages et 8 planches (photographies).

— Le Livre français des origines à la fin du Second Empire. Exposition au Pavillon de Marsan (4 au 30 avril 1923). Paris, Éditions Albert Morancé, in-16 de 115 pages et 30 phototypies dont 8 consacrées aux miniatures (Avant-propos signé : A. Boinet).

— Die Manessesche Handschrift. Faksimile-Ausgabe des in der Heidelberg. Universitäts-Bibliothek befindl. Originals in vielfarbigem Lichtdruck. Livraisons 1 à 3. Leipzig, Insel-Verlag, 1926-1927, in-fol. de 420 pages en couleurs.

Ms. des Minnesingers du xiv^e s., autrefois à la Bibl. nat. de Paris (all. 32), avec leurs portraits, armes et symboles. La publication par A. Frisch et F. Goetz comprendra 6 livraisons, et dans la dernière paraîtront des études des Prof. R. Sillib, F. Panzer et W. Pinder.

— Manuscrits conservés en Belgique. Série 1. Fascicules A et B. Bibliothèque publique de Bruges. Miniatures des manuscrits n^{os} 8 et 411. Bruxelles, Ph. Moens, 1926, in-4°, 8 et 9 planches (procédé Rotobrone).

Le ms. 8 est un Psautier du xiii^e-xiv^e s., le ms. 9 renferme le *De natura rerum* de Thomas de Cantimpré. Tous deux proviennent de l'abbaye des Dunes.

— The Great Hours of Henry the eighth. Description of the Great book of Hours of Henry the eighth, illuminated by Jean Bourdichon of Tours, with 55 plates. Privately printed [J. Baer, Francfort], 1923, in-4° de 27 pages et 55 planches.

Ms. appartenant au duc de Cumberland décrit par Baer, de Francfort, et attribué par lui à Bourdichon.

— The Holford Collection selected from twelve illuminated manuscripts at Dorchester House and one hundred and seven pictures at Westonbirt in Gloucestershire. Privately printed for Sir George Holford and Members of the Burlington Fine Arts Club, 1924, in-4°, 101 planches.

Cf. The Burlington Magazine, t. 51, n° 292 (juillet 1927), p. XLIII.

ARTINIANO (Pedro M. DE). Exposición de codices miniados españoles (*Arte español*, 1924, 3^e trim., p. 82-93, fig.).

BANGE (E. F.). — Eine Bayerische Malerschule des XI. und XII. Jahrhundert. Munich, 1923, 168 pages et 186 figures disposées sur 67 planches.

— Eine frühromanische Evangelienhandschrift mit Malereien des Hildesheimer Kunstkreises (*Monatshefte für Kunstwissenschaft*, 1922, p. 1-12, 4 planches).

Évangélaire roman de l'école d'Hildesheim du Cabinet des Estampes de Berlin.

BARBARIN (Charles). — Frère Nicolas Le Conte, Célestin, miniaturiste (Extrait de la *Revue du seizième Siècle*, t. XI, 1924, p. 49-58. In-8° de 14 pages, 2 planches.

Il y est question du ms. 391 de la Bibliothèque Mazarienne (XVI^e s.).

BAUMSTARK (Anton). — Eine antike Bildkomposition in Christlich-Orientalischen Umdeutungen (*Monatshefte für Kunstwissenschaft*, 1915, avril, p. 111-123, 13 fig.).

Sur l'origine de la représentation, dans les miniatures, des Évangélistes écrivant sous l'inspiration divine.

BAYART (Abbé Paul). — Les Offices de saint Winnoc et de saint Oswald d'après le manuscrit 14 de la Bibliothèque de Bergues (extr. des *Annales du Comité Flamand de France*, t. XXXV, 1926, 133 pages et 36 planches en phototypie. Éditions du Comité Flamand de France, Lille-Paris-Lyon, Desclée et de Brouwer, 1926, in-8°).

BELIN (M^{me} V^{ve} Th.). — Notices sur quelques manuscrits remarquables. — 1. « Histoires

divines » ou Chronique du monde, 18 p., 1 pl. — 2. Boccace. Des clères et nobles femmes, 11 pages, 1 planche. — 3. Ludolphe. Méditations sur... Jesuchrist, 7 pages, 1 planche. — 4 et 5. Heures du xv^e siècle, 4 pages. Paris, Belin, pet. in-8°.

— et POTIN (Maurice). — Les Heures de Marguerite de Beaujeu, femme de Jacques de Savoie, prince d'Achaïe et de Morée. Manuscrit du xiv^e siècle. Paris, V^{ve} Th. Belin, 1925, pet. in-8°, 39 pages et 76 planches, dont 26 en couleurs et 50 tirées en bleu.

BERTI (Elena). — Un manoscritto di Pietro Cattaneo agli Uffizi e un codice di Francesco di Giorgio Martini (*Belvédère*, 1924-1925, fasc. 34, p. 100-103, pl.).

Il s'agit de recueils mss. de dessins d'ornements d'architecture et de machines.

BIJVANCK (Dr A. W.). — Aanteekeningen over Handschriften met Miniaturen. III. Miniaturen van Jean Fouquet; IV. Het missaal der deutsche orde te Zwolle; V. Vlaamsche Miniaturen in Nederland; VI. Een Italiaansch Handschrift der Koninklijke Bibliotheek (*Oudheidkundig Jaarboek*, t. V [1925], p. 29-38, 4 fig., p. 208-215, 3 fig.; t. VI [1926], p. 177-196, 10 fig. et t. VII [1927], p. 1-12, 5 fig.).

III. Trois miniatures de Jean Fouquet de 1455, 1470 et 1475 dans deux livres d'Heures de la Bibl. roy. de La Haye.

IV. Missel enluminé en 1415 par les Chartreux de Nieuwlicht, près d'Utrecht, pour l'Ordre teutonique.

V. Pontifical de la Collection Teyler à Harlem, et mss. de la Haye 76 F. 2, 76 F. 7, 76 F. 10, 79 E. 21, 133 D. 11 et Mus. Meerm. Westr. 10 F. 1.

VI. Ms. de La Haye 76 F. 6 (Livres de prières d'Isabelle de Castille).

— et HOOGWERFF (G. J.). — La Miniature hollandaise dans les manuscrits des xiv^e, xv^e et xvi^e siècles, recueillie et décrite par le Dr A. W. Byvanck, conservateur des manuscrits à la Bibliothèque royale de La Haye, et le Dr G. J. Hoogwerff, secrétaire de l'Institut historique hollandais à Rome. Planches: Tome II. La Haye, Martinus Nijhoff, 1923. In-fol. de 119 planches dont 6 en couleurs et les autres en

phototypie. Texte, 1925. In-fol. de xxvi-92 pages à 2 col. et 25 planches reproduisant 112 figures dont 1 en phototypie et les autres en similitude.

Détail des mss. figurés sur les planches : Amsterdam, Acad. XVI (Pl. 121), Cambridge, Heures Cockrell (Pl. 122-123), Utrecht, Univ. 252 (Pl. 124), Cambridge, Bible Fitzwilliam (Pl. 125-126), *ibid.*, Heures (Pl. 127-128), Amsterdam, Kon. Oudheidkundig Genootschap Bible, (Pl. 129), Utrecht, Univ. 400 (Pl. 130), *ibid.*, 1039 (Pl. 131), Londres, Addit. 18162 (Pl. 132), Cambridge, Fitzw. Mus. James 25 (Pl. 133-135), La Haye 133 F. 6 (Pl. 136), Londres, Addit. 15267 (Pl. 137), La Haye, 133 D. 1 et 133 E. 24 (Pl. 138), Cambridge, Fitzw. Mus. James 146 (Pl. 139), Munich, Cod. germ. 76 (Pl. 140), Copenhague, Thott 70 (Pl. 141), Cambridge, Bible Fitzw. (Pl. 142-143), La Haye 76 G. 24-26, Cambridge, Fitzw. Mus. James 135 Mc. Clean 91 (Pl. 144), Copenhague, Thott 11 (Pl. 145), La Haye 74 G. 35 (Pl. 146), Amsterdam, Kon. Oudheidk. Gen. Bible (Pl. 147), Copenhague, Gamle Kgl. S. 4° 1604 (Pl. 148), La Haye 133 B. 13 (Pl. 149-150), Cambridge, Fitzw. Mus. Mc Clean 94 (Pl. 151), Copenhague, Thott 148 (Pl. 152), Amsterdam, Coll. Six 3 (Pl. 153), Cambridge, Fitzw. Mus. James 138 (Pl. 154), *ibid.*, 136 (Pl. 155), *ibid.*, Mc Clean 95 (Pl. 156), Londres, Harley 2943 (Pl. 157), Amsterdam, Coll. Boekenooogen (Pl. 158), La Haye 76 G. 16 (Pl. 159), Cambridge, Fitzw. Mus. Mc Clean 99 (Pl. 160), Copenhague, Thott 2-3 (Pl. 161-162), La Haye 78. D. 38 (Pl. 163-164), Bruxelles 9018-23 (Pl. 165-167), *ibid.*, 21696 (Pl. 168), Copenhague, Gamle Kgl. S. 3445 (Pl. 169), La Haye 73. D. 9 (Pl. 170), *ibid.*, 133 E. 18 (Pl. 171), *ibid.*, 76 E. 2 (Pl. 172), *ibid.*, 133 E. 22 (Pl. 173-174), *ibid.*, 133 D. 5 (Pl. 175-176), *ibid.*, 133 H. 30 (Pl. 177-178), Cambridge, Fitzw. Mus. James 143 (Pl. 179), Cambridge, Fitzw. Mus. James 144 (Pl. 180), La Haye 78 D. 38 (Pl. 181-183), Leyde, Univ. B.P.L. 224 (Pl. 184), Utrecht, Mus. archiep. 15 (Pl. 185), Utrecht, Univ. 87 (Pl. 186), *ibid.*, 40 (Pl. 187), *ibid.*, 402 (Pl. 188-189), Londres, Brit. Mus. Addit. 38123 (Pl. 190), Munich, Cod. Germ. 103 (Pl. 191), Paris, B. n., néerl. 29 (Pl. 192), La Haye, Meermannno-Weest. 12° 31 (Pl. 193-194), Munich, Cod. germ. 115 (Pl. 195), Londres, Brit. Mus. Addit. 15525 (Pl. 196), La Haye 132 G. 38 (Pl. 197), Utrecht, Mus. archiep. 20 (Pl. 198), Bruxelles 22081 (Pl. 199), Londres, Vict. et Alb. Mus., George Reid 36 (Pl. 200), Bruxelles 205 (Pl. 201), Berlin, Cod. germ. 4° 42 (202), Liège, Univ. 35 (Pl. 203), Haarlem Teyler's Sighting, Heures (Pl. 204), Bruxelles, Heures d'Arenberg (Pl. 205), Leyde, Univ. B.P.L. 224 (Pl. 206), Paris, Maz. 500 (Pl. 207), Anvers, Mus. Plantin 49 (Pl. 208), Bruxelles 21696 (Pl. 209), Liège, Univ. 32 (Pl. 210), Utrecht, Univ. 91 (Pl. 211), Weimar O.82, Leyde, Univ. Lett. 287, Cracovie, Mus. Czart. 2946, La Haye 133 E. 19 (Pl. 212), Utrecht, Univ. 31, 403 (Pl. 213-215), Anvers, Musée Plantin 36.41 (Pl. 216), Florence, Olschki, Livre de prières (Pl. 217), Liège, Univ. 33 (Pl. 218), Venise, Marc. it. I. 35 (Pl. 219), Cambridge, Fitzw. Mus. Mc Clean 99 (Pl. 220), La Haye 78 D 38 (Pl. 221-222), Bruxelles 9018-

19 (Pl. 223-224), Stockholm A 226 (Pl. 225), La Haye, Évangiles de la Reine (Pl. 226), Utrecht, Musée archiep. 25 (Pl. 227), La Haye, Heures De Wyckerslooth (Pl. 228), Bruxelles 102-3 (Pl. 229-230), Vienne 2771 (Pl. 231), Liège, Univ. 13 (Pl. 232-233), Liège, Univ. 34 (Pl. 234), Gand, Univ. 632 (Pl. 235), La Haye, 76 G. 25 et G. 28, 131 G. 1, Mus. Meerm.-West. 12°38 (Pl. 236), Cuyck, S. Agatha, Klooster der Kruisheeren I à III (Pl. 237-240).

Figures du vol. de texte : 1. Heures de Liège, Univ. 13 ; 2-5. Évangél. d'Egmont, La Haye 76 F1, etc.

Pour le tome I^{er}, voy. la Bibliographie de 1920-1922, p. 6.

— Les principaux manuscrits à peintures de la Bibliothèque royale des Pays-Bas et du Musée Meermannno-Westrenianum de La Haye. Paris, 1924, in-4° de 155 pages et LXVII planches en phototypie (Extr. du *Bulletin de la Société française de reproductions de manuscrits à peintures*, 8^e année, 1924).

— Manuscrits illustrés des Cynégetiques d'Oppion (*Medeelingen van den het Nederlandsch historisch Institut te Rom*, 1925).

BILLIoud (Joseph). — Manuscrits à enluminure exécutés pour des bibliothèques provençales (890-1704). (Extr. du tome II des *Bouches-du-Rhône*, encyclopédie départementale). Marseille, Barlatier, 1924. In-4° de 91 pages, 1 tableau et 14 planches en phototypie.

Concerne 72 mss. à miniature. d'Aix, Arles, Apt, Digne, Forcalquier, Fréjus, Glandèves, Grasse, Marseille, Montmajour, Nice, Sainte-Tulle (Basses-Alpes) et Toulon conservés à Paris, Rome ou dans le Midi.

BLANCHON-LASSERVE (Dom). — Écriture et enluminure des manuscrits (IX^e-XII^e siècle). Histoire et technique. Solesmes et Bruxelles, presses de Phobel, 1926. — In-4° de 91 pages et 24 planches en couleurs.

BLOCHET (Edgar). — Les Enluminures des manuscrits orientaux (turcs, arabes et persans) de la Bibliothèque nationale. Paris, Éditions de la Gazette des Beaux-Arts, 1926, in-4° de 164 pages et 3 planches dans l'Introduction, avec album de 120 planches dont 4 en couleurs.

— Notes sur des peintures hindoues de la Bibliothèque nationale de Paris (*Bulletin de la Société française de reproductions de manuscrits à peintures*, 10^e année, 1926, p. 5-41, 5 planches en phototypie).

BLUM (André). — Un manuscrit inédit du XIII^e siècle de la Bible des Pauvres (*Monuments Piot*, t. XXVIII, 1925-1926, p. 95-111, 1 figure et pl. VI à VIII).

Il s'agit d'un fragment de rouleau avec dessins au trait conservé dans la Collection de M. le baron Edmond de Rothschild.

BÖCKLER (Albert). — Das Stuttgarter Passionale. Augsburg, Dr Filser, 1923, in-fol. de 68 pages et 176 figures en similigravure.

— Die Regensburg-Prüfening-Buchmalerei des XII. und XIII. Jahrh. dargestellt v. Dr. Albert Böckler. Munich, 1924, in-4^o de 135 pages et 172 figures disposées sur 112 planches phototypiques (*Miniaturen aus Handschriften der Bayerischen Staatsbibliothek in München herausgegeben von G. Leidinger*, t. VIII).

BOINET (Amédée). — Choix de miniatures détachées conservées au Musée de Cluny, à Paris. Paris, 1924, in-4^o de 30 pages et 7 planches en phototypie (Extr. du *Bulletin de la Société française de reproductions de manuscrits à peintures*, 6^e année, 1922).

— Les manuscrits à peintures de la Bibliothèque Sainte-Geneviève de Paris. Paris, 1921, in-4^o de 160 pages et 47 planches en phototypie (Extr. du *Bulletin de la Société française de reproductions de manuscrits à peintures*, 5^e année, 1921).

— Les principaux manuscrits à peintures de la Bibliothèque de la Chambre des Députés, à Paris. Paris, 1924, in-4^o de 35 pages et 6 planches numérotées de VIII à XIII (Extr. du *Bulletin de la Société française de reproductions de manuscrits à peintures*, 6^e année, 1922).

— L'exposition du livre français au Pavillon de Marsan (*Gazette des Beaux-Arts*, 5^e période, t. VII, p. 253-265, 11 fig. et 1 planche en héliotypie).

Sacramentaire de Reims (n^o 213); Commentaire de saint Jérôme sur Isaïe, de Dijon (n^o 129); Boccace de Jean sans Peur (Arsenal n^o 5193); Gouvernement des princes de Gilles Colonna (Arsenal, n^o 5062); Apocalypse du XIII^e s., de Cambrai.

BOMBE (Walter). — Florentiner Miniaturen (*Der Cicerone*, 1916, p. 17-27, 10 fig.).

Compte rendu de l'ouvrage de Paolo d'Ancona, *La Miniatura fiorentina*. Cf. Bibliographie de 1913 à 1920, p. 5.

BORDONA (J. Dominguez). — La ilustracion de manuscritos en Castilla (siglo XIV al XV) (*Arte español*, 1924, 4^e trimestre, p. 133-139, pl.).

BOUISSONNOUSE (J.). — Jeux et travaux d'après un livre d'heures du XV^e siècle. Paris, Droz, 1925. In-4^o, 40 pages, 38 planches en phototypie (*Documents artistiques du XV^e siècle*).

Reproduction des 38 miniatures du Livre d'heures d'Adélaïde de Savoie conservé à Chantilly (Musée Condé, n^o 1362).

BRASSINNE (Joseph). — Deux livres d'Heures néerlandais. Reproduction des 25 miniatures du ms. Wittert 33 et des 12 miniatures du ms. Wittert 34 de la Bibliothèque de l'Université de Liège par Joseph Brassinne, professeur et bibliothécaire en chef de l'Université de Liège. Bruxelles, Vromant et C^{ie}, s. d. [1924]. In-16, 10 pages et 37 planches (*Reproduction des manuscrits de la Bibliothèque de l'Université de Liège*).

— Livres d'Heures de Gysbrecht de Brederode, évêque élu d'Utrecht, Reproduction de 38 pages enluminées du ms. Wittert 13 de la Bibliothèque de l'Université de Liège, publiées avec une introduction par Joseph Brassinne, professeur et bibliothécaire en chef de l'Université de Liège. Bruxelles, Vromant et C^{ie}, s. d. [1924], in-16, 19 pages et 38 planches (*Reproduction des manuscrits de la Bibliothèque de l'Université de Liège*).

— Psautier liégeois du XIII^e siècle. Reproduction de 42 pages enluminées du ms. 431 de la bibliothèque de l'Université de Liège, publiées avec une Introduction par Joseph Brassinne, professeur et bibliothécaire en chef de l'Université de Liège. Bruxelles, Vromant et C^{ie}, s. d. [1924], in-16 de 17 pages et 42 planches (*Reproduction des manuscrits de la Bibliothèque de l'Université de Liège*).

BROWN (Percy). — Les miniatures indiennes (*L'Amour de L'Art*, 1920, octobre, p. 169-173, 7 fig.).

L'école Mughale et l'art Rajpul. L'empereur Jehangir au XVII^e s.

BURROUGHS (Bryson). — The discoverer of landscape (*The Arts*, septembre 1927, p. 125-166).

Reproduction de miniatures des Heures de Turin, de Milan, du duc de Berry (Bruxelles et Chantilly).

C. (A. K.). — The Rasikapriya of Kesava Das (*Boston, Museum of Fine Arts Bulletin*, p. 50-52, 3 fig.).

Illustrations d'un ms. mongol (vers 1600).

CALVI (G.). — I manoscritti di Leonardo da Vinci dal punto di vista cronologico, storico e bibliografico. Bologna, Zanichelli, 1925, in-8° de ix-323 pages, 60 fig. et 4 planches.

CHENU (Paul). — Les vues anciennes de Bourges (*Mémoires de la Société des Antiquaires du Centre*, t. 37, 1914-1916, p. 213-216, 1 pl., 2 fig. — Cf. *Ibid.*, t. 36, 1913, p. 131).

A propos d'une miniature des Heures de Laval.

— Note sur un manuscrit de la Bibliothèque de l'archevêque Guillaume de Cambrai (*Ibid.*, t. 41, 1923, p. 248-258, 4 pl.).

Ms. fr. 5737 de la Bibl. nat.

COCKERELL et JAMES. — A book of Old Testament illustrations of the middle of the thirteenth century sent by Cardinal Bernard Maciejowski to Shah Abbas the great, king of Persia, now in the Pierpont Morgan Library at New York, described by Sidney C. Cockerell, with an Introduction by Montague Rhode James, and notes on the Armour by Charles J. Ffoulkes. Cambridge University Press, for the Roxburghe Club, 1927. In-fol de x-148 pages et 46 feuillets en facsimilé, formant 92 planches au total, dont 10 en couleurs.

— Two east anglia Psalters at the Bodleian Library, Oxford. — The Ormesby Psalter, ms. Douce 366 described by Sydney Carlyle Cockerell. The Bromholm Psalter, ms. Ashmole 1523 described by Montague Rhodes James. Oxford, University Press, 1926, in-fol. de viii-46 pages et 45 (35 + 10) planches dont 4 en couleurs (Printed for the Roxburghe Club).

COOK (Walter W. S.). — The earliest painted panels of Catalonia (*The Art Bulletin*, t. V,

n° 4, p. 85-101, 37 fig.; t. VI, n° 2, p. 31-60, 45 fig.; t. VIII, n° 2, p. 57-104, 51 fig. et n° 4, p. 195-234, 30 fig.).

Nombreuses reproductions de miniatures de mss. d'Apocalypses, Bibles, Missels, Psautiers, etc., dont plusieurs de la Collection Morgan.

COOMARASWAMY (Ananda K.). — An illustrated Nepalese manuscript (*Boston, Museum of Fine Arts Bulletin*, 1921, août, p. 41-49, 5 fig.).

— Early arabic and persian paintings (*Boston, Museum of Fine Art Bulletin*, 1923, p. 49-53, 8 fig.).

Miniatures du XIII^e siècle.

— Indian painting (*Art in America*, 1920, août, p. 222-232, 2 pl.).

D'après des manuscrits à miniatures du Musée de Boston.

CORNELL (Henrik). — Kring Biblia pauperum [Les Bibles des pauvres] (*Tidskrift för Konstvetenskap*, 1922, fasc. 3, p. 91-101, 11 fig.).

Étude sur les mss. à miniatures des Bibles des pauvres. Cf. du même, *Biblia pauperum*, Stockholm, 1925, gr. in-4° de xvi-372 pages, 72 planches, 37 fig.

— The iconography of the nativity of Christ (*Uppsala Universitets arsskrift*, 1924). In-8°, Upsal, fig.

COUDERC (Camille). — Cérémonies des Gages de Bataille d'après le manuscrit français 2258 de la Bibliothèque nationale, par Camille Couderc. Paris, Van Oest, [1925], xii pages et 11 planches en phototypie.

— Les Enluminures des manuscrits du moyen âge du VI^e au XV^e siècle de la Bibliothèque nationale. Paris, Éditions de la Gazette des Beaux-Arts, 1927, 118 pages et LXXX planches dont 3 en couleurs et 1 en grisaille.

COUPET-SARRALH (Jean). — Les trésors de la bibliothèque de Dijon (*Revue de Bourgogne*, 1925, p. 61-64, 1 pl.).

Mss. de Cîteaux.

CULIN (Stewart). — Illustrations of the romance of Amir Hamzah [XVI^e s.] (*The Brooklyn Museum quarterly*, 1924, octobre, p. 139-143, 3 fig.).

D'ANCONA (Paolo). — Voy. ANCONA (Paolo D').

DELARUE (Henri). — Albert Dürer miniaturiste (*Pages d'art*, 1920, p. 137-144, 11 fig. et 1 planche).

Cf. Bibliographie de 1913 à 1920, p. 9.

DE POORTER (A. DE). — Voy. POORTER (A. DE).

DER NERSESSIAN (Sirarpie). — Two slavonic parallels of the greek Tetraevangelia : Paris 74 (*The Art Bulletin*, t. IX, n° 3, mars 1927, p. 223-274, 62 fig.).

DESTRÉE (J.) et BAUTIER (P.). — Les Heures dites de Costa, manuscrit de l'école ganto-brugéenne, premier tiers du XVI^e siècle. Étude et description par Joseph Destrée et Pierre Bautier. Bruxelles, V^e Monnom, 1924. In-8° de 27 pages et 32 planches en phototypie.

DE WALD (Ernest T.). — Voy. WALD (Ernest T. DE).

DIEHL (Charles). — Manuel d'art byzantin. 2^e édition revue et augmentée. Paris, Aug. Picard, 1925, 2 vol, in-8° de xvi-946 pages et 448 illustrations.

Il y est traité des miniatures des mss. au tome I, pages 376 et 399, et au tome II, pages 595 à 641 et 864 à 884.

DIMAND (M. S.). — Oriental miniatures (*New-York, Bulletin of the Metropolitan Museum of Art*, mai 1925, p. 124-129, 5 fig.).

DIMIER (Louis). — L'art d'enluminures. Traité du XIV^e s. traduit du latin avec commentaires par L. Dimier. — Paris, L'art catholique, 1927, in-16 de 135 pages.

DODGSON (Campbell). — An illuminated Passion attributed to Durer (*The Burlington Magazine*, août 1920, p. 61-62).

Ms. enluminé daté de 1521 provenant de Nuremberg (Collection Léo S. Olschki, à Genève).

— An unknown ms. of Freyda (*The Burlington Magazine*, t. XLVIII, 1926, p. 235-242, 2 planches).

DUMOUTET (Édouard). — L'iconographie de l'introit du premier dimanche de l'Avent dans les

missels à peintures du moyen âge (*La Vie et les Arts liturgiques*, novembre 1925, p. 34-36).

DUPORTAL (M^{lle} J.). — Le Psautier de la reine Ingeburge, du Musée Condé, et les vitraux de Chartres (*Revue de l'art ancien et moderne*, t. XXXI, novembre 1927, p. 193-208, 13 fig.).

DURRIEU (Comte Paul). — La Miniature flamande au temps de la cour de Bourgogne (1415-1530). 2^e édition, Bruxelles et Paris, Van Oest, 1927, gr. in-4° de 105 pages et 103 planches en héliotypie comprenant 153 reproductions de miniatures.

Cf. Bibliographie de 1920 à 1922, p. 7-9, et du même : *La miniature flamande du XV^e siècle à la fin du XVI^e siècle* dans le *Bulletin de l'Académie royale d'archéologie de Belgique*, 1920, fasc. III, p. 23-30.

— Le Terrier de Marcoussis ou La Vie dans ses domaines ruraux d'un grand seigneur français à la fin du XV^e siècle. Paris, pour la Société des Bibliophiles français, 1926, in-4° de vii-63 pages et XXIV planches.

Ms. appartenant à M^{me} la M^{me} de La Baume-Pluvinel.

— Un nouveau feuillet des « Heures du Maître Étienne Chevalier » exposé au Burlington Club de Londres (*Beaux-Arts*, 1924, p. 107-108, 1 fig.).

Retrouvé en 1923. Il représente un saint Michel.

EBERSOLT (J.). — La miniature byzantine. Paris-Bruxelles, Van Oest, 1926, gr. in-4° de xiii-110 pages et 72 planches en héliotypie reproduisant 140 miniatures.

Mss. Vatican, palat. gr. 431 (Pl. I-III), Vienne, Theol. gr. 31 (Pl. IV-V, 1), Paris, Suppl. gr. 1236 (Pl. V, 2), Rossano (Pl. VI-VII, XI, 2), Vienne, Med. gr. 1 (Pl. VIII), Vatican, gr. 699 (Pl. IX, X, XI, 1), Moscou, Mus. hist. russe 129 (Pl. XII, XIII), Paris, gr. 510 (Pl. XIV, XV, XVI), Paris, gr. 63 (Pl. XVII, XVIII), Paris, gr. 62 (Pl. XIX, 1, XX, 1), Paris, gr. 20 (Pl. XIX, 2), Paris, gr. 1470 (Pl. XIX, 3), Paris, gr. 277 (Pl. XX, 2 à 4), Paris, gr. 139 (Pl. XXI à XXIII), Venise, Marcian. gr. 17 (Pl. XXIV), Vatican, Palat. gr. 381 (Pl. XXV), Londres, Mus. Brit., Addit. 19352 (Pl. XXVI), Vatican, Reg. gr. 1 (Pl. XXVII), Smyrne, École évangél. A. 1 (Pl. XXVIII), Paris, Coislin. 195 (Pl. XXIX, 1), Constantinople, Sérail, gr. 8 (Pl. XXIX, 2, 3), Paris, gr. 70 (Pl. XXX, XLV), Vatican, Urb. gr. 2 (Pl. XXXI), Paris, Coislin 79 (Pl. XXXII), Vatican, gr. 1613 (Pl. XXXIII, XXXIV, 1), Paris, gr. 550

(Pl. XXXIV, 2), Paris, gr. 1208 (Pl. XXXV, 1), Paris, gr. 74 (Pl. XXXV, 2), Paris, gr. 1208 (Pl. XXXVI), Paris, suppl. gr. 247 (Pl. XXXVII, Paris, gr. 70 (Pl. XXXVIII, XL, 1), Paris, Coislin 20 (Pl. XXXIX, XLIX, 1), Paris, gr. 49 (Pl. XXXIX, 2), Paris, Coislin 21 (Pl. XLI, 1), Paris, Suppl. gr. 75 (Pl. XLI), Paris, gr. 64 (Pl. XLII, XLIII, XLV, 1), Berlin, Hamilton 246 (Pl. XLIV), Paris, gr. 64 (Pl. XLV), Paris, gr. 224 (Pl. XLVI, 1), Paris, gr. 284 (Pl. XLVI, 2), Paris, gr. 806 (Pl. XLVII, 1), Paris, gr. 223 (Pl. XLVII, 2), Paris, gr. 660 (Pl. XLVII, 3, 4, LIII, 2), Paris, gr. 64 (Pl. XLVIII, 1), Paris, Coislin 193 (Pl. XLVIII, 2, XLIX), Paris, gr. 139 (Pl. L), Paris, Coislin 79 (Pl. LI), Paris, gr. 1208 (Pl. LII, LIII, 1), Paris, Coislin 79 (Pl. LII), Paris, gr. 74 (Pl. LIII, 3), Paris, gr. 21 (Pl. LIV), Paris, gr. 654 (Pl. LIV), Paris, gr. 654 (Pl. LV), Paris, gr. 806 (Pl. LVI, 1), Paris, gr. 12 (Pl. LVI, 2), Paris, gr. 351 (Pl. LVII, 1), Paris, gr. 1123 A (Pl. LVII, 2), Paris, gr. 2144 (Pl. LVIII), Paris, gr. 1242 (Pl. LIX à LXI), Paris, gr. 135 (Pl. LXII), Paris, gr. 2832 (Pl. LXIII, LXIV), Paris, gr. 2736 (Pl. LXV), Paris, gr. 543 (Pl. LXVI, LXX et LXXI, 1), Paris, gr. 311 (Pl. LXVII, 1), Paris, gr. 541 (Pl. LXVII, 2, LXIX, 1), Paris, gr. 2237 et 13 (Pl. LXVIII et LXXI, 2), Paris, gr. 708 et 532 (Pl. LXIX, 2, 3), Paris, Coislin 200, gr. 522 et 858 (Pl. LXXII).

EHL (Heinrich). — Anfänge der deutschen Illustration im IX. und X. Jahrhundert. Leipzig, Seemann, in-8° de 20 pages et 20 planches.

— Buchmalerei des frühen Mittelalters. Berlin, 1925, gr. in-8° de 26 pages avec 22 fig. dont 1 en couleurs (*Schöpfung*, t. 2).

— Die Ottonische Kölner Buchmalerei. Zur Entwicklungsgeschichte der frühmittelalt. Kunst in Westdeutschland. Bonn, 1922, in-4° de 307 pages et 117 fig. disposées sur 80 planches.

FABRE (Abel). — L'iconographie de la Pentecôte. Le portail de Vézelay, les fresques de Saint-Gilles de Montoire et la miniature du Lectionnaire de Cluny (*Gazette des Beaux-Arts*, 5^e période, t. VIII, p. 33-42, 6 fig.).

Il y est question des mss. Vatican. 39 et Paris. lat. 2246.

FARCY (L. DE). A travers les manuscrits et les livres (*Société nationale d'agriculture, sciences et arts d'Angers*, 1917, t. XX, p. p. 99-100).

Notes sur les sujets de fleurs employés dans les mss. enluminés.

— Épaves et colifichets (*Société nationale d'agriculture, sciences et arts d'Angers*, 1914, t. XVII, p. 31-41).

Notes sur des mss. angevins enluminés, etc.

FAWTIER (Robert). — Manchester. The John Rylands Library, manuscrit french 5. Bible historisée toute figurée (*Bulletin de la Société française de reproductions de manuscrits à peintures*, année 1923, p. 34-87, planches XIX-XLVII en phototypie).

FIERRENS (Paul). — La Miniature byzantine (*Revue archéologique*, t. XXV, 1927, janvier-mars, p. 212-215).

FIERENS-GEVAERT. — Les Très Belles Heures exécutées pour Jean de France, duc de Berry (1340-1416) et données par lui au duc de Bourgogne Jean sans Peur. Reproduction intégrale en photochromotypographie, 4 couleurs et or, des 20 miniatures et des 17 initiales historiées illustrant le manuscrit 11060-61 de la Bibliothèque royale de Belgique, avec une étude de Fierens-Gevaert (*Œuvre nationale pour la reproduction des manuscrits à miniatures de Belgique*). Bruxelles, 1924, in-4°.

FOGOLARI (Gino). — Le più antiche pitture di Gerolamo da Cremona (*Dedalo*, t. V, 1924, p. 67-85, fig.).

Miniatures du Missel de Mantoue et de la Bibliothèque Piccolomini.

FREYHAN (Robert). — Die Illustrationen zum Casseler Willehalm-Codex in 57 Lichtdrucktafeln mit einer stilkritischen Untersuchung von Robert Freyhan. Impr. par le Séminaire d'histoire de l'art de Marburg, Francfort-sur-le-Main, J. Baer, in-fol. de 32 pages de texte, 56 planches en phototypie et une en couleurs.

FRIEDL (Antonin). — Hildebert a Everwin Romansti maliri S Jednactyriceti Obrazy (*Knihova Kruhu pro pestovani dejin umani, Svezek 1*). Nakladem Kruhu... Prague, 1927, in-4° de 148 pages, 48 phototypies.

A la page 131, résumé en français. — Il s'agit de l'*Horologium Olomucense* conservé à Stockholm, Bibl. roy. Theol. ms. A. 144 et Prague, Bibl. du chapitre A. XXXI.

— Illuminace Gumpoldovy legendy o sv. Václavu ve Wolfembüttelu (Les Enluminures de la légende Venceslavienne de Gumpold à Wolfembüttel) [Facultas philosophica Universitatis

Carolinae Pragensis, XIII]. Prague, 1926, in-8° de 215 pages et 55 figures en phototypie.

FRIEND (Albert M.). — Carolingian art in the abbey of Saint-Denis (*Art Studies*, 1923, p. 67-75, 12 fig. et 51 pl.).

Il y est question des mss. de Saint-Denis, en particulier du Sacramentaire et du Psautier conservés à la Bibliothèque nationale.

— Two manuscripts of the school of St. Denis (*Speculum*, t. I, 1926, p. 59-70, 6 fig.).

Il s'agit des mss. lat. 1141 et lat. 2292 de la Bibl. nat.

GARCEZ TIXEIRA (F.-A.). — Una iluminura do seculo XVI (*Contribuções para a historia das artes em Portugal*, V). Lisboa, Da Costa, 1925, in-8°, 24 pages, fig.

GASPAR (Camille). — Le Pontifical de l'Église de Sens par Camille Gaspar. Bruxelles, Weckesser, 1925, in-4° de 42 pages et xxi planches en couleurs (ms. 9215 de Bruxelles), plus 6 planches documentaires en noir tirées de tableaux ou de divers manuscrits (*Œuvre nationale pour la reproduction des manuscrits à miniatures de Belgique*).

GAZIER (Georges). — Une exposition de manuscrits à peintures à la Bibliothèque de Besançon (*La Renaissance de l'Art français*, année 1923, p. 37-42, 16 fig.).

GILSON (Julius P.). — Voy. WARNER (George F.).

GLÜCK (Heinrich). — Die indischen Miniaturen des Haemzœ-Romanes im Oesterreichischen Museum für Kunst und Industrie in Wien und in anderen Sammlungen. Vienne, Amalthea-Verlag, 1925. In-fol. de iv-155 pages, 48 fig. et 50 planches.

GNOLI (Comte Umberto). — Objets d'art français dans le trésor d'Assise (*Actes du Congrès d'histoire de l'Art...*, Paris 26 sept.-6 oct. 1921, t. III, p. 703-710, pl. 94 [fig. 3-4]).

Missel dit de saint Louis.

GOETZ (H.). — Indische Miniaturen (*Kunstchronik und Kunstmarkt*, 1922, 8 octobre, p. 1-5).

Mss. à miniatures hindoues dans les bibliothèques allemandes.

GRÄTZL (E.). — Indische Miniaturmalereien

Société française de reproductions de manuscrits à peintures, 1928.

der Mogulzeit (*Die Kunst*, 1924, oct., p. 23-32, 10 fig., 1 pl.).

GUERLIN (Henri). — A propos d'un manuscrit de l'école tourangelles (*Société archéologique de Touraine, Bulletin trimestriel*, t. XXI, 1917-1920, p. 19-31).

Psautier du maréchal de Boucicaut conservé à la Bibliothèque d'Avignon.

HABICHT (V. Curt). — Zur Filiation der Vlämisch-Burgundischen Malerei in Niedersachsen (*Monatshefte für Kunstwissenschaft*, 1914, novembre, p. 359, 366, 5 fig.).

Il y est question des miniatures du Missel de Laurent d'Anvers et de la Bible de Charles-Quint.

HASELOFF (Arthur). — Der Einband der Handschriften des Marcusevangeliums des Harderadus (*Miscellanea Francesco Ehrle*, t. V, Rome, 1924, p. 507-528, 7 fig.).

Il y est question du Psautier enluminé du chapitre de Prague (n° 47) et de l'Évangélaire enluminé d'Halberstadt (n° 48), dont 2 feuillets sont reproduits aux fig. 6 et 7.

HERBERT (J. A.). — Schools of illumination. Reproduction from manuscripts in the British Museum. Part V. Carolingian and french to early 14th century. Londres, British Museum, 1926, in-fol. de 12 pages et 15 planches, dont 2 en couleurs (pl. 10 et 14).

Pl. I-2, Évangiles, Harley 2788 (ix^e s.) ; — 3-4. Bible d'Alcuin, Addit. 10546 (ix^e s.) ; — 5. Évangiles, Egerton 768 (ix^e s.) ; — 6. Missel, Addit. 17742 (daté de 1218) ; — 7. Psautier, Royal 2. B. II (xiii^e s.) ; Bible, Addit. 35085 (entre 1233 et 1253) ; Bible, Addit. 31830 (entre 1252 et 1275) ; — 8. Psautier, Addit. 17868 (xiii^e s.) ; — 9. Vegèce, Addit. 11698 (xiii^e s.) ; — 10. Lectionnaire, Addit. 17311 (fin xiii^e s.) ; — 11. Bible, Addit. 3114 (fin xiii^e s.) ; — 12. Bible moralisée, Addit. 18719 (vers 1300) ; — 13. Somme le Roi, Addit. 28162 (vers 1300) ; — 14. Sainte Abbaye, Addit. 39843 (vers 1300) ; — 15. Apocalypse, Addit. 17333 (début du xiv^e s.).

HERMANN (Hermann-Julius). — Die illuminierten Handschriften und Incunabeln der National-Bibliothek in Wien (*Beschreibendes Verzeichnis der illuminierten Handschriften in Oesterreich herausgegeben v. Julius von Schlosser*, Nouv. Série, t. I). Leipzig, Harrassowitz, 1923, in-4° 238 pages, 36 planches et 146 fig.

— Die deutschen romanischen Handschriften

(*Ibid.*, Nouv. Série, t. II). Leipzig, Hiersemann, 1926, in-4° de iv-467 pages, 44 planches et 236 fig.

— Die mittelalterlichen Handschriften des Abendlandes in der Nationalbibliothek zu Wien. Leipzig, 1923, gr. in-4° de viii-240 pages et 145 fig., 36 planches, dont deux en couleurs (*Beschreibendes Verzeichnis der illuminierten Handschriften in Oesterreich*, t. VIII).

HEUBACH (Dittmar). — Grisailles und Federzeichnungen der altflämischen Schulen, aus einer niederländischen Bilderhandschrift von Jahre 1410. Strasbourg, Heitz, 1925, in-4° de 10 pages, 13 planches.

HEVESY (A. de). — Les manuscrits de la Bibliothèque du roi Mathias Corvin, 1923, 103 pages et 52 planches (*Bulletin de la Société française de reproductions de manuscrits à peintures*, 7^e année, 1923).

HUNTINGTON (Archer M.). — Libro de los Tres Reyes de Oriente, published in facsimile from the manuscript in the Library of the Escorial by Archer M. Huntington. New-York, 1904, 7 pages de facsimilé.

La 1^{re} page porte une Adoration des Mages.

INGUANEZ (Mauro). — Regesto di Angelo in Formis e miniature e altre riproduzione. Abbaye du Mont-Cassin et Paris, Champion, 1925, in-4° de xl-252 pages, 18 planches.

JACOBI (Fr.). — Die deutsche Buchmalerei in ihren stilistischen Entwicklungsphasen. Munich, 1923, in-8° de 64 planches, dont 6 en couleurs.

JAMES (Montague Rhodes). — The drawings of Matthew Paris (*Walpole Society*, vol. XIV, 1926). In-4° avec frontispice en couleurs et 30 planches.

Mss. de Cambridge, Corpus Christi College 16 et 26, Londres. Mus. Brit. Roy. 14 C. VII, Cotton. Nero D 1, Roy. 2 A. XXII, Cotton. Julius DVII.

— et BERENSON (Bernhard). — Speculum Humanae Salvationis, being a reproduction of an italian ms. of the fourteenth century, described and prefaced by M. R. James, with a discussion of school and date by Bernhard Berenson. Oxford, University Press, 1926, in-4° de iv-71 pages.

— et COCKERELL. Voy. ce nom.

JEANROY (A.). — Le Chansonnier d'Arras. Reproduction en phototypie. Introduction par Alfred Jeanroy. Paris, [1925], 19 pages et LXIV planches (Publ. de la *Société des Anciens textes français*).

Lettrines et scènes à personnages.

JOLY (Henry). — Un missel franciscain attribué à Jean Colombe [ms. 514 de la Bibliothèque de Lyon]. Lyon, décembre 1925, 32 pages et 23 planches.

KARL (Louis). — Notice sur un légendier historique conservé à Rome (*Revue archéologique*, avril-juin 1925, p. 293-322, 3 pl.

Étude des miniatures du ms. du Vatican, lat. 8541 (xiv^e s.), relatives à la vie et la légende du prince Henri, fils de saint Étienne, et de Ladislas, roi de Hongrie.

KIRCHNER (Joachim). — Beschreibende Verzeichnisse der Miniaturen-Handschriften der Preussischen Staatsbibliothek zu Berlin. Tome I^{er}: Die Philipps Handschriften. Leipzig, 1926, gr. in-8° de xii-140 pages, 6 planches en couleurs et 131 figures.

KÖEHLIN (Raymond). — Une exposition d'art orientale : Chine, Japon, Perse (*L'Amour de l'Art*, juin 1925, p. 203-216, 51 fig.).

Mss. persans.

KÖHLER (Wilhelm), de Weimar. — Die Tradition der Adagruppe und die Anfänge des Otto-nischen Stiles in der Buchmalerei (Extr. de *Festschrift zum 60. Geburtstag von Paul Clemen*, 31 oktober 1926, Druck von L. Schwann, Dusseldorf, p. 255-272). In-4°, 7 fig. (d'après l'Évangé-liaire de Lorsch à Gyulafehervár et le Gerocodex à Darmstadt).

KÖVES (Tibor). — Les intérieurs dans la minia-ture byzantine (*Bulletin de l'Histoire de l'Art*, 1926, n° 3, p. 3-9).

KRIS (Ernst). — Georg Höfnagel und der wissenschaftliche Naturalismus (dans *Festschrift für Julius Schlosser zum 60. Geburtstag heraus-gegeben von Arpad Weixlgärtner und Leo Pla-*

niscig, p. 243-253, fig. 99-104). Zurich, Leipzig et Vienne, Amalthea-Verlag, 1926, in-8°.

KÜHNEL (Ernst). — Miniaturmalerei in islamischen Orient. Berlin, Cassirer, 1923, in-8° de vii-68 pages avec 154 planches en similigravure et 5 figures dans le texte.

LABORDE (Comte Alexandre DE). — Étude sur la Bible moralisée illustrée, tome V. Texte (Introduction et deux Index). Paris, 1911-1927, pour les membres de la S.F.R.M.P. (exercice 1925), in-fol. de 207 pages et 3 planches supplémentaires.

Mss. types d'Oxford-Paris-Londres; mss. de Tolède, Londres (Addit. 18248, 18719), Vienne (2554, 1179), Paris (Bibl. nat., fr. 166, 167, 897, 9561, lat. 9471), La Haye (76 E. 7).

I. Aperçu sur les Bibles illustrées non moralisées. — II. Description des manuscrits illustrés. — III. Recherches sur la Bible moralisée (origine, auteur, figurisme). — IV. Peintures de la Bible moralisée. — Index.

Cf. *Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Comptes rendus de ses séances*, 15 janvier 1926.

— La mort chevauchant un bœuf. Origine de cette illustration de l'Office des morts dans certains livres d'heures de la fin du xv^e siècle. Paris Lefrançois, 1923, in-4° de 22 pages et 14 planches en phototypie.

Livres d'heures de Vienne, Capetown, Paris, Bibl. nat. fr. 1696, 1989, Chantilly, Musée Condé 1513, Genève, Univ. 182, Londres, Brit. Mus. Addit. 28962, Paris, Chambre des Députés 11.

LAFOND (Jean). — Un livres d'heures de l'école de Jean Bourdichon, reproduction phototypique d'un manuscrit de la Bibliothèque de Rouen (Société des Bibliophiles normands). Rouen, Albert Lainé, 1927, pet. in-4° de xxxv pages et xxxiv planches en phototypie.

LAUER (Ph.). — Les Enluminures romanes des manuscrits de la Bibliothèque nationale. Paris, Éditions de la Gazette des Beaux-Arts, 1927, in-4° de 174 pages, 85 planches en phototypie et 4 en couleurs.

LAVALLÉE (P.). — Manuscrits et dessins français. La donation Maçon à l'École des Beaux-Arts (*Revue de l'Art ancien et moderne*, t. XXXI, sept.-oct., 1927, p. 162-171, 5 fig. et 1 planche).

Manuscrits enluminés du xi^e au xvi^e siècle.

LAZARO (D. José). — La Colección Lazaro, 1^{re} partie. Madrid, 1926, in-4° de 495 pages et 520 reproductions.

Cette Collection renferme des manuscrits à miniatures de provenance célèbre.

LEFÈVRE L.-E.). — Les sept églises d'Asie et leurs évêques dans la tapisserie de l'Apocalypse à Angers (*Gazette des Beaux-Arts*, 1925, p. 206-224, 9 fig.).

Il y est question des mss. de la Bibl. nat. fr. 403, lat. 1366, et de l'Arsenal 5214.

LEIDINGER (Georg). — Der Codex Aureus der Bayerischen Staatsbibliothek in München herausgegeben von Georg Leidinger. Munich, H. Schmitz, 1921-1923, in-fol., 5 tomes en 10 fascicules renfermant 253 planches en couleurs, et un tome 6 avec le texte de 147 pages.

Cf. Bibliographie des années 1920-1922, p. 12.

— Das sogenannte Evangelium des hl. Korbinian (*Wissenschaftliche Festgabe zum zwölfhundertjährigen Jubiläum des hl. Korbinian*, Munich, 1924, p. 79-102).

— Miniaturen aus Handschriften der Bayerischen Staatsbibliothek in München, t. VII et VIII. — Voy. BOECKLER (Albert) et REIMERS (H.).

LEMONNIER (Henry). — Miniatures flamandes du xv^e siècle (*Journal des Savants*, 1922, p. 208-215).

D'après l'ouvrage du Comte Durrieu.

LEROQUAIS (L'Abbé Victor). — Le Psautier de Jully (1^{re} moitié du xiii^e siècle). xvii planches dont une en couleurs. Notice par l'abbé V. Leroquais. Bibliothèque de Lyon, 1923, 8 pages et 17 planches [Ms. de Lyon 539] (Extr. de : *Bibliothèque de la ville de Lyon, Documents paléographiques, typographiques, iconographiques*, publiés sous la direction de R. Cantinelli, conservateur, n° 1, Lyon, aux dépens des Amis de la Bibliothèque de Lyon, 1923).

Mss. 539 de la ville de Lyon.

— Les Livres d'Heures manuscrits de la Bibliothèque nationale. Paris, 1927, gr. in-4°, 2 vol. de texte, respectivement de lxxxv-359 et de 464 pages,

et un album de 130 planches, précédées de xu pages.

— Les Sacramentaires et Missels manuscrits des Bibliothèques publiques de France. Paris, 1924, 3 vol. de xlii-364, 384 et 426 pages et un album de 125 planches précédées de 12 pages de texte.

Cf. Dom A. Wilmart, *Les anciens Missels de la France dans La vie et les arts liturgiques*, n° 128, août 1925, p. 439; n° 131, novembre 1925, p. 17.

LE SÉNÉCAL (Julien). — Les occupations des mois dans l'iconographie du moyen âge (*Société des Antiquaires de Normandie, Bulletin*, t. XXXV, 1924, p. 1-218, 18 pl.).

LINDHAGEN (Arvid). — Nāgra ikonografiska notiser till Kalendariet i Cod. Lincop. J. 79 [Quelques notes iconographiques sur le calendrier du ms. J. 79 de Lincoping, Suède] (*Nordisk tidskrift för bokoch-biblioteksväsen*, 1923, fasc. 1, p. 38-41).

LÖFFLER (Karl). — Der Landgrafenpsalter. Eine Bilderhandschrift aus dem Anfang des XIII. Jahrhunderts in der Württembergischen Landesbibliothek mit Einleitung von Karl Löffler. Leipzig, Hiersemann, 1925, in-4° de 64 pages et 28 planches, dont 16 en couleurs.

— Romanische Zierbuchstaben und ihre Vorläufer, mit Einführung, Text und Handschriftenbeschreibung. Stuttgart, 1927, in-4°, de 46 pages et de 9 planches en couleurs.

— Schwäbische Buchmalerei in romanischer Zeit. Augsburg, Dr Benno Filser, 1928, in-4° de viii-84 pages et 48 planches en similigravure, dont 20 en couleurs.

LOISNE (Comte de). — Iconographie artésienne. Jehan de Mansel auteur de la Fleur des Histoires. Calais, 1928, in-8° de 6 pages et 1 planche.

LORENZETTI (Costanza). Di due codici miniati inediti di Jean Bourdichon in Italia (Extr. du *Bollettino d'arte del Ministero della Pubblica Istruzione*, mai 1926). Rome, in-8° de 21 pages et 20 fig.

Missel du Cardinal Alvarez de Toledo à Naples, etc.

LOWE (E. A.). — Codices Lugdunenses anti-

quissimi. Le Scriptorium de Lyon, la plus ancienne école calligraphique de France (Extr. des *Documents paléographiques, typographiques, iconographiques de la Bibliothèque de Lyon*, fasc. III et IV). Lyon, 1924, pet. in-4° de 52 pages, et 39 planches.

Lettres enluminées.

LOWE (W. R. L.), JACOB (E. F.) et JAMES (M. R.). — Illustrations of the life of St Alban in Trinity College Dublin ms. E. 1.40, reproduced in collotype facsimile by the care of W. R. L. Lowe and E. F. Jacob, with a Description of the illustrations by M. R. James. Oxford, Clarendon Press, 1924, 39 pages in-8° et 57 planches en phototypie dont 54 numérotées.

Mss. du XIII^e s. avec scènes au trait coloriés.

LYNA (Frédéric). — René d'Anjou, Le Mortification de vaine plaisance (ms. 10308 de Bruxelles). Étude du texte et des manuscrits à peintures par Frédéric Lyna. Bruxelles et Paris, 1926, in-4° de xxxv-66 pages, 10 planches en couleurs et 32 planches documentaires en noir. (*Œuvre nationale pour la reproduction des manuscrits à miniatures de Belgique*).

M. (W. M.). — Illuminated miniatures in Cleveland Museum of Art (*The Bulletin of the Cleveland Museum of Art*, mars 1925, p. 61-71, 8 fig.). — XIII^e-XV^e s.

MACLER (Frédéric). — Documents d'art arménien. De arte illustrandi. Collections diverses avec 36 figures et dessins dans le texte et hors texte et un atlas de ciii planches. Notices et descriptions publiées et traduites par Frédéric Macler. Paris, Geuthner, 1924, 2 vol. in-4°. Texte de 68 pages et 8 planches hors texte. Atlas de 103 planches en phototypie.

— Notice de deux tétraévangiles arméniens enluminés de la collection N. Romanof (Tiflis) (*Revue des études arméniennes*, t. I, 1920, p. 129-138).

MALITZKY (N. V.). — Traits d'iconographie palestinienne dans le Psautier byzantin à illustrations marginales du type Chloudoff (*Seminarium Kondakovianum, Recueil d'études, archéologie*,

histoire de l'art, Études byzantines, t. I, p. 49-64, pl. III-V, 7 fig.). Prague, Seminar. Kondakov., 1927, in-8°.

MANESS VON MANECK (Rüdiger). — Voy. ANONYME, Die Manessesche Handschrift.

MARINIS (T. DE). — Le livre italien à la Bibliothèque nationale et au Musée des arts décoratifs (*Revue de l'Art ancien et moderne*, t. XXX, juillet-octobre 1926, p. 65-72 et 167-174, 17 fig. et 1 planche).

MARTIN (Henry). — La Miniature anglaise, à propos d'un livre récent (*Revue de l'Art ancien et moderne*, t. XXX, novembre 1926, p. 205-214, 6 fig.).

— La miniature française du XIII^e au XV^e siècle. Paris-Bruxelles, Van Oest, 1923 (2^e édit. 1924). Gr. in-4° de 120 pages de texte, 100 planches en phototypie et 4 planches en chromolithographie reproduisant 134 miniatures.

Pl. I. Psautier de saint Louis et de Blanche de Castille (Arsenal 1186). — Pl. 2. Vie de saint Denis (Bibl. nat., n. a. f. 1098). — Pl. 3. Psautier de saint Louis (ibid., lat. 10525). — Pl. 4 à 9. Évangélaire de la Sainte-Chapelle (ibid., lat. 17326). — Pl. 10. Bible moralisée (Bibl. nat., lat. 11560). — Pl. 11. Grandes Chroniques (Sainte-Geneviève 782). — Pl. 12. Collectio decretorum (Bibl. nat., lat. 3898). — Pl. 13, 14. L'image du monde (ibid., fr. 574), Poésies franç. (Ars. 3142). — Pl. 15. Gautier de Coincy (Ars. 3517). — Pl. 16, 17. Somme le Roi (Mazar. 870). — Pl. 18, 19. Bréviaire de Philippe le Bel (Bibl. nat., lat. 1023). — Pl. 20. Bréviaire de Saint-Étienne de Châlons (Arsenal 595). — Pl. 21, 22. Bible de Charles V (Ars. 590). — Pl. 23. Somme le Roi (Ars. 6329). — Pl. 24. Robert de Blois (Ars. 5201). — Pl. 25. Décret de Gratien (Bibl. nat., lat. 3893). — Pl. 26, 26. Bibl. de Jean de Papeleu (Ars. 5059). — Pl. 28, 29. Légende de saint Denis (Bibl. nat., fr. 2090, 2091). — Pl. 30. Guillaume de Saint-Pathus (ibid., fr. 5716). — Pl. 31, 32. Joinvil le (ibid., fr. 13568). — Pl. 33. Vie de saint Denis (ibid., lat. 13836). — Pl. 34, 35. Bible de Robert de Bylling (ibid., lat. 11935). — 36, 37, 38. Bréviaire de Belleville (ibid., lat. 10483). — Pl. 39. Roman de la Rose (Genève fr. 178). — Pl. 40. Miroir hist. du roi Jean (Ars. 5080). — Pl. 41. Missel de Senlis (Sainte Geneviève 103). — Pl. 42. Missel de Saint Louis (Ars. 608). — Pl. 43. Missel (Sainte-Geneviève 1259). — Pl. 44. Bible de Charles V (Bibl. nat., fr. 5707). — Pl. 45, 46. Bible de Jean de Sy (ibid., fr. 15397). — Pl. 47, 48. Guillaume de Machaut (ibid., fr. 1584). — Pl. 49, 50. Bible de Charles VI et duc de Berry (Ars. 5212). — Pl. 51 à 54. Tite-Live de Charles V (Sainte-Geneviève 777). — 55, 56, 57. Grandes Chroniques (Bibl. nat., fr. 2813). — Pl. 58, 59, 60. Cité de Dieu (ibid., fr.

22912). — Pl. 61. Jean de Salisbury (ibid., fr. 24287). — Pl. 62, 63. Rational des divins offices (ibid., fr. 437). — Pl. 64. Livre des Voies de Dieu (ibid., fr. 1792). — Pl. 65. Échecs moralisés (ibid., fr. 1728). — Pl. 66. Légende dorée (Maz. 1729). — Pl. 67, 68. Psautier du duc de Berry (Bibl. nat., fr. 13091). — Pl. 69. Bréviaire de Charles V (ibid., lat. 1052). — Pl. 70. Petites Heures du duc de Berry (ibid., lat. 18014). — Pl. 71, 72. Grandes Heures du duc de Berry (ibid., lat. 919). — Pl. 73. Tite-Live (Genève fr. 77). — 74. Propriété des choses (Sainte-Geneviève 1028). — 75. Bible du duc de Berry (Ars. 5058). — Pl. 76. Grandes Chroniques (Ars. 5223). — Pl. 77. Miroir historial (Bibl. nat., fr. 312). — Pl. 78. Pontifical d'Étienne Loyseau (Bibl. nat., lat. 8886). — Pl. 79, 80. Missel de Saint-Magloire (Ars. 623). — Pl. 81. Missel de Paris (Ars. 622). — Pl. 82. Rational (Ars. 2002). — Pl. 83 à 85. Gaston Phébus, la Chasse (Bibl. nat., fr. 616, 619). — Pl. 86. Boccace (ibid., lat. 12420). — Pl. 87. Christine de Pisan (Londres, Brit. Mus. Harley 4431). — Pl. 88 à 90. Dialogues de Pierre de Salmon (Bibl. nat., fr. 23279, Genève 165). — Pl. 91. Tércence des Ducs (Ars. 664). — Pl. 92, 93. Très riches Heures du duc de Berry (Chantilly). — Pl. 94 à 96. Bible moralisée (Bibl. nat., fr. 166 et 167). — Pl. 97. Antiquités judaïques (ibid., fr. 247). — Pl. 98. Trésor des Histoires (Ars. 5077). — Pl. 99. Livre d'Heures (Maz. 469). — Pl. 100. Missel des évêques de Paris (Ars. 621).

— Saint Jean l'Évangéliste. — Saint Luc. — Saint Marc. — Saint Matthieu. — Paris, Laurens Chaque vol. de 64 pages et 38 fig. (Les Saints dans l'Art).

— Le Moyen Age à l'exposition de la Bibliothèque nationale (*Gazette des Beaux-Arts*, t. XIII, février 1926, p. 65-78, 9 fig. et une planche en héliotypie).

MASSIGNON (L.). — Une miniature indo-persane représentant le Prophète et ses compagnons (*Revue du monde musulman*, t. XLIII, 1921, p. 1-4, 1 planche).

MATĚJČEK (Antonin). — Le Passonnaire de l'abbesse Cunégonde. Prague, Jean Štenc, 1922 (impr. par la « Pražská akc-tiskáčna »).

Manuscrit tchèque exécuté vers 1320 sous l'influence des miniaturistes français.

— Velislavova Bibb a její místo ve vyvoji Rnžní ilustrace gotické, Prague, Jan Štenc, 1926, pet. in-4° de 139 pages, 27 fig. dans le texte et 50 planches en simili.

Bible en images du début du XIV^e siècle, avec 747 dessins coloriés, conservée à Velislav.

MATHER (Frank Jewett) Jr. — Manuscript mi-

niatures (*Art and archaeology*, 1925, septembre, p. 141-143, fig.).

Miniatures du XII^e au XVI^e siècle.

— Some manuscript miniatures (*The Arts*, mai 1927, p. 227-233, 7 fig.).

Feuillets de Psautier all., Évangélaire fr., Graduel et antiphonaire ital. (XIII^e-XV^e s.).

MAYER (August L.). — Spanische Miniaturen des frühen Mittelalters (*Kunst und Künstler*, 1925, avril, p. 264-267, 4 fig.).

— Miniatures by Juan de Carrion in the British Museum (*The Burlington Magazine*, t. XLVIII, 1926, p. 104, planche).

Addit. ms. 38037.

MERTON (Adolf). — Die Buchmalerei in St. Gallen vom 9.-11. Jahrhundert. 2^e édit. corrigée. Leipzig, 1924, in-fol. de 119 pages, 204 figures et 104 planches en phototypie dont 8 coloriées.

MESNIL (Jacques). — De Oorsprong van de nederlandsche Kunst des XV^e eeuw. (*Onze Kunst*, 1919, juillet-septembre, p. 1-22, 9 fig.).

Il y est question des Heures de Turin.

MICHEL (Édouard). — A propos de Simon Mar-
mion (*Gazette des Beaux-Arts*, septembre-
octobre 1897, p. 141-154, 7 fig. et 1 planche).

Concerne le Pontifical de Sens, le Livre des Sept
âges du monde conservé à Bruxelles, etc.

MILLAR (Eric G.). — Bibliothèque de la Na-
tional Gallery of Victoria à Melbourne. Livre
d'Heures exécuté pour Joffroy d'Aspremont et
pour sa femme Isabelle de Kievraing (*Bulletin
de la Société française de reproductions de
manuscrits à peintures*, 9^e année, 1925, p. 20-32
et 7 planches en phototypie).

— English illuminated manuscripts from the
Xth to the XIIIth century. — Édition française : La
Miniature anglaise du X^e au XIII^e siècle. Tra-
duit de l'anglais par M^{lle} M. E. Maitre. Paris et
Bruxelles, G. Van Oest, 1926, gr. in-4^e de XIII-
163 pages, 100 planches en héliotypie et un fron-
tispice en couleurs.

Frontispice. Psautier d'Alphonse, fils d'Édouard I^{er}
(Addit. 24686); — 1. Psautier d'Utrecht; 2. Psautier
d'Athelstan (Cotton., Galba A XVIII, Oxford Rawl.
B. 484); 3. Vie de S. Cuthbert (Cambridge 183), charte
du roi Edgar (Vespasian A. VIII); 4 à 7. Bénédiction-
naire de S. Æthelwold (Chatsworth); 8, 9. Bénédiction-
naire de Rouen (V. 7); 10, 11. Psautier (Harley 2904);
12, 13. Missel de Robert de Jumièges (Rouen Y. 6); 14,
15. Évangélaire (Cambridge B. 10. 4); 16, 17. Évangé-
laire (Addit. 34890); 18. Évangélaire de Cantorbéry
(Royal ID. IX); 19, 20. Psautier de S. Edmond à Bury
(Vatican Reg. 12); 21. Évangélaire de S. Edmond à Bury
(Harley 76); 22. Psautier de Cantorbéry (Harley 603);
23. Poèmes de Caedmon (Oxford Junius 11); 24. Offices
de Winchester (Titus D XXVII), Hymnes (Julius A VI),
Évangélaire (Oxford Bodl. 155); 25. Liber vitae de
Winchester (Stowe 944); 62. Prudence, Psychom.
(Cleopatra C. VIII); 27. Psautier (Tiberius C. VI).
S. Grégoire (Claudius A. III); 28. Aelfric, Paraphrase
Pentateuque (Claudius B. IV); 29. Tropaire (Caligula
A. XIV); 30. Évangélaire (Cambridge, Pembroke Col-
lege 302); 31. Psautier de Winchester (Arundel 60); 32,
33. Psautier de Shaftesbury (Lansdowne 383); 34. Psau-
tier de Saint-Albans; 35. Évangélaire de S. Edmond à
Bury (Cambridge, Pembroke 120); 36. Vie de S. Edmond
de Bury (Coll. Holford); 37 à 40. Bible de S. Edmond à
Bury (Cambridge Corpus Christi 2); 41. Bible du Palais
Lambeth (ms. 3); 42 à 44. Psautier dit d'Eadwine (Cam-
bridge Trin. College R. 17, 1); 44. Psautier de Winchester
(Nero C. IV.); 45 à 47. Bible de Winchester; 48. Feuille-
t d'une Bible (Coll. Morgan 619); 49. Bible du XI^e s. (Paris,
Sainte-Geneviève 8); 50, 51. Bible de l'évêque Pudsey
de Durham (Durham A. II, 1); 52. Vie de S. Cuth-
bert par Bède (Addit. 39943); 53, 54. Vie de S. Guthlac
(Harley Roll. Y 6, Oxford Univ. CLXV); Image du
monde (Cambridge Corpus Christi 66); 55. Bestiaire de
Worksop (Coll. Morgan 81); 56 à 58. Bestiaire (Harl.
4751; Cambridge Univ. II. IV. 26; Oxford Ashmole
1511); 59. Smaragda (Royal 10 A. XIII), Psautier Hun-
tingfield (Coll. Morgan); 60, 61. Psautier de Glasgow
229; 62, 63. Psautier de Westminster (Royal 2 A. XXII);
64 à 68. Psautiers du XIII^e s. (Royal I. D. X; Arundel
157; lat. 8846; Cambridge Trin. College B. 11. 4); 69,
70. Psautier de Robert de Lindeseye (Soc. Antiquaires
de Londres 59); 71, 72. Psautier de Peterborough (Cam-
bridge, Fitw. Mus. 12); 73 à 75. Heures et Psautier de
W. de Brailles (Coll. Dyson Perrins et Chester Beatty);
76. Bible de Robertus de Bello (Burney 3); 77. Bible de
William de Devon (Royal ID. I); 78 à 80. Psautier du
duc de Rutland (Belvoir Castle); 81 à 83. Psautier
d'Amesbury (Oxford, All Souls College 6); 84. Missel
de Henri de Chichester (Manchester Rylands 24); 85,
86. Apocalypse en fr. (Cambridge Trinity College R.
16. 2); 87 à 89. Matthieu de Paris (Royal 14 C. VII;
Nero D. I; Dublin E. i. 40); 89. Estoire de S. Aedward
le Rei (Cambridge Univ. Ee 3. 59); 90. Psautier de
Westminster (Royal 2 A. XXII); 91. Apocalypse fr.
(Bibl. nat. fr. 403); 92 à 94. Apocalypse, lat. (addit.
35166; Oxford Douce 180); 95. Pierre-le Mangeur (Royal
3 D. VI.); 96. Psautier d'Alphonse, fils d'Édouard I^{er}
(Addit. 24686), 97, 98. Heures de Salisbury (Coll. Ches-
ter Beatty); 99. Psautier Windmill (Coll. Morgan);
100. Psautier de Péterborough (Bruxelles 9961-62).

— Les principaux manuscrits à peintures du Lambeth Palace à Londres (*Bulletin de la Société française de reproductions de manuscrits à peintures*, 8^e année, 1924, p. 5-66, et 9^e année, 1925, p. 5-19, avec 34 planches en phototypie).

— The Library of A. Chester Beatty. A descriptive Catalogue of the western manuscripts. Tome I (Mss. 1-43) en 2 volumes, l'un de viii-148 pages de texte et 1 planche en couleurs, l'autre de 99 planches monochromes et deux en couleurs par Emery Walker. — Privately printed by J. Johnson at the Oxford University Press and sold by Bernard Quaritch, 1927, in-fol.

— The Lindisfarne Gospels, three plates in colour and thirty-six in monochrome from Cotton ms. Nero D. IV, in the British Museum, with pages from two related manuscripts with Introduction by Eric George Millar. Londres, British Museum, 1923, iv-56 pages, 39 planches en noir et 3 en couleurs non numérotées.

MILLIKEN (William Matthewson). — An illuminated miniature by Niccolo Di Ser Sozzo Tegliaci da Bologna (*Art in America*, 1925, p. 161-166, 2 fig., 1926, p. 219-223, 2 fig.).

École siennoise (1332-1336). Miniature du Cleveland Museum of Art.

MOREY (C. R.). — The illuminated manuscripts of the J. Pierpont Morgan library (*The Arts*, 1925, avril et mai, p. 189-213 et 309-332, avec 23 et 24 fig.). — ix^e-xv^e s.

— The mediaeval history of the double axe motif (*American journal of archaeology*, t. XXIV, avril-juin 1920, p. 151-172, 12 fig.).

Le motif de la double hache dans les bordures de manuscrits du vii^e au xii^e siècle.

— The sources of mediaeval style (*The Art Bulletin*, t. VII, 1924, p. 1-16, 54 fig.).

Illustrations tirées de manuscrits divers.

MOTCHETTI (Andrea). Il tesoro della cattedrale di Padova (*Dedalo*, t. VI, p. 79-107, fig.).

Évangélaire enluminé d'Isidore (1170).

MUNTHE (Gustaf). — Persiska miniatyrer [Mi-

niatures persanes] (*Stockholm, Nationalmusei årsbok*, 1922, p. 55-75, 29 fig.).

Miniatures de l'école de Behzad (1539).

OMONT (Henri). — Géographie de Ptolémée. Traduction latine de Jacopo d'Angiolo de Florence. Reproduction réduite des cartes et plans du ms. latin 4802 de la Bibliothèque nationale. Paris, Cathala, [1924], 6 pages et 75 planches.

Introduction par H. Omont

— Manuscrits illustrés de l'Apocalypse aux ix^e et x^e siècles. Paris, 1924, in-4^e de 38 pages et 18 planches (Extr. du *Bulletin de la Société française de reproductions de manuscrits à peintures*, 6^e année, 1922).

Cf. Bibliographie de 1920-1922, p. 13.

OURSEL (Charles). — La miniature du xii^e siècle à l'abbaye de Cîteaux d'après les manuscrits conservés à la Bibliothèque de Dijon. Dijon, Venot [1926], in-4^e de 84 pages et 52 planches.

— Les manuscrits de l'abbaye de Cîteaux à la Bibliothèque de Dijon (*Bulletin de la Société française de reproductions de manuscrits à peintures*, année 1923, p. 5-33, et 18 planches en phototypie).

— Un exemplaire du « Speculum majus » de Vincent de Beauvais, provenant de la bibliothèque de saint Louis (*Bibliothèque de l'École des chartes*, juillet-décembre 1924, p. 251-262).

Lettres historiées dont l'une représente saint Louis.

— La Bibliothèque de l'abbaye de Saint-Bénigne et ses plus anciens manuscrits enluminés (*Commission des Antiquités de la Côte-d'Or, Mémoires*, 1924, p. 113-140, 2 pl.).

PALÆOGRAPHICAL SOCIETY (THE NEW). — Facsimiles of ancient manuscripts and inscriptions edited by E. M. Thompson, F. G. Kenyon, J. P. Gilson and J. A. Herbert. 2^e série, 6^e et 7^e parties (1923) : 20 planches (nos 116-135); 8^e et 9^e parties (1924) : 20 planches (nos 136-155); 10^e et 11^e parties (1926) 25 planches (nos 156-180). Cf. Reports for 1922-1926.

Pl. 124. Psautier anglo-saxon avec petits dessins (Bibl. nat., lat. 8824). — Pl. 128. Psautier de Robert de Lindsey (Soc. des Antiq. de Londres 59). — Pl. 131. Bréviaire de l'archevêque Chichele (Londres, Lambeth 59). — Pl. 132. Sénèque du xv^e s. (lat. 6376). — Pl. 140 et 141. Évangiles irlandais du ix^e s. avec additions du x^e (Addit. 40618). — Pl. 145. Bible Bonne-Espérance, xii^e s. (Bruxelles II. 2524). — Pl. 146. S. Augustin, Confessions, xii^e s. (ibid., II. 1635). — Pl. 147 et 148. Missel Weingarten (Coll. Leicester, Holkham Hall 36). — Pl. 149. S. Augustin, xiii^e s. (Bruxelles II 2297). — Pl. 150 et 151. Aristote, Politiques et Économiques (ibid. 11201-11202). — Pl. 152. Psautier d'Henri VI (Cotton, Domitian A. XVII). — Pl. 163, 164. Évangiles du x^e s. (York, Minster Library). — Pl. 166 à 168. Psautier de S. Edmond à Bury (Rome, Reg. lat. 12). — Pl. 169. Jean Diacre, Vie de S. Grégoire, xi^e s. (Eton College 124). — Pl. 172 à 174. Bible de S. Emond à Bury xii^e s. (Cambridge, Corpus Christi 2). — Pl. 175 et 176. Psautier d'Ingeburge (Chantilly, Musée Condé 1695). — Pl. 177. Cartulaire de Walden Abbey xiv^e s. (Harley 3697).

PANOFKY (E.). — Über das Zeichnen mit farbigiger Feder Bemerkung zu einigen Blättern des Virgilius Solis und zu den Rundzeschnungen in Gebetbuch Maximilians I (*Monatshefte für Kunstwissenschaft*, 1915, mai, p. 166-169, 1 fig.).

Étude sur les figures du Virgilius Solis et les bordures du livre d'Heures de Maximilien I^{er}.

PAULSSON (Gregor). — Mästaren till Turin - och Milano - miniatyrerna [Les maîtres des miniatures de Milan et de Turin]. (*Konsthistoriska sällskapets publikation*, 1923, p. 105-116, 3 fig.).

PANZER (F.). — Voy. ANONYME, *Die Manes-sche Handschrift*.

PINDER (W.). — Voy. *Ibid.*

PLANENAC (Dragan). — Autour d'Ockeghem (*Revue musicale*, février 1928, p. 26-47, 1 planche).

Reproduction du fol. 58 v^o du ms., fr. 1537 de la Bibliothèque nationale.

POORTER (A. DE). — Manuscrits conservés en Belgique. Série I, Fascicules A et B. Bibliothèque publique de Bruges. Miniatures des manuscrits n^{os} 8 et 411. Bruxelles, Ph. Moens, 1926. Portefeuille petit in-4^o.

Ms. 8 (Psautier du xiii^e-xiv^e siècle du diocèse de Gand) : 8 miniatures; Ms. 411 (Thomas de Cantimpré, *De natura rerum*, xv^e s.) : 10 miniatures.

POTIN (Maurice). — Voy. BELIN (M^{me} veuve Th.).

PRINET (Max). — Les armoiries de Ronsard dans un manuscrit de la Bibliothèque nationale (Extr. de la *Revue du Seizième Siècle*, t. XII, 1925). In-8^o de 7 pages.

Ms. fr. 24920 de la Bibliothèque nationale (Armoiriaux des xv^e et xvi^e siècles).

— Portrait d'Anne de Rohan, la Rolandine de l'Heptaméron (Extr. de la *Revue du Seizième Siècle*, t. XIII, 1926). In-8^o de 8 pages, 1 fig.

Il s'agit du ms. lat. 1391 de la Bibliothèque nationale.

— Un manuscrit du Livre des propriétés des choses (xv^e siècle) (Extr. des *Procès-verbaux et mémoires du Congrès international des Bibliothécaires et des Bibliophiles*, Paris, 1923). Paris, Jouve, 1925, in-8^o de 10 pages.

Il s'agit du ms. fr. 22532 de la Bibliothèque nationale.

— Un missel de l'antipape Clément VII à la Bibliothèque nationale (*Bibliographie moderne*, t. XXII, 1924-1925, p. 18-21).

Il s'agit du ms. lat. 848 de la Bibliothèque nationale.

RAND (Edward Kennard). — A Carolingian Gospel-book in the Pierpont Morgan Library in New York (Miscellanea Francesco Ehrle, t. IV, p. 89-104, 5 fig.). Rome, 1924, in-8^o.

REIMERS (H.). Das Gebetbuch der Herzogin Sibylla von Kleve (Cod. germ. 84) untersucht und erläutert von H. Reimers (*Miniaturen aus Handschriften der Bayerischen Staatsbibliothek in München herausgegeben von G. Leidinger*, t. VII). München, 1924, in-4^o de 36 pages et 41 planches dont une en couleurs.

ROKOSZNY (Ks. Jozef). Gottifredi Pantheon z. r. 1335 [Le Panthéon de Geoffroy de l'an 1335] (*Sprawozdania Komisji do badania historii sztuki w Polsce*, t. IX, fasc. III et IV, 1914, p. CCXXXIV-CCXXXVII, 1 fig.).

L'épître d'Alexandre le Grand à Aristote est ornée de 28 dessins en couleurs représentant les combats d'Alexandre contre les bêtes féroces. Ils sont copiés sur un ms. plus ancien de la Bibliothèque du Chapitre de la cathédrale de Sandomierz.

SARISIAN (Arménag). — A propos de trois mi-

niatures inédites de Behzad (*Revue de l'Art ancien et moderne*, t. XXXI, janvier 1927, p. 15-20, 3 fig.).

— L'école mongole de miniature en Perse aux XIV^e et XV^e siècles (*Jahrbuch der asiatischen Kunst*, 1925, t. II, fasc. 2, p. 136-142, 3 pl.).

— Les miniaturistes persans Behzad et Rassim Ali (*Gazette des Beaux-Arts*, 1920, octobre, p. 215-233, 11 fig.).

SAXL (Fritz). — Aller Tugenden und Laster Abbildung (*Festschrift für Julius Schlosser zum 60. Geburtstage herausgegeben von Arpad Weixlgärtner und Leo Planiscig*, p. 104-121, fig. 45-52). Zurich, Leipzig et Vienne, Amalthea-Verlag, 1926, in-8°.

— Verzeichnis astrologischer und mythologischer illustrierter Handschriften des lateinischen Mittelalters. II. Die Handschriften der Nat.-Bibl. in Wien (*Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie d. Wissenschaften, Philol.-Hist. Kl.*, 1925-26, fasc. 2, 17 pl. et 41 fig.). Heidelberg, C. Winter, 1927, in-8°.

SCHMIDT (Adolf). — Die Miniaturen des Gero-codex, ein Reichenauer Evangelistar des 10. Jahrh., Hs. 1948 der Landesbibliothek zu Darmstadt, mit Einleitung von A. Schmidt, Leipzig, 1924, in-fol. de 72 pages et 52 reproductions disposées sur 38 planches, dont 10 en couleurs.

SCHRAMM (P. E.). — Zur Geschichte der Buchmalerei in der Zeit der sächsischen Kaiser (*Jahrbuch für Kunstwissenschaft*, 1923, p. 54).

SEYMOUR DE RICCI. — Les manuscrits de la Collection Henry Yates Thompson (Extr. du *Bulletin de la Société française de reproductions de manuscrits à peintures*, 10^e année, 1926). Paris, in-4° de 35 pages.

— Gli insegnamenti dell'Esposizione parigina del Libro italiano (*Dedalo*, t. VIII, p. 138-177, 32 fig. et 1 pl. en couleurs [d'après une miniature de Nicolas de Bologne]).

SILLIB (R.). — Voy. Anonyme, *Die Manes-sesche Handschrift*.

Société française de reproductions de manuscrits à peintures, 1928.

SIX (Chevalier J.). — La ressemblance d'Huber, Van Eyck (*Revue d'Art*, 1921, janvier-février, p. 1-19, 2 pl., 10 fig.).

Recherche d'identification des personnages représentés dans les Heures de Turin.

SMITAL (Ottokar). — Die Chronik des Kreuzfahrerkönigreiches Jerusalem « Les chroniques de Jherusalem abrégées ». Facsimile der Burgundisch-Flämischen Miniaturhandschrift der Wiener Nationalbibliothek nr. 2533 eingeleitet von O[ttokar] SMITAL. Kurt Wolff Verlag, Munich, 1924, gr. in-fol. de 18 planches doubles et un volume d'Introduction de 34 pages in-4°.

— et WINKLER (Émile). — Bibliothèque nationale de Vienne. Manuscrit 2597. René, duc d'Anjou, Livre du cuer d'amour esprits. Texte et miniatures publiés et commentés par O. Smital et E. Winkler. — I. Introduction de 108 pages et 23 planches; II. Texte et notes de 213 pages; III. Planches, VIII pages et 24 planches en couleurs. Vienne, 1927, in-fol. Édition de l'Imprimerie d'état autrichien.

SWARZENSKI (Hanns). — Vorgotische Miniaturen. Die ersten Jahrhunderte deutscher Malerei. Königstein im Taunus et Leipzig, Karl Robert Langewiesche, 1927, gr. in-8° de 96 pages, dont 87 planches en similigravure (Collection « Die blauen Bücher »).

T. (K.). — The thirty-six immortal poets, an album of Japanese paintings (*Boston, Museum of Fine Arts Bulletin*, 1921, p. 2-16, 38 fig.).

TAESCHNER (Franz). — Alt-Stambuler Hof- und Volksleben. Ein türkisches Miniaturalbum aus dem XVII. Jahrh. veröffentlicht. I. Hanovre, Lafaire, 1925, in-4° de 6 pages et 55 planches.

— Zur Ikonographie der persischen Bilderhandschriften (*Jahrbuch der asiatischen Kunst*, 1925, t. II, fasc. 2, p. 128-135, 3 pl.).

THEELE (J.). — Rheinische Buchkunst im Wandel der Zeit. Cologne, 1925, in-4° de 47 pages avec fig. et 76 planches.

Il y est question de la peinture des livres.

THOMÉ DE MAISSONNEUVE (Paul). — Un manu-

scrit briançonnais à enluminures du xv^e siècle. Le Matutinaire des frères Fine. Grenoble, impr. Allier, 1924, in-8° de 44 pages et 1 planche.

TIKKANEN (J.-J.). — Die byzantinische Buchmalerei der ersten nachikonoklastischen Zeit mit besonderer Rücksicht auf die Farbengebung (*Festschrift für Julius Schlosser zum 60. Geburtstag, herausgegeben von Arpad Weixlgärtner und Leo Planiscig*, p. 70, fig. 19-22). Zurich, Leipzig et Vienne, Amalthea-Verlag, 1926, in-8°.

— Den förkarolingiska miniatyrkoneten [Les miniatures précarolingiennes] (*Tidskrift för Konstvetenskap*, 1922, fasc. 4, p. 121-133, 5 fig.).

V. (W. K.). — Recent gifts (*Bulletin of the Detroit Institute of Arts*, décembre 1924, p. 27-28, 4 fig.).

Feuillets d'un Évangélaire allemand du XII^e s.

VENTURI (Adolfo). — Antifonario miniato di Giovanni di Paolo (*L'Arte*, 1923, p. 192-196, 8 fig.).

— Un grande miniatore quattrocentesco (*L'Arte*, 1925, p. 191-194, 2 fig. — Cf. *ibid.*, p. 51-58).

Il s'agit du siennois Francesco di Giorgio Martini à qui l'on doit attribuer les Sept arts libéraux du Musée Condé à Chantilly.

W. (J.). — A xiv. century french miniature painting (*Bulletin of the Detroit Institute of Arts*, avril 1924, p. 76, 1 fig.).

WALD (Ernest T. DE). — A St. Gall manuscript at Einsiedeln (dans *Festschrift zum 60. Geburtstag* von Paul Clemen, 31 oktober 1926, Druck

von L. Schwann, Dusseldorf, In-4°, p. 273-276, 8 fig.).

Ms. 40 d'Einsiedeln.

— The Art of the Scriptorium of Einsiedeln (*The Art Bulletin*, t. VIII, 1925, p. 79-90).

— The Golden book of Pfävers (*The Art Bulletin*, t. VIII, n° 2, 1925, p. 112-117, 12 fig.).

WALDSCHMIDT (Ernst). — Frühmittelalterische Kunst in Chinesisch-Turkistan (*Der Cicerone*, 1925, p. 675-696, 20 fig. et 1 planche).

Il y est question des parchemins enluminés.

WALTER (Joseph). — Les miniatures du Codex Guta-Sintram de Marbach-Schwartzenhann (1154) (*Archives alsaciennes d'histoire de l'art*, 1925, p. 1-40, 33 fig.).

Ms. du Grand Séminaire de Strasbourg.

WEIGELT (Curt H.). — Lombardische Miniaturen im Kupferstich-Kabinett [in Berlin] (*Jahrbuch der Preussischen Kunstsammlungen*, 1923, p. 37-52, 7 fig., 1 pl.).

Un saint Georges (xv^e s.), par le « Maître de la Bible d'Este » qui serait Belbello de Pavie.

WIESELGREN (O.). — Skoklosterhandskriften av Vasco de Lucenas Curtius-Parafras (Extr. de *Nordisk Tidskrift för Bock-och Biblioteksväsen*, 1925, fasc. 2, p. 81-92, 4 fig.). In-8°.

Quinte-Curce en français de la Collection du comte de Brahe (Château de Skokloster près Stockholm) ayant appartenu à Philippe de Clèves et décoré de miniatures de l'école de Loyset Liédet.

WINKLER (Émile). — Voy. SMITAL (Ottokar).

WINKLER (Friedrich). — Die flämische Buchmalerei des xv. und xvi. Jahrhunderts. Künstler und Werke von den Brüdern Van Eyck bis zu Simon Bening. Leipzig, Seeman, 1925, in-4° der VIII-210 pages et 91 planches.

II. — CATALOGUES DE LIBRAIRES OU DE VENTES

AMSTERDAM. — R[odrigues (Eugène)]. — Dessins anciens, miniatures de manuscrits. — Fr. Mul-

ler exp. — 12-13 juillet 1921. — In-8° de 57 pages, 283 numéros et 85 planches.

ARQUES-LA-BATAILLE (Seine-Inf^{re}). — Cinq manuscrits anciens : Heures du xiii^e au xvi^e siècle ; Roman de la Rose de la fin du xv^e. — 6 décembre 1926. — Placard.

BERLIN. — Josef Altman. — Autographen, Gemälde, Bronzen, Handzeichnungen, Manuskripte mit Miniaturen. Katalog 29. — In-8° de 40 pages.

P. 8. Heures françaises de la Vierge, du xv^e s., de l'école de Bourdichon. — Règle de saint François enluminée (xv^e s.).

FRANCFORT. — Busch (Rudolf), de Mayence. — Manuscrits à miniatures, incunables, etc. — 4 mai 1921. J. Baer exp. — In-4° de 112 pages, 350 n^{os} et 58 planches.

LA HAYE. — Six de Vromade (M. J. W.). — Livres anciens, manuscrits. — Van Stockum exp. — 16-21 novembre. — In-4° de 366 pages, 2726 n^{os}, 15 planches.

Mss. enluminés des xv^e et xvi^e siècles.

LONDRES. — Lady Brooke, etc. — Hodge exp. — 13-15 décembre 1920. — In-8° de 90 pages, 735 numéros et 1 planche.

Miniature d'un livre d'heures donné par Ruskin à M^{lle} La Touche.

— Carnarvon (Comtesse de). — Objets provenant de la collection A. de Rothschild (meuble et objets d'art). — 19 mai 1925. — Christie Manson et Woods exp. — In-8° de 74 pages, 334 n^{os} - 31 planches.

Missel enluminé du xvi^e siècle.

— Coates bt. (Edward F.). — Catalogue of the Towneley Mysteries and the York Missal. — Hodge exp. — 8 février 1922. — In-8° de 8 pages.

Le ms. des *Towneley mysteries* qui est du milieu du xv^e siècle ne renferme que des lettres ornées.

— A Collector. — Catalogue of the Anhalt Gospels. — 31 mai 1927. — Sotheby and C^o. — In-8° de 6 pages, 3 planches doubles en phototypie (Une page des Canons, les initiales *Li*, et un Évangéliste).

Ms. carolingien provenant de la Collection des ducs d'Anhalt-Dessau. — Il a été adjugé pour la somme de 9 000 livres sterling à un collectionneur américain.

— Lieu^t-Col^{el} C. Hoare, M. N. Bretherton, S. H. Le Fleming, Lady Dundas. — Livres et manuscrits. — Sotheby exp. — 6-8 avril 1925. — In-8° de 120 pages, 765 n^{os} et 4 planches.

Miniature indo-persane.

— Holford. — Manuscrits à peintures. — Sotheby exp. — 12 juillet 1927.

Psautier anglais du xii^e siècle.

— Inglis (A. W.). Wilfred Buckley, F. A. Forbes. — Catalogue of valuable books and few illuminated and other manuscripts. — Hodge exp. — 30 janvier-1^{er} février 1922. — In-8° de 94 pages et 909 numéros.

— Leighton (W. J.). — Catalogue of the third portion of the famous stock of the late W. J. L. (who traded as Messrs. J. and J. Leighton) consisting of mediaeval and later manuscripts on vellum and paper. — Hodge exp. — 27-30 octobre 1919. — In-8° paginé 271 à 413, n^{os} 1827 à 2854.

Mss. à initiales peintes.

— Madame Étienne Mallet (héritière Brölemann). — Catalogue of a Collection of very important illuminated manuscripts and fine printed Horae, with a few early illustrated books. — Sotheby and C^o. — 4-5 mai 1926. — In-8° de 73 pages et 204 numéros.

Bibles des xiii^e et xv^e s., Lectionnaire souabe du x^e s. et Heures des xiv^e et xv^e s.

— Lord Northbourne, etc. — Catalogue of valuable printed books, illuminated and other manuscripts, etc. — Hodge exp. — 14-15 avril 1924. — In-8° de 74 pages et 434 n^{os}.

Bible et Psautier des xiii^e et xiv^e s., Heures du xv^e s., etc.

— Northwick (Lord John), Duncan Ferguson, etc. — Catalogue of valuable printed books, illuminated manuscripts, autograph letters and historical documents. — Sotheby and C^o. — 16-17 novembre 1925 et 29-30 mars 1926. — In-8° de 101 pages et 540 n^{os} et de 82 pages et 461 n^{os}, planches.

Miniatures et initiales enluminées, françaises, italiennes, allemandes et anglaises du xiv^e au xvi^e s.; Heures françaises du xv^e s., etc.

— Rosenberg (Léonce) de Paris, N. M. Humphries, Ch. Fairfax Murray. — Miniatures persanes et indiennes, reliures, manuscrits à miniatures. — Hodge exp. — 8 février 1921. — In-8° de 20 pages, 144 n°s et 19 planches.

— Townley (Sir Walter). — Objets d'art persan et miniatures. — Hodge exp. — 29-30 juin 1921. — In-8° de 36 pages, 332 n°s et 6 planches.

— Troyte-Bullock (Lieut^{te}-Col^{el} E. G.), G. R. Pratt, Ch. Stewart-Forbes, Bonn^{ne} d'Erlanger). — Livres anciens et manuscrits. — Sotheby. — 28 juillet et 14-15 décembre. — In-8° de 53 pages, 222 n°s, 10 planches, et in-4° de 85 pages, 481 n°s, 14 planches.

Ms. enluminés du XII^e au XV^e s.

— Henry Walker. — Catalogue of a library of printed books and illuminated and others manuscripts. — Hodge exp. — 23-24 janvier 1922. — In-8° de 65 pages et 544 n°s.

Heures du XV^e s., Missels et livres de chœur.

NEW-YORK. — Anonyme. — Objets d'art musulmans, miniatures. — Anderson exp. — 12-14 mai 1921. — In-8° de 87 pages, 551 n°s et 11 fig.

— Caruso (Enrico). — Tableaux et objets d'art, miniatures persanes. — American Art Association — 5-8 mars 1923. — In-4° de 1350 n°s, 226 fig.

— The Achillito Chiesa Collection. Part III. — American Art Association — 16-17 avril 1926. — In-4° de 528 n°s, fig.

Ms. persan du XVI^e s.

— Reiza Khan Monif. — Miniatures persanes, etc. — Anderson exp. — 30 novembre-1^{er} décembre 1923. — In-8° de 83 pages, 700 numéros, 8 fig.

PARIS. — Anonyme. — Manuscrits et livres anciens et modernes. — Baudouin, Meynial exp. — In-4° de 30 pages, 163 n°s, 16 planches.

Mss. enluminés du XV^e s.

PARIS. — Anonyme. — Tableaux et dessins anciens, etc. — Desvougues, Pape exp. — 23 février 1925. — In-4° de 20 pages, 131 n°s, 4 planches.

Miniature du XV^e s.

— Bibliothèque du Château de La Roche]-

G[uyon]. — Manuscrits et incunables. Leclerc-Giraud-Badin exp. — 2 juillet 1927. — In-8°, gravures.

N° 1. Adenès le Roi, Roman de Cléomadès (XIII^e-XIV^e s.), 10 grandes miniatures. — N° 2. Grandes Chroniques de France (XIV^e-XV^e s.), 1 grande et 36 petites miniatures. — N° 3. Hayton, Fleur des histoires d'Orient; Marco-Polo (XIV^e s.), 7 et 34 miniatures. — N° 4. Roman de Tristan (XIII^e et XV^e s.), 78 initiales ornées (52 à fond d'or et petit sujet de chevalerie), aux armes des Visconti.

— Engel-Gros. — Dessins anciens, objets d'art, miniatures persanes, enluminures médiévales, etc. — Leman, Féral et Mannheim exp. — 19-20 décembre 1921. — In-8° de 68 pages, 304 n°s et 17 planches.

— K... (A.) de Londres. — Manuscrits persans, miniatures, etc. — A Polovtsoff exp. — 4 avril 1927. — In-8° de 19 pages et 176 n°s.

— M... (M.). — Antiquités iraniennes du VII^e au XIV^e siècle. Faïences persanes, enluminures. — 28-29 décembre. — In-4° de 39 pages, 201 n°s, 4 planches.

— Reiset (C^{te} de). — Manuscrits et incunables. — Bosse exp. — 2-3 février 1926. — In-8°.

Antiphonaire du XVI^e s. et Heures du XV^e.

— S... (Comte G. de), du Caire, etc. — Objets antiques, miniatures persanes, etc. — Enkiri exp. — 17 mai 1923. — In-4° de 14 pages, 176 n°s et 6 planches.

— X... — Tableaux, meubles, objets d'art, etc. — Desvougues, Pape exp. — 26 juin 1925. — In-4° de 22 pages, 133 n°s, 7 planches.

Mss. enluminés du XV^e s.

— Madame X... — Enluminures de hautes époques, tirées de manuscrits et d'antiphonaires français, italiens, flamands, allemands, espagnols et hollandais; projet d'édition illustrée du Dante, par Piero da Fighino (XV^e s.). — Arthur Sambon et Ch. Bosse exp. — 6 décembre 1926. — In-8° de 20 pages.

ZURICH. — Anonyme. — Tapis et objets d'art de l'Orient. — Mincieux et Kundig exp. — 15-16 octobre 1925. — In-8° de 30 pages, 244 n°s et 9 planches.

Manuscrit persan.

PH. LAUER.

TABLE DES MATIÈRES

DU

BULLETIN DE 1927 (11^e ANNÉE)

TEXTE

M. Henri OMONT. — MINIATURES DES HOMÉLIES SUR LA VIERGE, DU MOINE JACQUES..	5
M. Philippe LAUER. — BIBLIOGRAPHIE DES PUBLICATIONS RELATIVES AUX MANUSCRITS A PEINTURES, PARUES DE 1922 A 1928.....	25

PLANCHES

Planches I à XXX, 30 phototypies pour les HOMÉLIES SUR LA VIERGE, DU MOINE
JACQUES.

4^e ANNÉE — 1914-1920.

Les peintures des manuscrits orientaux de la Bibliothèque nationale, par M. E. Blochet, avec 85 planches en phototypie. (Épuisé.)

Bulletin. — Avertissement. Note additionnelle sur « *Le Cerf allégorique* ». — *Le manuscrit de Sainte-Radegonde de Poitiers et ses peintures du XI^e siècle*, par M. E. Ginot. — *Les manuscrits à peintures du Sir John Soane's Museum et du Royal College of Physicians de Londres*, par M. E. G. Millar. — *Bibliographie des publications relatives aux manuscrits à peintures parues de 1913 à 1920*, par M. Ph. Lauer. — 53 planches in-4°.

5^e ANNÉE — 1921.

Tome IV et dernier des planches de la *Bible Moralisée*, par le comte A. de Laborde, avec 238 planches in-folio et une en couleurs.

Bulletin. — *Les Principaux Manuscrits à peintures de la Bibliothèque Sainte-Geneviève ; à Paris*, par M. A. Boinet, avec 47 planches en phototypie.

6^e ANNÉE — 1922.

Les « Très Belles Heures de Notre Dame » du duc Jean de Berry. Début resté encore inédit du manuscrit d'où provenaient les *Heures de Turin* et les *Heures de Milan*, par M. le comte Durrieu, avec 30 planches en phototypie.

Bulletin. — *Les principaux manuscrits à peintures des Bibliothèques de la Chambre des Députés et du Musée de Cluny*, par M. A. Boinet. — *Les manuscrits illustrés de l'Apocalypse au IX^e et au X^e siècle*, par M. Henri Omont. — *Bibliographie des publications relatives aux manuscrits à peintures parues en 1921 et 1922*, par M. Ph. Lauer. — 31 planches en phototypie.

7^e ANNÉE — 1923.

Les manuscrits de la Bibliothèque du roi Matthias Corvin, par M. André de Hevesy, avec 52 planches en phototypie.

Bulletin. — *Les manuscrits de l'abbaye de Cîteaux à la Bibliothèque de Dijon*, par M. Ch. Oursel, avec 18 planches en phototypie.

8^e ANNÉE — 1924.

Les principaux manuscrits à peintures de la Bibliothèque royale des Pays-Bas et du Musée Meermano-Westreenianum à La Haye, par le professeur docteur A. W. Bijvanck, avec 67 planches en phototypie.

Bulletin. — *Les principaux manuscrits à peintures de la Lambeth Palace's Library*, par M. E. G. Millar, avec 34 planches en phototypie (1^{er} article).

9^e ANNÉE — 1925.

Tome V et dernier de la *Bible Moralisée*, par le comte A. de Laborde, avec une introduction, index, trois planches complémentaires, et avis au relieur.

Bulletin. — *Les principaux manuscrits à peintures de la Lambeth Palace's Library et Livre d'Heures de la Bibliothèque de la National Gallery of Victoria à Melbourne*, par M. E. G. Millar, avec 17 planches en phototypie (2^e article).

10^e ANNÉE — 1926.

Les principaux manuscrits à peintures de la Bibliothèque de l'Arsenal à Paris, par M. Ph. Lauer, avec environ 100 reproductions de miniatures (Exercices 1926-1927) (*sous presse*).

Bulletin. — *Notes sur des peintures hindoues de la Bibliothèque nationale de Paris*, M. E. BLOCHET, avec 5 planches en phototypie. — *Les manuscrits de la collection Henry Yates Thompson*, par M. Seymour de Ricci.

11^e ANNÉE — 1927.

Les principaux manuscrits à peintures de la Bibliothèque de l'Arsenal à Paris, par M. Ph. Lauer, avec environ 100 reproductions de miniatures (Exercices 1926 et 1927) (*sous presse*).

Bulletin. — *Miniatures des Homélies sur la Vierge du moine Jacques*, par M. Henri Omont, avec 30 planches en phototypie. — *Bibliographie des publications relatives aux manuscrits à peintures, parues de 1923 à 1928 inclus*, par M. Ph. Lauer.

12^e ANNÉE — 1928 (*sous presse*).

Les Miracles de Nostre Dame, par le comte A. de Laborde, avec une centaine de planches.

Bulletin. — *Peintures orientales de la collection Pozzi*, avec 50 planches, et *Index* de trois ouvrages de M. E. Blochet concernant les manuscrits orientaux (*sous presse*).

EN PRÉPARATION

Les principaux manuscrits à peintures conservés dans les Bibliothèques provinciales des Pays-Bas, par le professeur docteur A. W. Bijvanck.

Le Virgilius de la Biblioteca Riccardiana, à Florence par M. T. de Marinis.

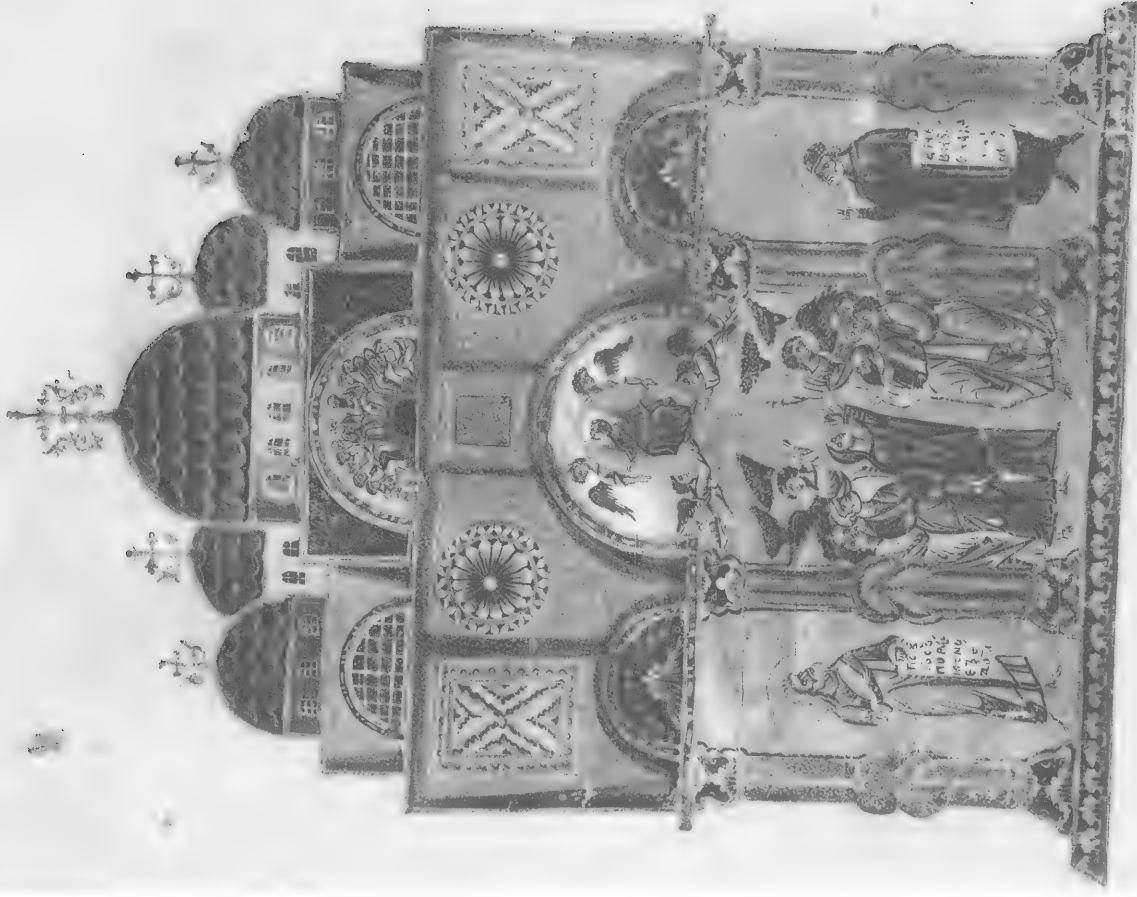
Les principaux manuscrits à peintures du Musée Condé, à Chantilly, par M. J. Meurgey.

Les principaux manuscrits des Bibliothèques du Portugal, par M. Reynaldo dos Santos.

Bibliographie générale des publications concernant les manuscrits à peintures.

Pour la rédaction du *Bulletin* et pour les autres publications, s'adresser à M. le comte A. de Laborde, membre de l'Institut, secrétaire de la Société, faisant fonctions de trésorier, 81, boulevard de Courcelles, Paris, VIII^e.

Les membres *titulaires* payent une cotisation annuelle de 200 francs et reçoivent toutes les publications éditées par la Société. Les membres *associés* payent une cotisation annuelle de 50 francs et ne reçoivent que le *Bulletin*. Ces cotisations doivent être versées dans les trois premiers mois de chaque année. Les membres titulaires et associés, *vivant à l'étranger*, payent respectivement un supplément de 20 et de 10 francs pour frais d'envoi recommandé.

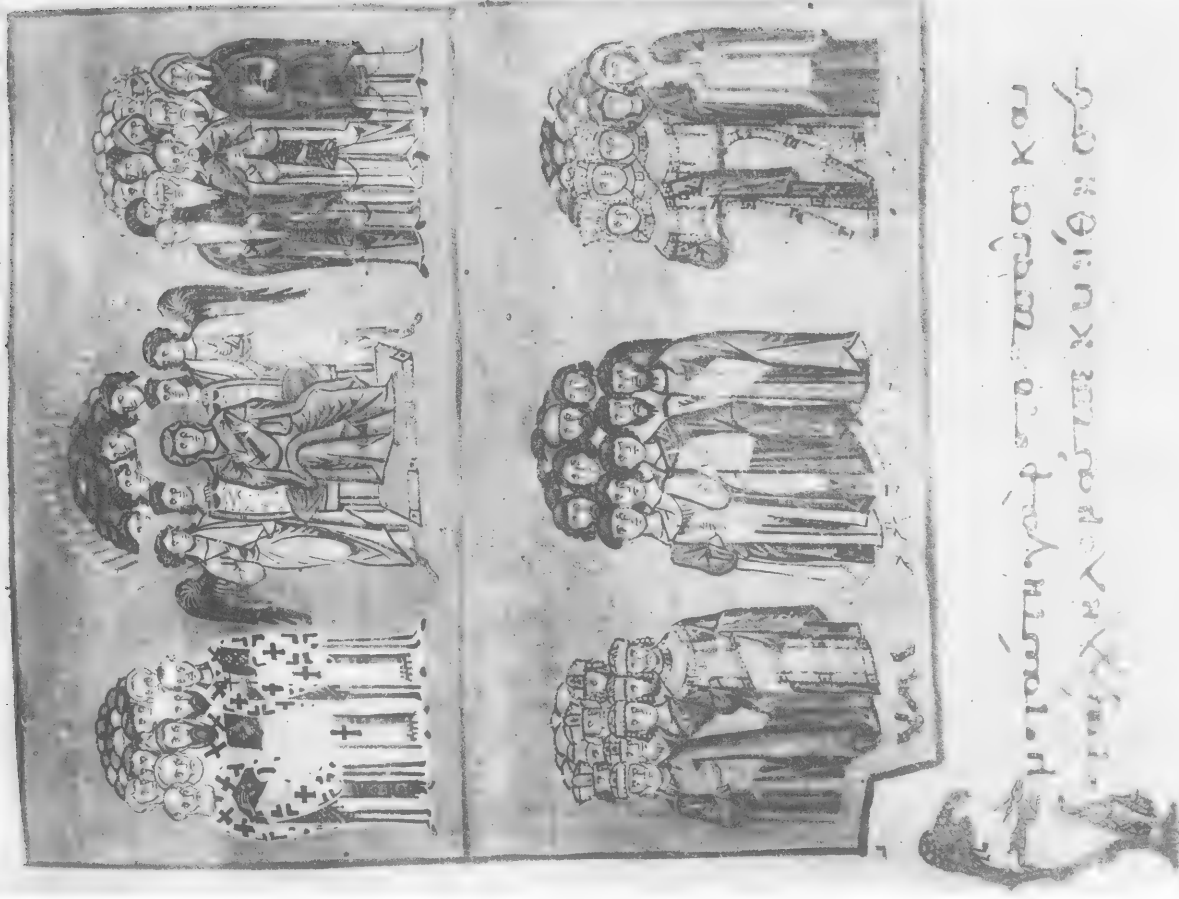


Phototypie Barry.

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Saint Jean Chrysostome et saint Grégoire de Nysse, avec le moine Jacques.
Ascension de Jésus-Christ. — Isaïe et David.

(Paris, Bibl. nat., ms. grec 1208, fol. 1 v^o et 3 v^o.)



La Vierge préside les Ordres assemblés.

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Les prêtres refusent les présents de Joachim.

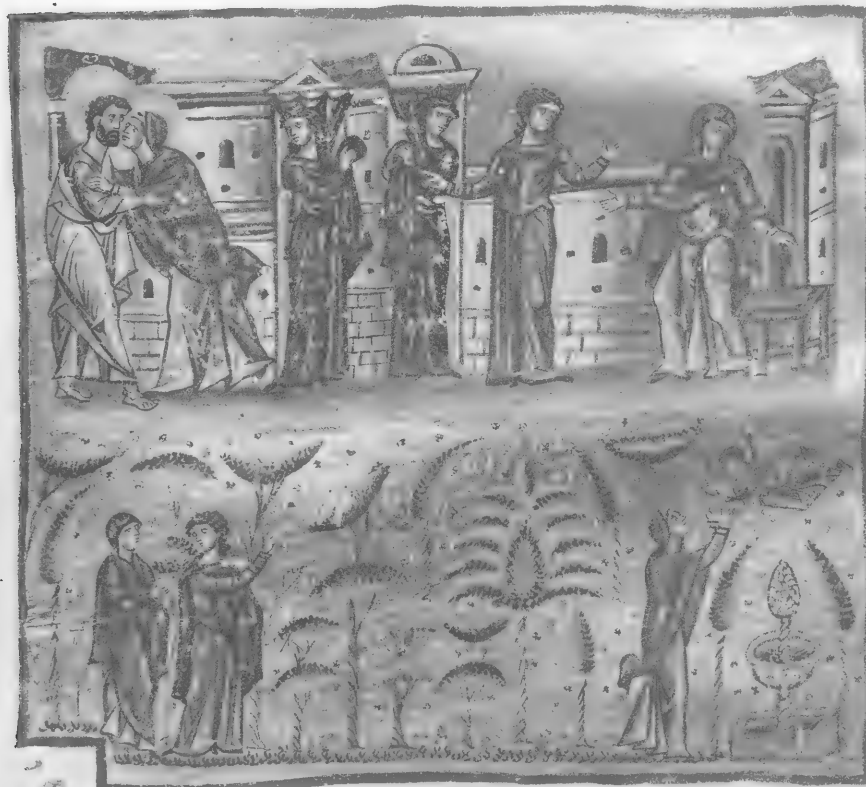
(Fol. 8 et 11 *vs*.)

Phototypie Barry.





οἱ αὐτοὶ μὲν, τὸ τοῦ δικαίου.
ταῦτα δὲ τῆς σωοῦλου καὶ ὁμο



ἐπὶ κοίτης ὁ θς τῆς δεξιᾶς

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Prière de Joachim dans le désert.

Réunion d'Anne et de Joachim. — Le nid de passereaux et l'ange.

(Fol. 15 v^o et 21 v^o.)

Phototypie Barry.

COLUMBIA
UNIVERSITY



Laban, Jacob et Rachel.

Jacob traverse le Jourdain et a un songe dans le désert.

(Fol. 29 v° et 38 v°.)



Phototypie Barry.

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Anne entourée des douze phylarques d'Israël
après la naissance de Marie.

ριὺ μὲν· πρὸς ἐκείνους:—



εἰς τὴν πύλιν τοῦ λυτρωτοῦ
πυλῆος; ἐπὶ τῆς λόγος ὁ
πλῆθος τοῦ παροισιόμενε
γυμνῆς καὶ καταμην



ἐξ οὗ τῆς καρίας διατρεῖ
τὴν τὰς παρὰ τὴν

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Phototypie Barry.

Adam et Ève dans les limbes. — Descente des âmes aux Enfers.

Adam et Ève dans le Paradis terrestre, et après le péché.

(Fol. 41 et 47.)

μοσδιεστρινιή· πωός τὸμσὸμαι
παισυλάνθησ φύλαμα· :-

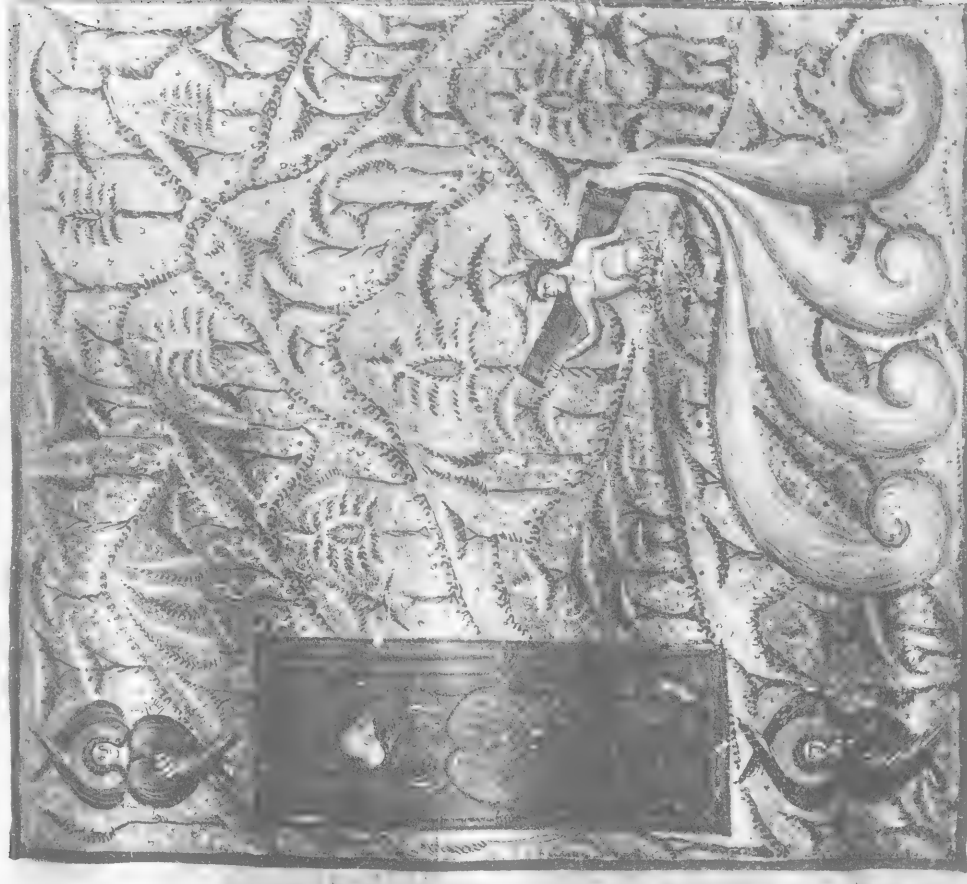


HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Adam et Ève chassés du Paradis terrestre. — Caïn et Abel.

(Fol. 49^{vo} et 50.)

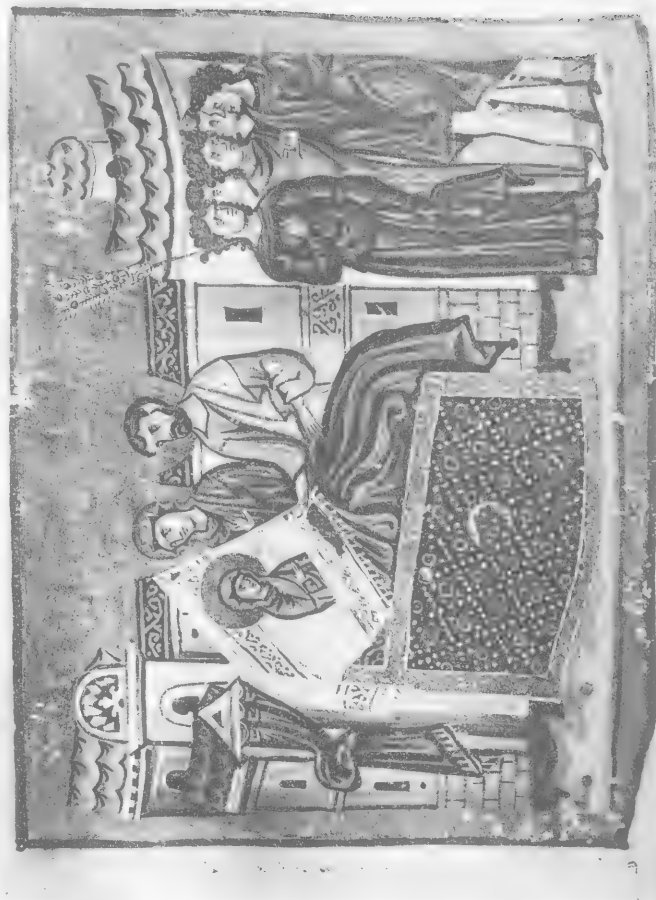
ΕΥΡΟΜΟΙ ΤΥΡ ΘΡΗΜΟΡ ΣΥΝΕΡΙΑ
ΜΙΣΑΔΕ· ΣΗΜΑΤΕ ΜΘΗ ΣΟΡΜΕ ΠΕ



ΕΥΡΟΜΟΙ ΤΥΡ ΘΡΗΜΟΡ ΣΥΝΕΡΙΑ
ΜΙΣΑΔΕ· ΣΗΜΑΤΕ ΜΘΗ ΣΟΡΜΕ ΠΕ

Phototypie Barry.

Le Paradis terrestre gardé par les chérubins.



HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Anne et Joachim devant le berceau de la Vierge. — Anne présente la Vierge à David.

Anne et Joachim vont consacrer la Vierge au Seigneur.

(Fol. 52 v°, 56 et 59.)

Phototypie Barry.

ἡμεῖς εὐλογοῦμεν τὴν
παρθένον : —



αὐτὴν ἡμεῖς εὐλογοῦμεν
καὶ τὴν παρθένον : —

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Anne et Joachim présentent la Vierge aux prêtres attablés
et Zacharie la bénit.

(Fol. 61 et 63 v^o.)

χαριτὰς ἰσχυρὰς καὶ προφῆ-
τειάς ἐκτελέσουσα : —



σοὺ δὲ ἡμεῖς καὶ τὸ θεῖον
ὅτι ἐπεσκέψατό με· καὶ ἀφ᾽
ἐξουσίας τοῦ μέγλου· καὶ ἐ-
δοξε

Phototypie Barry

La Vierge est remise au lit. — Prière d'Anne.



HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Descente de Jésus-Christ aux Enfers pour délivrer les âmes des justes.
Les justes implorent la Vierge, annoncée par les prophètes.

(Fol. 66 v° et 69 v°.)

Phototypie Barry.



Le buisson ardent dans le désert et la verge miraculeuse de Moïse.

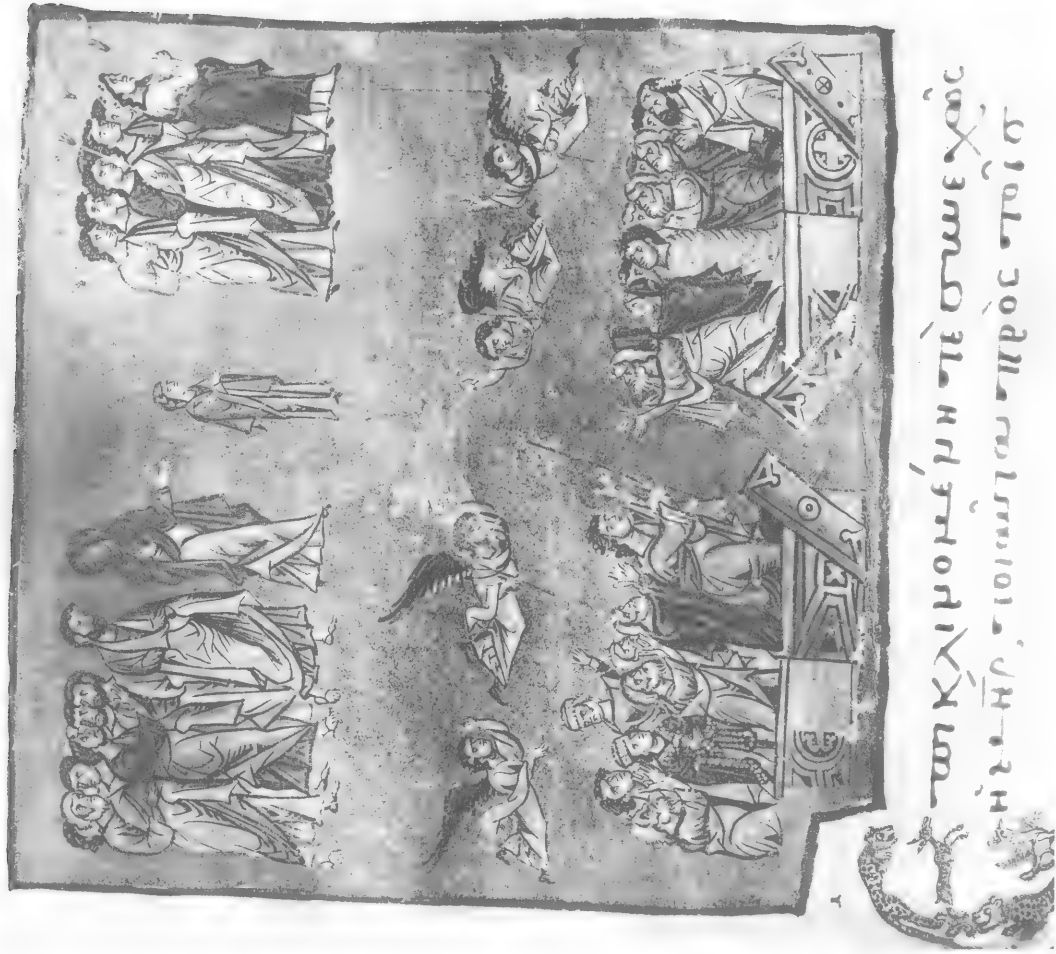
(Fol. 73^{vo} et 77^{vo}.)



Phototypie Barry.

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Préparatifs de la Présentation au Temple et distribution des cierges.

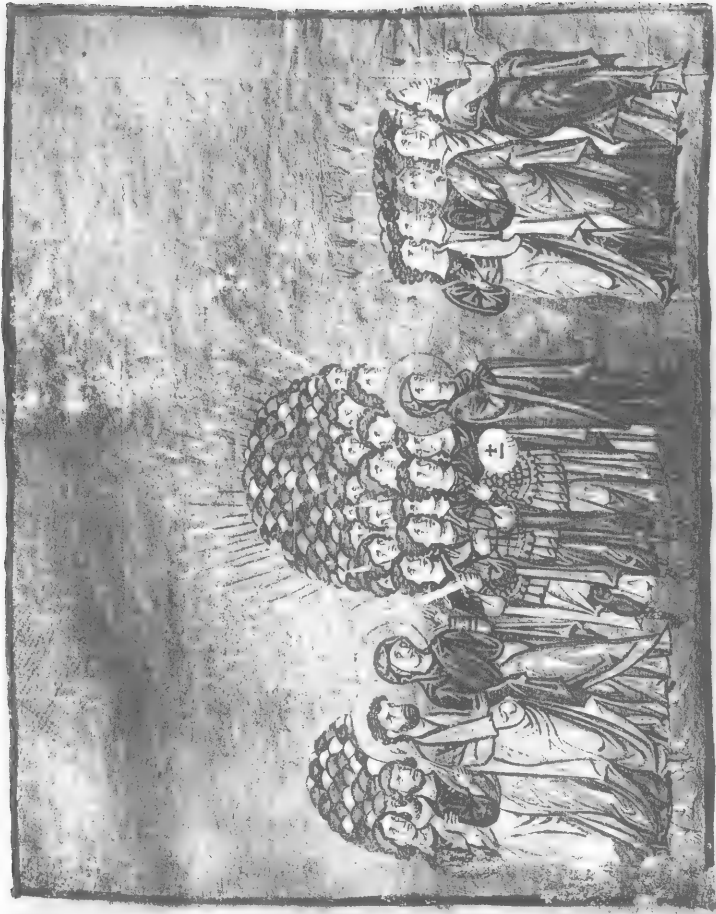


πακχιρομέμη γέσσωεχός
ήν-ήρ, σιοιάντα πρὸς τοῖς

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Départ de la Vierge pour le Temple. — Les justes sortent de leurs tombeaux.

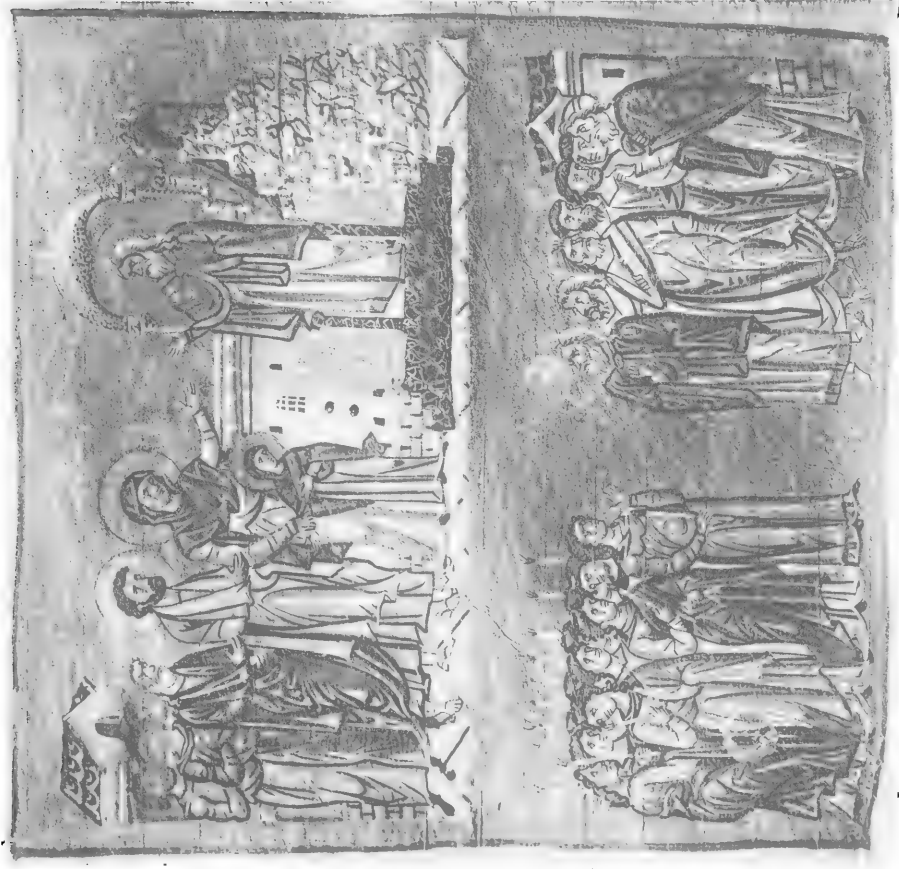
(Fol. 80 et 86.)



αὐτήν ἡ ὑποφάνη καὶ λαοὶ σ
ἐξιλόμισιν· ἡ τὸν ἄνερ
φέρουσα καὶ τὰ χεῖλα κα
θαίρουσα· ἡ σεραφικῶς φ

Phototypie Barry.

Les soixante Forces se joignent au cortège.



Présentation de la Vierge au grand prêtre Zacharie, qui l'embrasse.

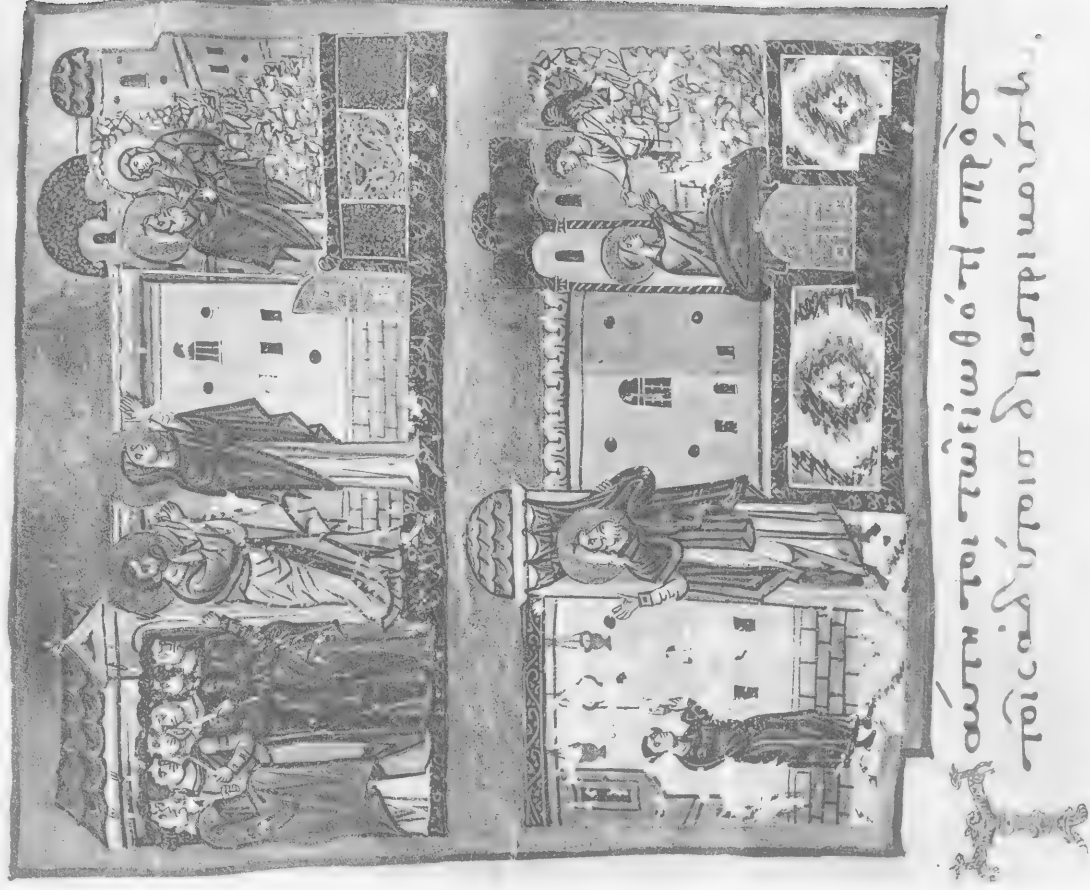
(Fol. 87 v^o, 91 et 92 v^o.)

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Phototypie Barry.

Zacharie place la Vierge sur l'autel, où un ange lui dit: *Μακάριε*.

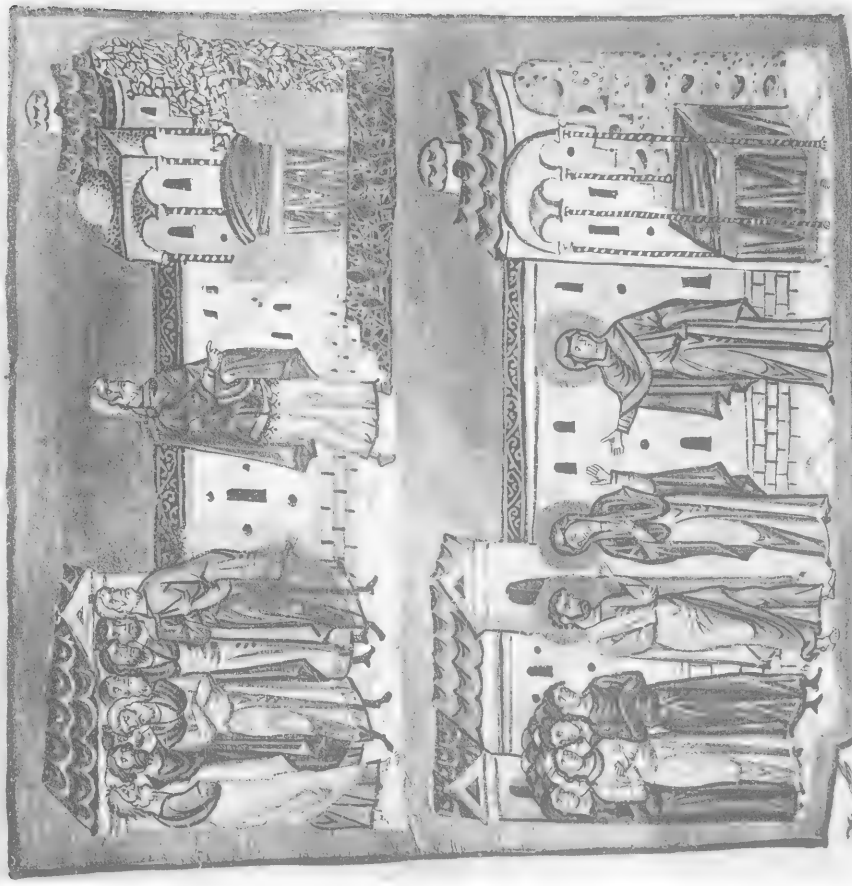
πεποιτισμένη χει, και θειω
εμφανισμοι οὐκ ἐμποιρει:-



αὐτὴ τοι τῶν ἁγίων προῶσ
τοὶ ἀδύτοις διατριβήσῃ.

Μακάριε

Θῷ, ὁ τοῦ λαοῦ ἀγαθὸν ἔργον πρὸς αὐτοῖς



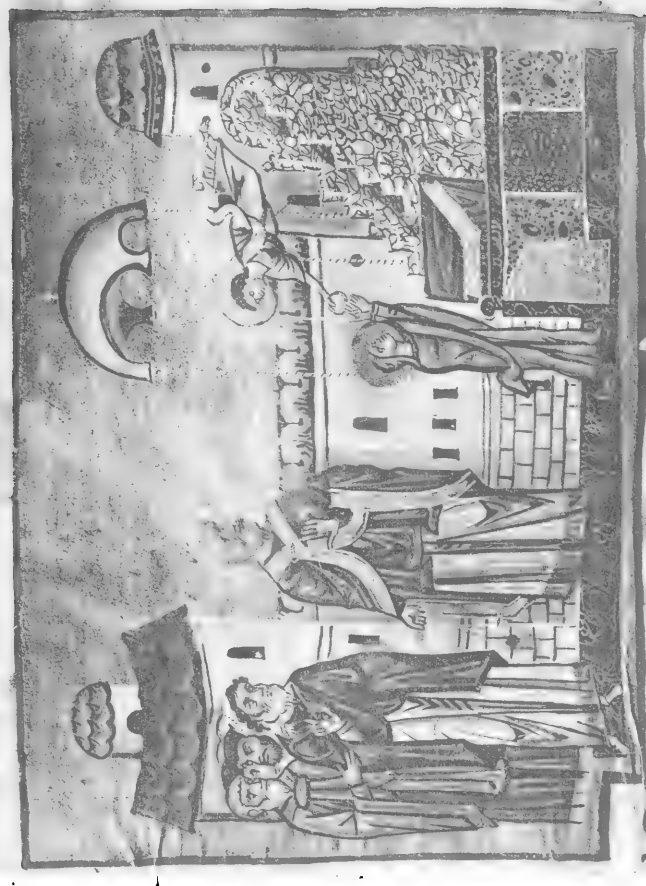
αὐτὴ δὲ μοῖρα τῆς τοῦ
πρωτοφροντος τοῦ οἰκεί

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Zacharie encense l'autel, devant lequel la Vierge suivie de ses parents est en prières.

(Fol. 100 bis v^o et 103 v^o.)

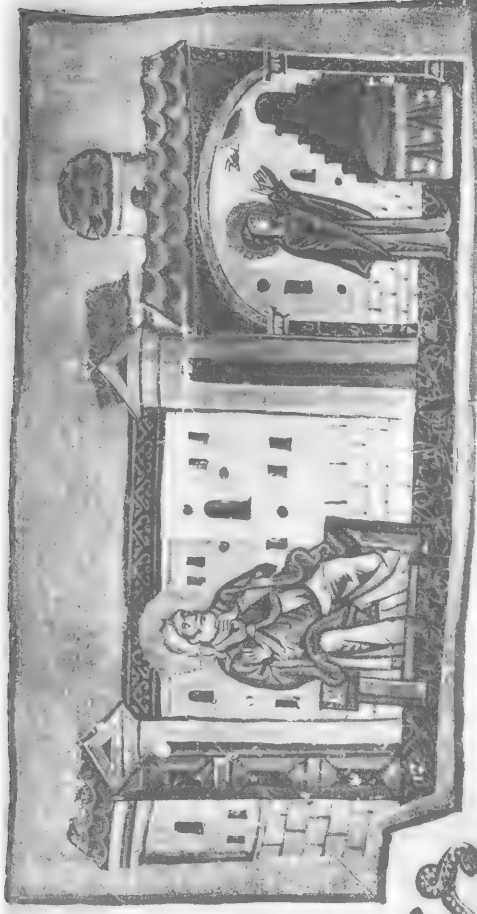
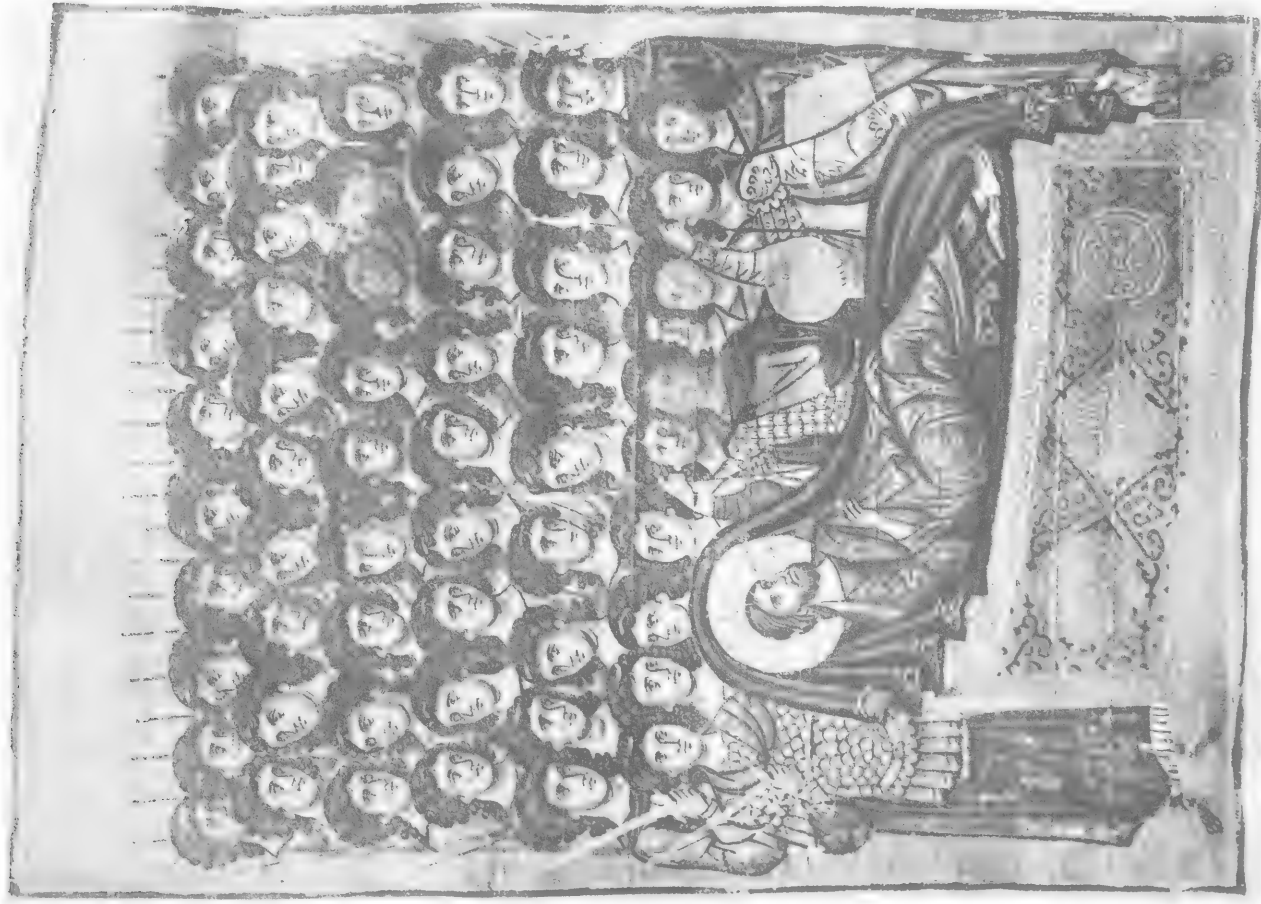
ἀντίχου:-



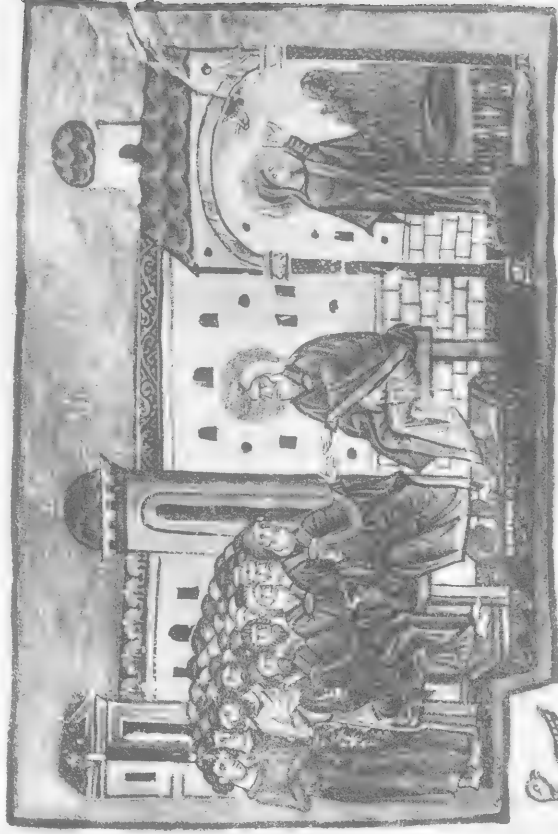
ἡ τοῦ ἀντιχου δὲ μοῖρα
τῆς τοῦ ἀντιχου
λαοῦ πρὸς αὐτοῖς

Phototypie Barry.

Zacharie et les prêtres contemplent la Vierge nourrie par un ange.



Σάξω τούμου τήμ'ωρ
θέμον, ἀλλὰ φουεῖ με τῶν
ἀπορρήτων θεαμάτων το
ζέμον· καὶ κατασχέτι



ωλῶς τῇ ἀμνηστίας τοῦ
τῆς γενέμεται, τῶν οἰκείων
ἡρώδης λοιπὸν ἀπορίαν.

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Jésus-Christ étendu sur le lit de Salomon et entouré des soixante Forces.

Zacharie considère la Vierge écoutant le Seigneur et discute avec les prêtres.

(Fol. 109 v°, 113 v° et 117.)

Phototypie Barry.



ὁ ἀγγελὸς ἐφάνη τῇ
παρθένῳ καὶ εἶπεν
αὐτῇ· ἰδοὺ ἡ σὺν
ἐμοὶ ἔσθαι ἁγία· ἡ
ἐν σοὶ ἔσται ἡ δύναμις
τοῦ ἁγίου.



καὶ ἡ παρθένα ἀνέ-
στη καὶ ἔβη μετὰ
αὐτὴν εἰς τὸν οἶκον
αὐτῆς, καὶ ἔσκησεν
αὐτῇ ἡμερὰς τρεῖς
καὶ ἔξω ἦν ἡ ἁγία
καὶ ἡ ἐν αὐτῇ ἡ
δύναμις τοῦ ἁγίου.

Prière de Zacharie, auquel un ange révèle le mystère de la Vierge.

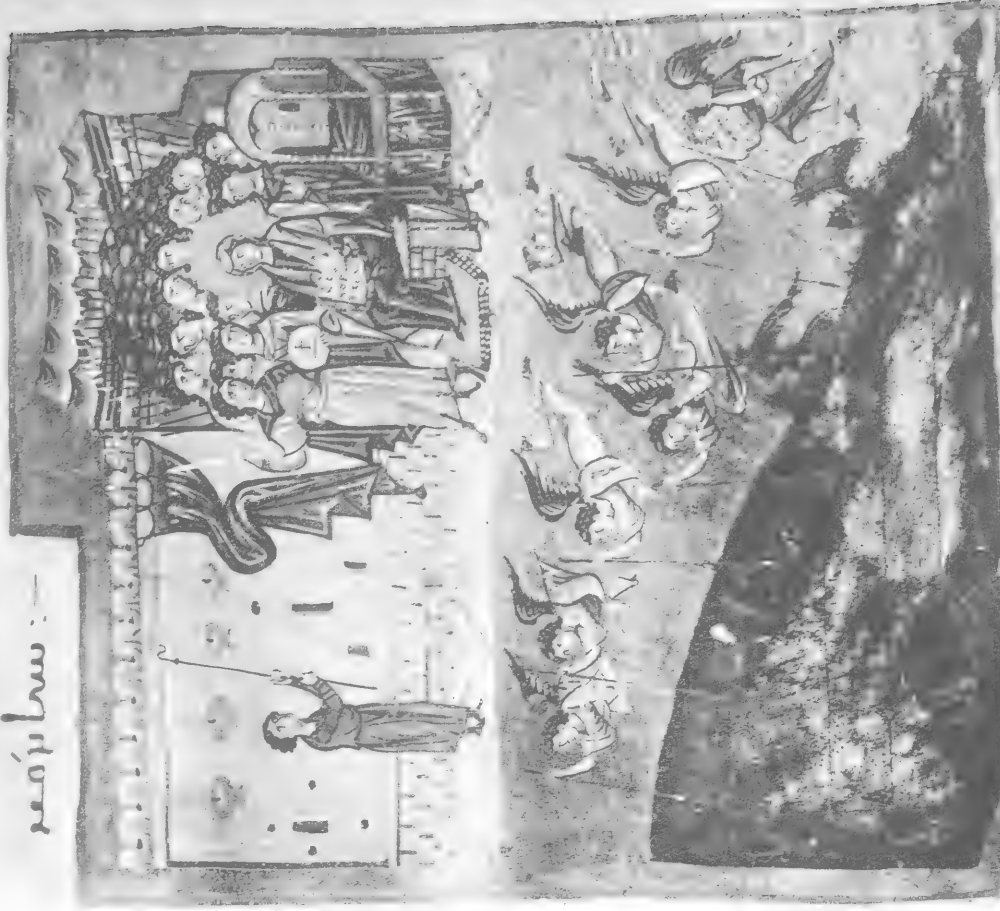
HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

L'innocence de la Vierge, entourée des soixante Epîtres,
est proclamée dans le Temple.

(Fol. 120, 125 v° et 123.)

Phototypie Barry.

ἡ παρθένα ἀνέστη
καὶ ἔβη μετὰ αὐτὴν
εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς,
καὶ ἔσκησεν αὐτῇ
ἡμερὰς τρεῖς καὶ
ἔξω ἦν ἡ ἁγία καὶ
ἡ ἐν αὐτῇ ἡ δύναμις
τοῦ ἁγίου.



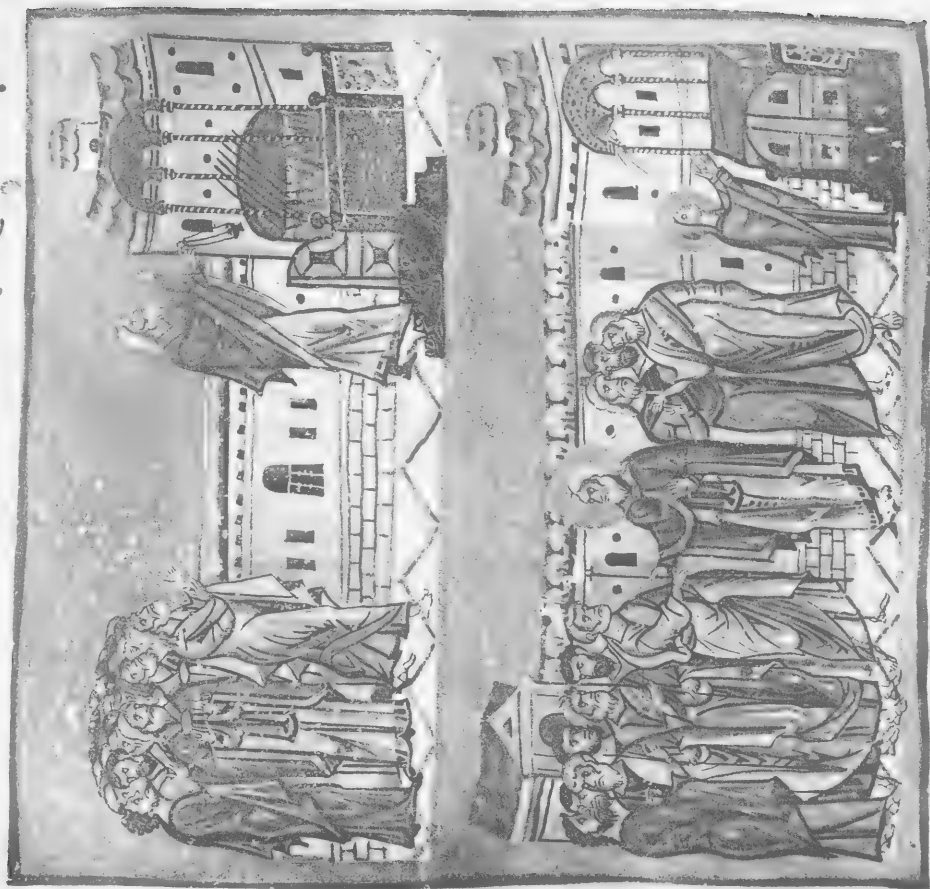
καὶ ἡ παρθένα ἀνέστη
καὶ ἔβη μετὰ αὐτὴν
εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς,
καὶ ἔσκησεν αὐτῇ
ἡμερὰς τρεῖς καὶ
ἔξω ἦν ἡ ἁγία καὶ
ἡ ἐν αὐτῇ ἡ δύναμις
τοῦ ἁγίου.

ἄνωγμιν:



ἰμωμ τούτοις σωαίτη

Θήκη αὐτοῦ ἐγχειρίζομεθα:



ἡμδ' ἐσχάτην ῥά μὲ οὐ φησὶ.

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Zacharie fait convoquer à son de trompe les hommes veufs.

(Fol. 127 et 131 *vo.*)

Phototypie Barry.

Zacharie bénit et distribue les verges déposées sur l'autel.

— ΜΗΡΟΚΥΚΛΟΔΟΜΟΥΣ :



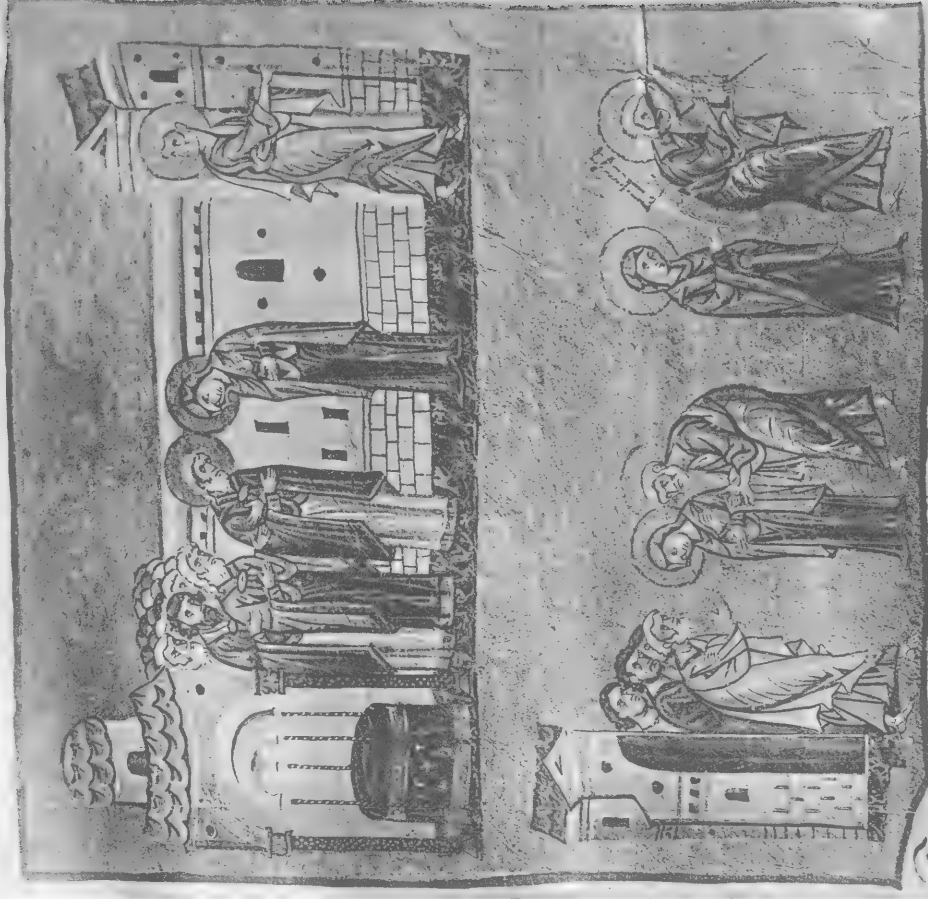
Ἡ ραδὶ τὴν καθ' ὑπερωλήν
τοῦ ἰωάννη μετριοφροσύνη.

αὐτοῦ, γεννησάται κατὰ μαρτυρίαν :



Ἡ ραδὶ τοῦτο, σπουδάζειν τὴν ἐνέριαν

τῆς ἐξοδου σωταίνης χρο-



μοῦν τότε θεοδωταρὰ δο-
ξα πρήσσεται· τὸν μαρτυροῦν-
τος, ἐκ τοῦ μαρτυροῦντος, μοῦν
καὶ σωσάμεν αὐτὴν, τὴν ἐκείνην

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Zacharie remet la Vierge à Joseph; ceux-ci s'en retournent après avoir pris congé de Zacharie et des prêtres.

(Fol. 135, 142 et 142 v^o.)

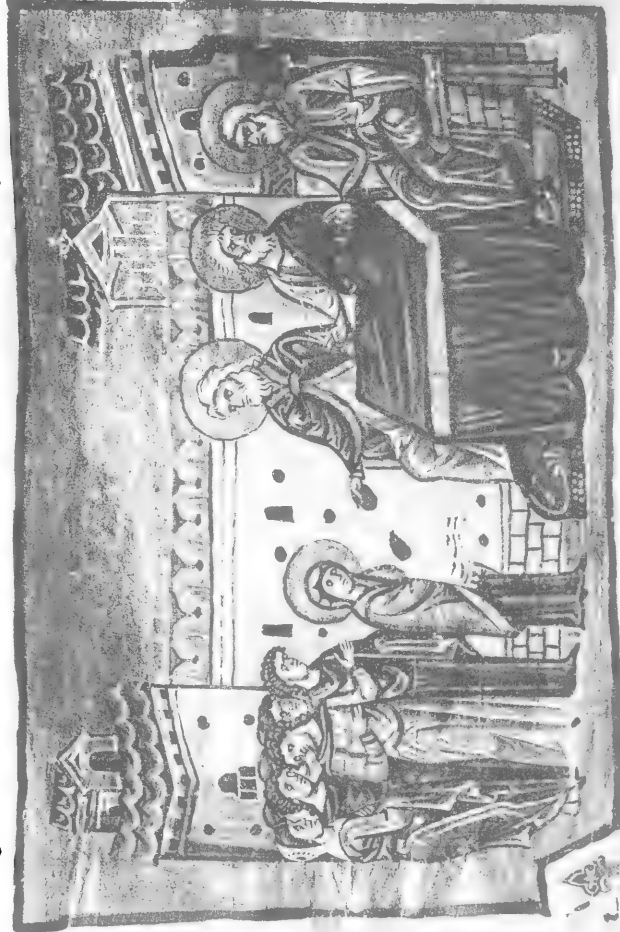
Phototypie Barry.

COLOMBIA

UNIVERSITY



ὁ μέγας σουδ' παρθένε
σε μὲν καὶ τὸ φρόνημα φέρ

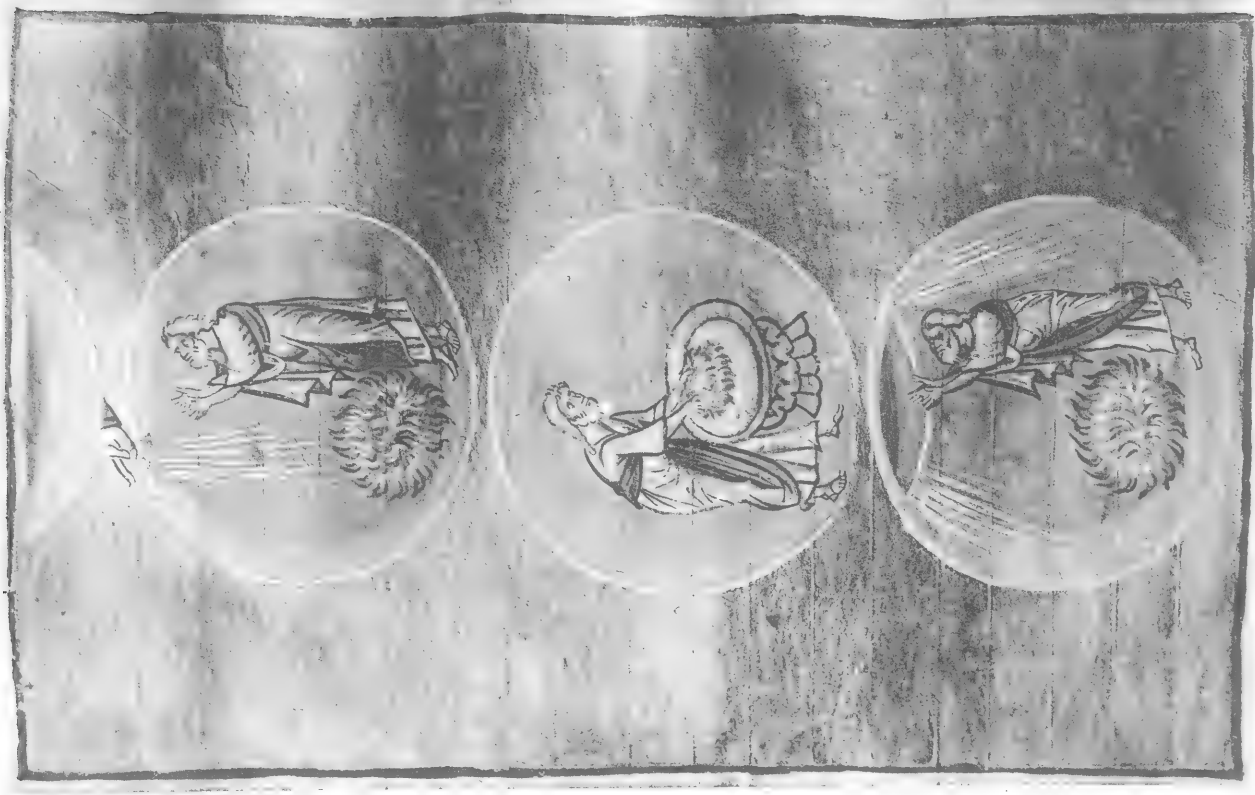


ἡ τὴν μαστοχίον ἐμεφανοῖ
ἀκούξῃ καὶ τὸ μέλλον τῶν

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Joseph annonce à la Vierge son départ.
Les prêtres remettent à la Vierge des pelotons de pourpre.

(Fol. 146, 147 v° et 149 v°.)



Phototypie Barry.

Miracle de la toison d'or.





Phototypie Barry.

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES
 La Cour céleste, d'où part l'archange Gabriel.
 L'archange Gabriel vient trouver la Vierge filant la pourpre.
 (Fol. 153^{vo} et 157.)



HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Phototypie Barry.

L'archange Gabriel vole au-dessus de la Vierge puisant de l'eau.
 La Salutation angélique.

(Fol. 159 v° et 160 v°.)

COLUMBIA
 UNIVERSITY



Αρχαγγέλων τεύκεν ἡ δὲ παρὰ
μαρτυροῦν τῶν τῆς παροικίας τε



ἡ παρὰ μαρτυροῦν τῶν τῆς παροικίας τε
μαρτυροῦν τῶν τῆς παροικίας τε

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Vision du prophète Isaïe. — L'archange Gabriel révèle le mystère à la Vierge, qui lui marque son incertitude.
(Fol. 162, 165 v° et 168 v°).

Phototypie Barry.

UNIVERSITY



ΕΚ ΠΡΩΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΦΗΣΙ ΚΑΙ ΚΣΟΥ



HOMÉLIES DU MOINE JACQUES
Incertitude et résignation de la Vierge.
L'archange Gabriel la rassure et retourne au ciel.
(Fol. 171 v°, 173 v° et 177 v°.)

Phototypie Barry.



Le tabernacle et la verge fleurie d'Aaron.

(Fol. 181 v° et 187.)

με ἐπιμαλεια σωτη-
ριας. σουδὴ τῶρος τῆς
τιμῆς ἵστο:-

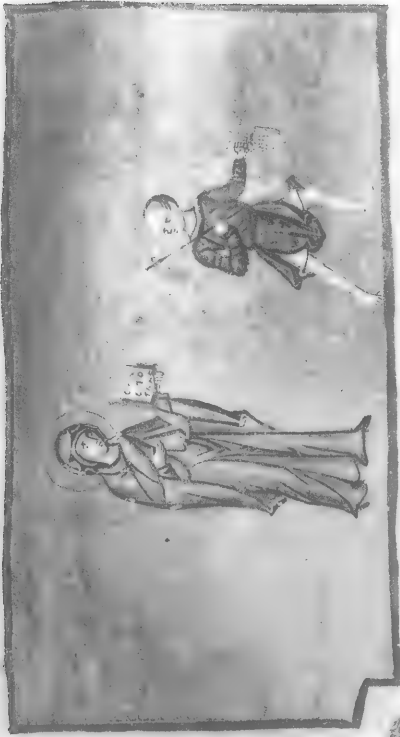


μοῦν τό τε καπιδίον τῶν
μαστικῆς ἀξίας σήμερον.

Phototypie Barry.

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

La Vierge, emportant la pourpre, part pour le Temple.



Ὁ δὲ ἀποσταλὴς τοῦ Θεοῦ
καὶ τῶν ἁγίων ἀφ᾽ οὐρανόθεν
εἰσεὶ μέ. τὸ πνεῦμα ἅγιον



τοῦ ἁγίου πνεύματος

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES
La Vierge en route pour le Temple y remet la pourpre à Zacharie.
(Fol. 189 v°, 193 et 196 v°).

τὴν οὐρανὸν ἀντίσταντα :-



καὶ τὸν ἀποσταλὴν τοῦ Θεοῦ
μὲν μὴ ἀπορρήσιον· ἐπὶ
τῇ γὰρ τῇ τοῦ ἱεροῦ ὁσώσων

COLUMBIAN
UNIVERSITY

Phototypie Barry.

Retour de la Vierge, qui va visiter Élisabeth.

συνήκοιτο
ἐν τοῖς ἁγίοις
ἐν τῇ πόλει
ἐν τῇ πόλει



Ὁ ἁγίος Ἰωάννης ὁ Βαπτιστής
ὁ ἁγίος Ἰωάννης ὁ Βαπτιστής

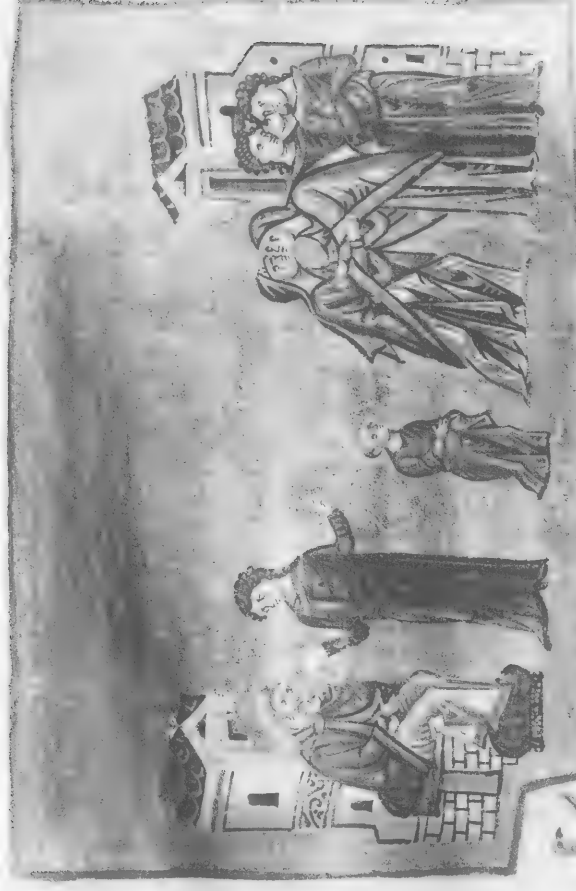
Repos de la Vierge sur les bords du Jourdain.

(Fol. 200, 203 et 217.)

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

La Vierge et Elisabeth s'embrassent devant la maison de Zacharie.
Adieux d'Elisabeth et de la Vierge.

Phototypie Barry.



Ὁ ἁγίος Ἰωάννης ὁ Βαπτιστής
ὁ ἁγίος Ἰωάννης ὁ Βαπτιστής



Ὁ ἁγίος Ἰωάννης ὁ Βαπτιστής
ὁ ἁγίος Ἰωάννης ὁ Βαπτιστής



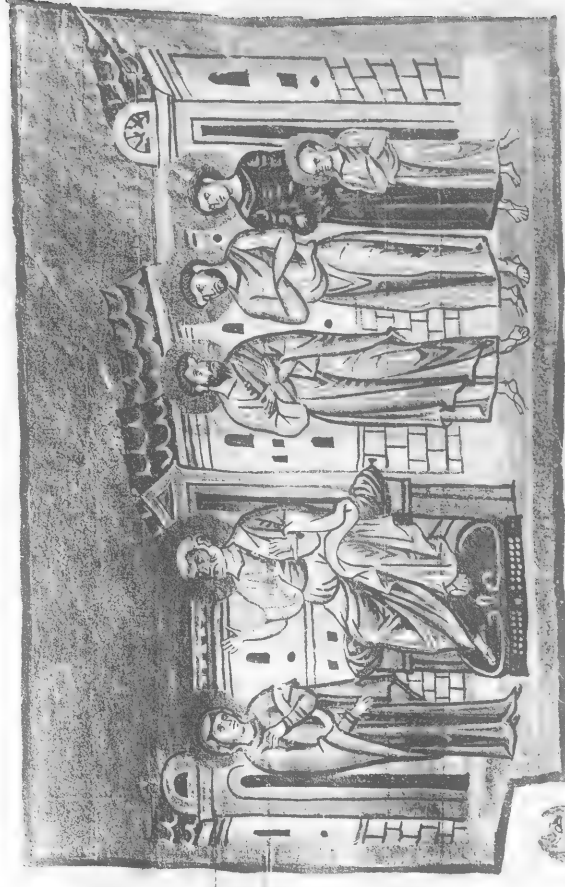
Θωμῶσις οὗτος περιεστὴ



ὡς θειμὸς ὡς περιεστὴ
καὶ ὡς θειμὸς ὡς περιεστὴ



ὡς θειμὸς ὡς περιεστὴ
καὶ ὡς θειμὸς ὡς περιεστὴ



ὡς θειμὸς ὡς περιεστὴ
καὶ ὡς θειμὸς ὡς περιεστὴ

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Joseph revient de son travail et questionne la Vierge.

Tristesse de Joseph et de ses trois fils; ses reproches à la Vierge.

(Fol. 217 v°, 219 v°, 220 v° et 225.)

Phototypie Barry.



Ἰδὲ ἡ κυρία ἐμὸν σπῆσιν τοιαύτως
καταστρέφει μενος ὑπομοίρας.



Ἰδὲ ἡ κυρία ἐμὸν σπῆσιν τοιαύτως
καταστρέφει μενος ὑπομοίρας.



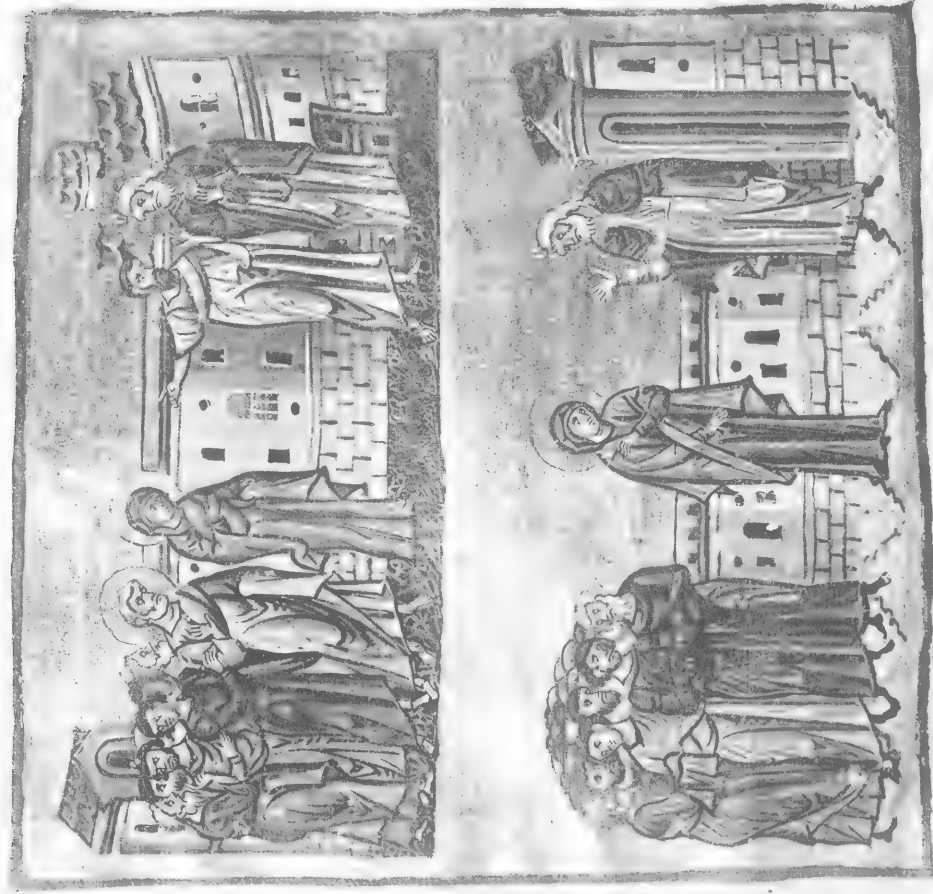
Phototypie Barry.

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Défense de la Vierge, que le scribe interroge, en présence de Joseph et de ses trois fils.
Rapport du scribe aux prêtres assemblés.

(Fol. 228, 236^{vo} et 237^{vo}.)

COLOMBIA
UNIVERSITY

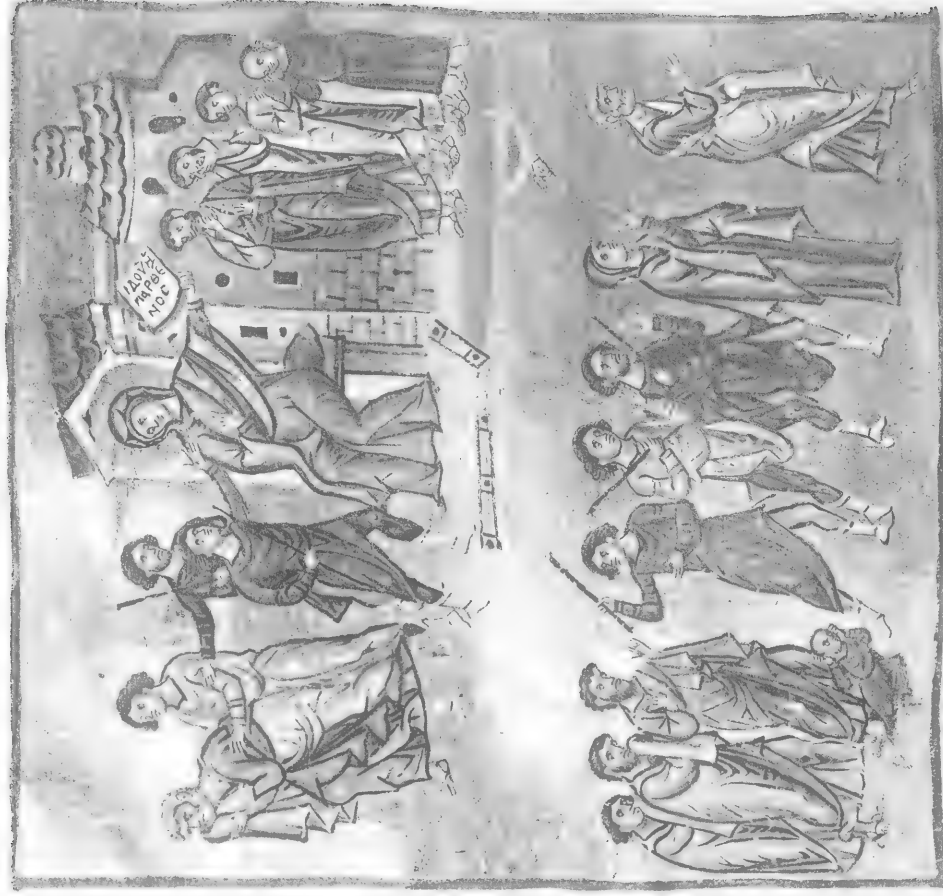


Ἐν τούτῳ ἐπεὶ ὁ ἀρχιερεὺς
ἐφίση· τίς τι τὸ τίς τι

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Le scribe les accuse devant le grand prêtre; défense de la Vierge.

(Fol. 242 v^o et 238 v^o.)

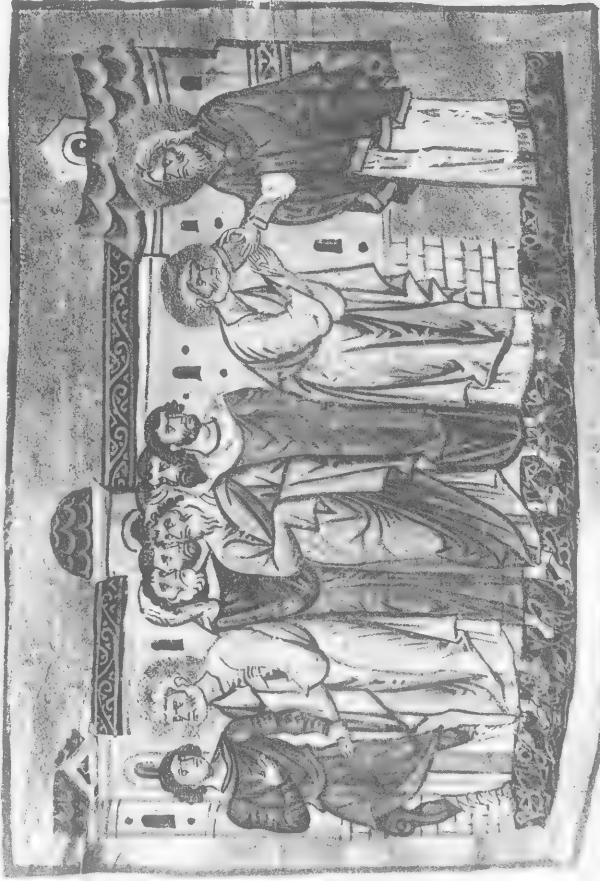


μοῦ τῶν ἀρχιερέων κριτήριο
τῆς ἐκκλησίας

Phototypie Barry.

Arrestation de Joseph et de la Vierge, conduits devant le sanhédrin.

ἡ γὰρ τὸ τοῦ ἰωάννου

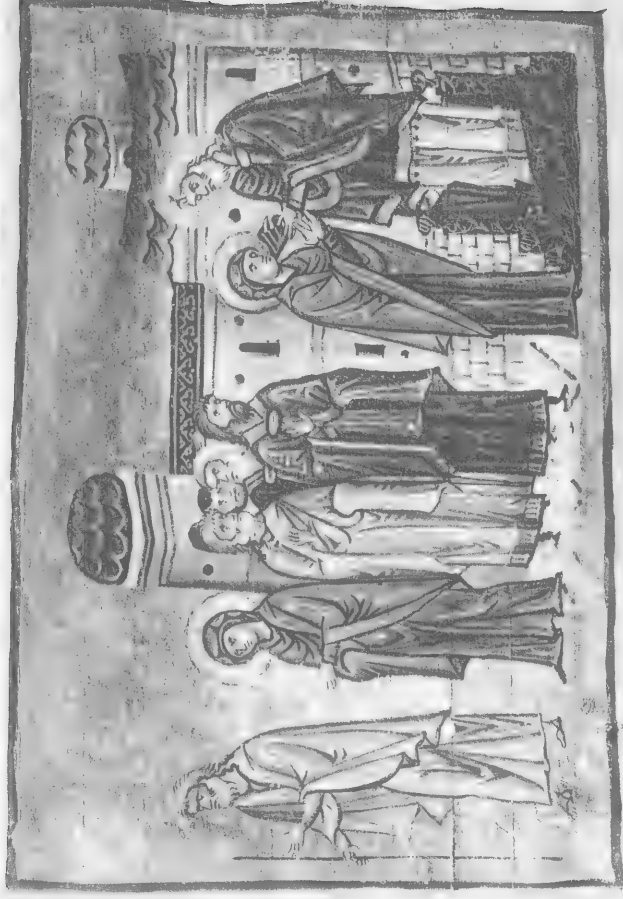


αἱ ἐπεμψεν αὐτοῖς τὴν
ἐρημίαν· ὅπερ ἐκθείας
παρομβείας οἰκοδομήθη
καὶ ὑπολήπιον· ἡνάρμην
τοῦτο (ὡς) καὶ αὖτε

HOMÉLIES DU MOINE JACQUES

Joseph et la Vierge boivent l'eau de l'épreuve,
puis retournent chez Elisabeth.

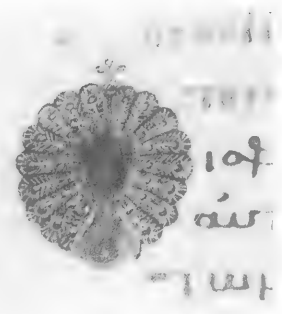
(Fol. 248 v^o, 251 v^o et 252 v^o.)



αὐτοῦ· ἐκ τοῦ σαρκοῦ
κέτι πρὸς τὴν ἐρημίαν
ἐκ τὴν οὐρανῶν γελαίαν·



ἡ δὲ μακαρίων ὑπερταύ
την ἐμαρτυροῦσιν ἐν ἡμέραις



HOMÉLIES DU MOINE JACQUES
Zacharie proclame l'innocence de la Vierge,
qui prend congé du grand prêtre et s'en retourne avec Joseph.
Frontispices et Initiale.
(Fol. 254 v°, 4, 182 et 182 v°.)

Phototypie Barry.

COLUMBIA
UNIVERSITY

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES



0040640086

BOUND

OCT 18 1960

